



TOP HANDLE PETROL CHAINSAW - PBBPS 700 A2

(GB)

TOP HANDLE PETROL CHAINSAW

Operating and Safety Instructions.

Translation of Original Operating Manual.

Read carefully before use and store safely for later use.

(LT)

BENZININIS MEDŽIŲ PRIEŽIŪROS PJŪKLAS

Nurodymai dėl valdymo ir saugumo.

Originalios naudojimo instrukcijos vertimas.

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite ir padėkite į saugią vietą vėlesniam naudojimui.

(SE)

BENSINDRIVEN TRÄDVÅRDSÅG

Instruktioner och säkerhetsanvisningar för.

Översättning från originalmanualen.

Läs igenom noggrant före användning och förvara på ett säkert ställe för senare användning.

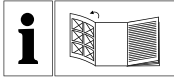
(DE) (AT) (CH)

BENZIN-BAUMPFLLEGESÄGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise.

Originalbetriebsanleitung.

Vor Gebrauch sorgfältig lesen und für den späteren Gebrauch sicher aufbewahren.



(GB)

Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all the functions of the product.

(SE)

Vik upp sidan med bilderna innan du börjar läsa och bekanta dig sedan med alla produktens funktioner.

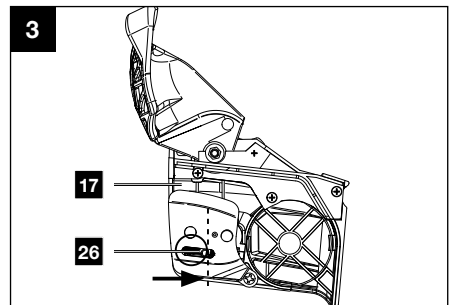
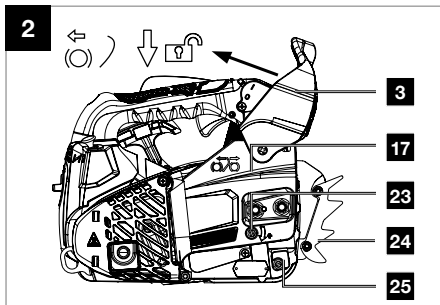
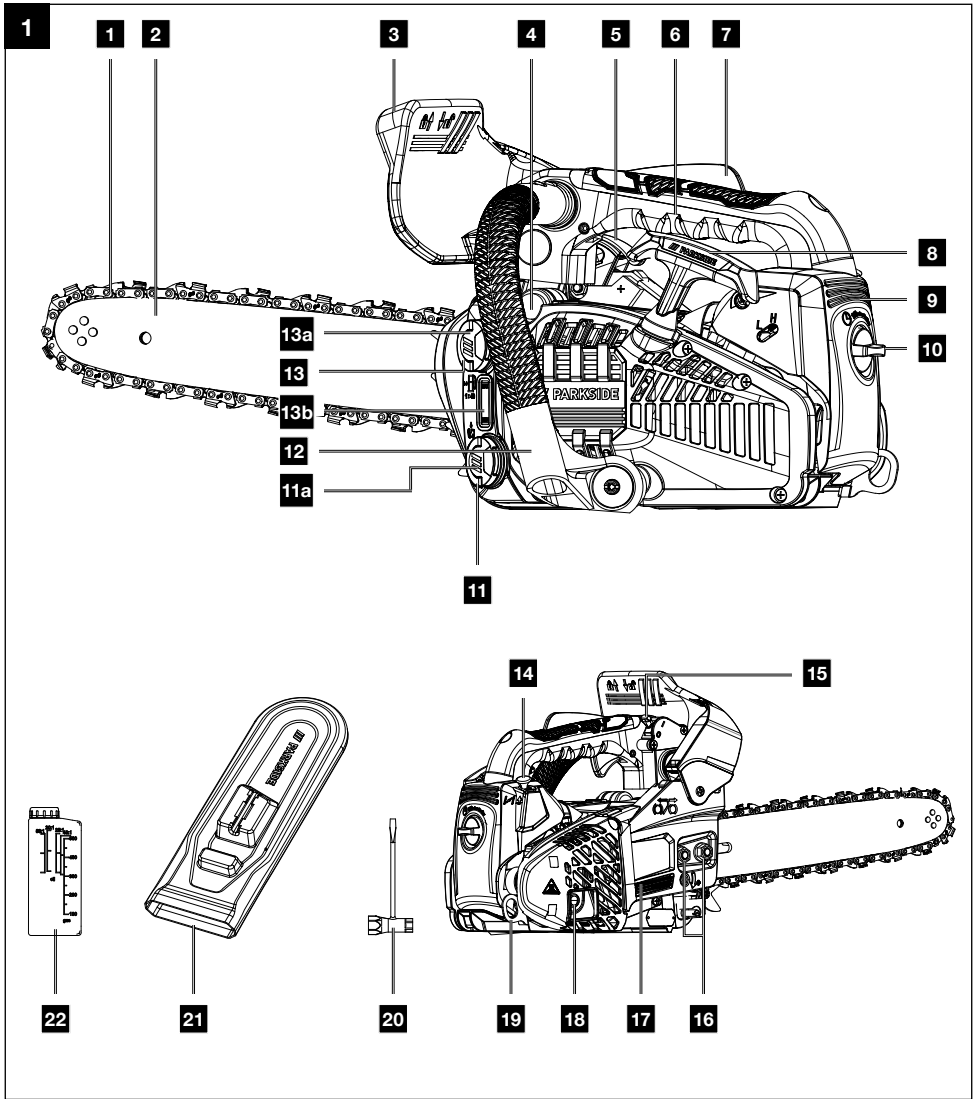
(LT)

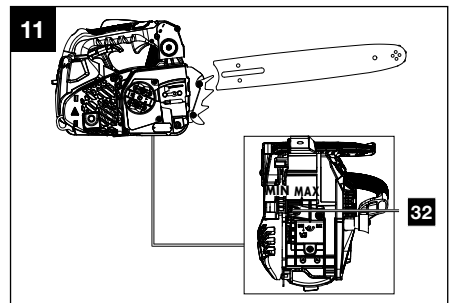
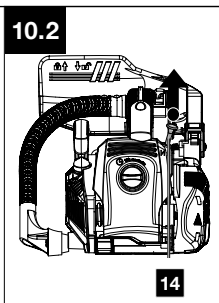
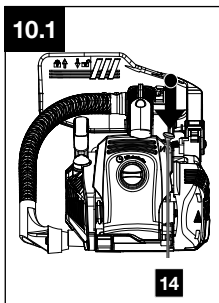
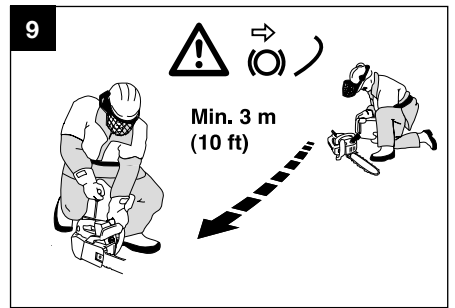
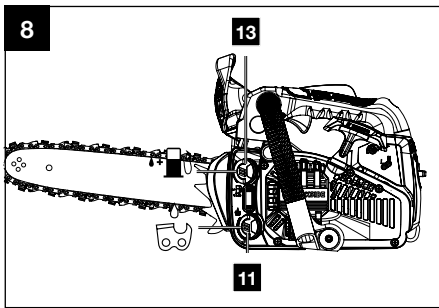
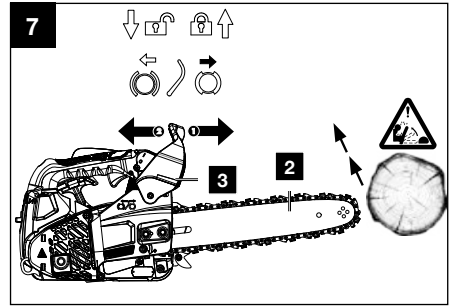
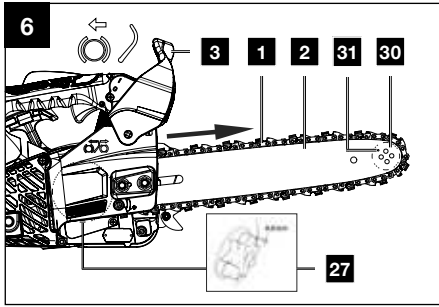
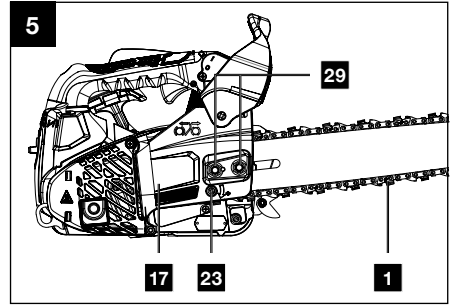
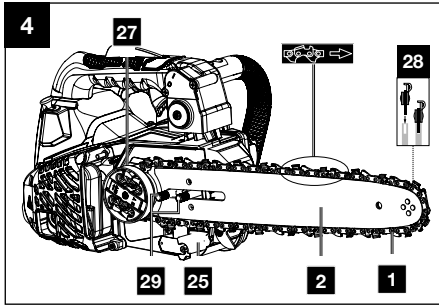
Prieš skaitydami atlenkite puslapį su paveikslėliais ir tada susipažinkite su visomis gaminio funkcijomis.

(DE) (AT) (CH)

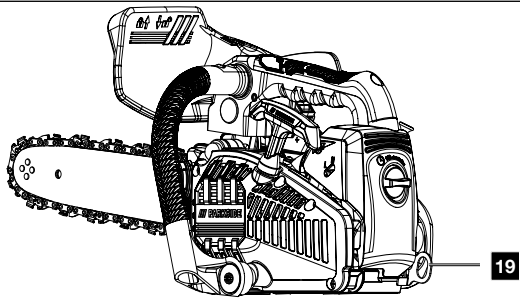
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

GB	Operating and Safety Instructions	Page	01
SE	Instruktioner och säkerhetsanvisningar för	Sida	29
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	56
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	84





12



19

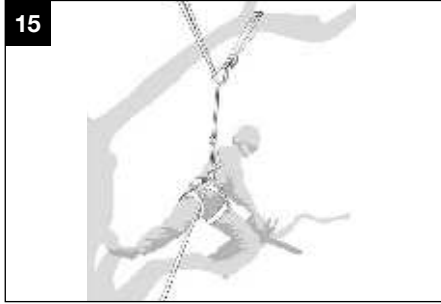
13



14



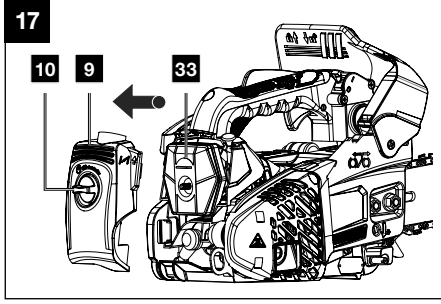
15



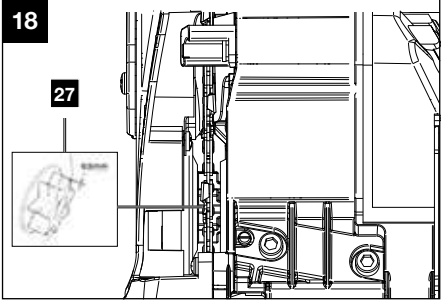
16

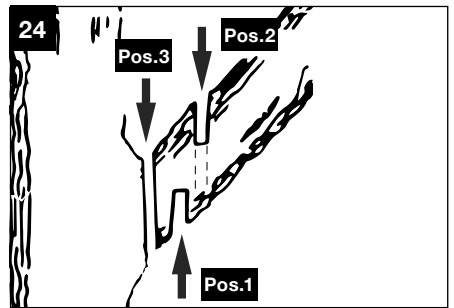
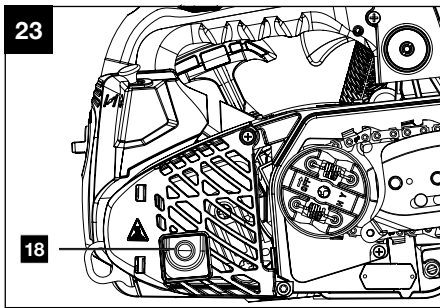
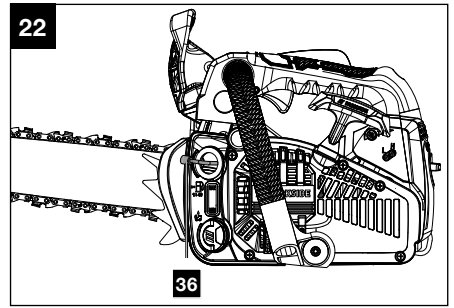
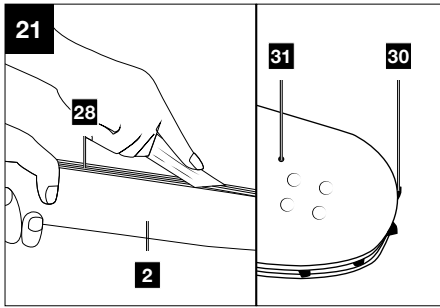
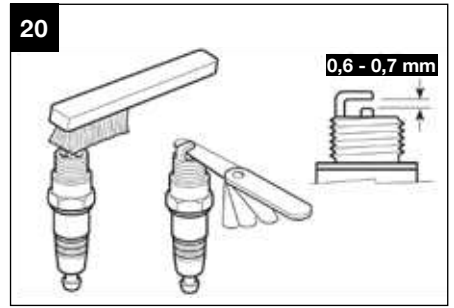
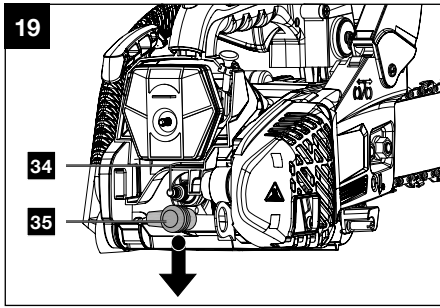


17















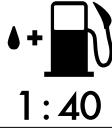


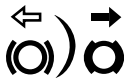




18


















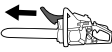
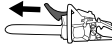



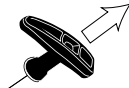
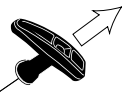
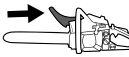

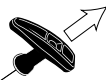
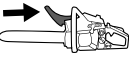
1.	Explanation of the symbols on the device	2
2.	User note	5
3.	Introduction	6
4.	Device description.....	6
5.	Scope of delivery.....	6
6.	Proper use	7
7.	Safety instructions.....	7
8.	Technical data	12
9.	Before commissioning.....	13
10.	Commissioning.....	15
11.	Usage	18
12.	Transport	20
13.	Cleaning and maintenance.....	21
14.	Storage	24
15.	Disposal and recycling	25
16.	Troubleshooting.....	26
17.	Warranty certificate	27
18.	Exploded view	115
19.	Declaration of conformity	116

1. Explanation of the symbols on the device

	Read, understand and follow all warning information.		Read the entire operating manual before using the device.
	Warning! Risk of kick-back. Beware of the kick-back of the chainsaw and avoid making contact with the tip of the guide bar.		Do not operate the device in rain or in humid conditions.
	Wear safety goggles. Wear hearing protection. Wear a safety helmet.		Attention! Hot part.
	Always wear safety and anti-vibration gloves when using the device.		Always wear non-slip safety shoes with cut protection when using the device.
	It is important to wear protective clothing for feet, legs, hands and forearms.		Always use the chainsaw with both hands. Do not use the chainsaw one-handed.
	WARNING - This chainsaw may only be used by trained tree care workers. Use without proper training can result in severe injuries. See the operating manual! Attention! Chainsaw use in combination with rope climbing techniques. Before starting work, ensure that you familiarise yourself with all work instructions!		Naked flames are forbidden in the workplace!
	Filling port for fuel. Oil and fuel mixture 1:40.		Direction of rotation
	Oil fuel cap for chain oil.		Adjusting the chain brake: White arrow: Chain brake inactive. Black arrow: Chain brake active.
	Cold start lever (choke).		Release chain brake.
	Apply chain brake.		Installation direction of the saw chain.

	Chain lubrication setting.		Guaranteed sound power level of the device.
	Number of drive links	 <p>push primer 6 times</p>	Press the fuel pump "primer" 6x.
	Running direction of the chain.		Adjustment of the chain tension.
	Chain pitch.		Groove width.
	On/off lever		Guide rail length
	Release chain brake.		Apply chain brake.
	The product complies with the applicable European directives		

Brief explanation

Cold start		Warm start	
	Remove the cover (21) from the guide rail (2). Push the front hand guard (3) forwards until it latches into place.		Remove the cover (21) from the guide rail (2). Push the front hand guard (3) forwards until it latches into place.
	Press the fuel pump "primer" (4) 6x.		Press the fuel pump "primer" (4) 6x.
	Pull out the cold start (choke) lever (14)		Hold the petrol chainsaw firmly by the front handle (12) and pull the start pull cord (8) out slowly until you feel the first resistance until the engine starts for a short time.
	Hold the petrol chainsaw firmly by the front handle (12) and pull the start pull cord (8) out slowly until you feel the first resistance until the engine starts for a short time.		Draw the front hand guard (3) back.
	As soon as the engine has stopped, actuate the throttle interlock (7) and the throttle (5) together.		
	Now pull the start pull cord (8) again until the engine starts.		
	Draw the front hand guard (3) back.		

2. User note

WARNING:

Before initial commissioning, read the operating manual thoroughly and be sure to follow the safety instructions! These tree pruning saws may only be operated by "Tree pruning saw operators with additional training for work using raised platforms or ladder platforms and/or using rope climbing techniques"!

It is also recommended to attend a professional safety course on the use and maintenance of the chainsaw as well as a first aid course. If you do not use the petrol chainsaw for an extended period of time and for practice, you should always make simple cuts in safely supported wood before starting to familiarise yourself with the chainsaw.

The petrol chainsaw may only be operated by persons who are aged 18 and above. An exception to this is use by minors if the use takes place as part of occupational training in order to gain proficiency under the supervision of an instructor.

Keep the operating manual in a safe place!

Note:

Please note that some national regulations such as work and environmental safety could restrict the use of the chainsaw.



WARNING - This chainsaw may only be used by trained tree care workers.

Use without proper training can result in severe injuries. See the operating manual!

This tree pruning saw is specially designed for tree pruning and tree surgery. All work with this pruning saw may only be carried out by trained pruning saw operators!

Explanation of the signal words in the operating manual

DANGER	Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
WARNING	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
NOTE	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

3. Introduction

MANUFACTURER:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

DEAR CUSTOMER,

We hope your new tool brings you much enjoyment and success.

NOTE:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling,
- Failure to comply with the operating manual,
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists,
- Installing and replacing non-original spare parts,
- Application other than specified.

Note:

The operating manual is part of this product. It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

4. Device description

1. Saw chain
2. Guide rail
3. Front hand guard
4. Fuel pump "primer"
5. Throttle
6. Rear handle
7. Throttle interlock

8. Start pull cord
9. Air filter cover
10. Lock for the air filter cover
11. Chain oil fuel cap
- 11a. Bracket
12. Front handle
13. Fuel tank cap
- 13a. Bracket
- 13b. Fuel fill level indicator
14. Cold start lever (choke)
15. On/off lever
16. Fixing nuts
17. Chain cover
18. Silencer
19. Suspension device
20. Spark plug wrench / slotted screwdriver
21. Guide rail cover
22. Mixing container
23. Chain tensioning screw
24. Claw stop (pre-assembled)
25. Chain catcher
26. Chain tensioning pin
27. Chain wheel
28. Guide nut
29. Fastening pins
30. Sprocket
31. Lubrication port
32. Oil adjustment screw
33. Air filter
34. Spark plug
35. Spark plug connector
36. Suction head

5. Scope of delivery

- Tree pruning saw
- Saw chain
- Guide rail
- Guide rail cover
- Spark plug wrench / slotted screwdriver
- Mixing container

6. Proper use

This device is a particularly light, handy tree pruning saw with an overhead handle. The tree pruning saw has been specially developed for tree surgery and tree care. These tree pruning saws may therefore only be operated by "Tree pruning saw operators with additional training for work using raised platforms or ladder platforms and/or using rope climbing techniques".

For occasional use on thin wood, fruit tree care, branch trimming or cutting to length.

The device is non-intended to be used exclusively for sawing wood.

Preparing firewood may only be completed as long as the diameter of the wood does not exceed the cutting length (20cm). For this work, we recommend a conventional chainsaw with extended handle clearance and cutting length.

Do not use the tree pruning saw for work for which it is not intended. Example: Do not use the tree pruning saw to saw metal, plastic, brickwork or building materials other than wood.

The petrol chainsaw may only be operated by persons who are aged 18 and above. An exception to this is use by minors if the use takes place as part of occupational training in order to gain proficiency under the supervision of an instructor. People who are not familiar with the operating manual, people under the influence of alcohol, drugs or medication, and people who are tired or unwell may not operate the device.

The manufacturer is not liable for damage caused by non-intended use or incorrect operation.

The device may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the device must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

In addition, the applicable accident prevention regulations must be strictly observed.

Other general occupational health and safety-related rules and regulations must be observed.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the device.

Please note that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the device is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

DANGER

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Installing and replacing non-original spare parts,
- Removing or changing safety components.

6.1 Improper use

- This device is not suitable for felling work.
- Do not use the guide rail as a lever to move tree trunks or similar.
- Sawing of wood with a diameter over 20cm is not allowed.

7. Safety instructions

7.1 General information

WARNING

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Avoid misuse, use the machine only as described under "Intended use".

The operating manual contains important notices on how to work safely and professionally with the chainsaw and how to avoid hazards.

If a blockage still occurs between the material to be cut and the saw chain, switch it off immediately. Wait until the saw chain has come to a standstill. Remove the spark plug connector and put on cut-resistant gloves to remove the blockage. If the guide rail (saw bar) has to be removed, follow the instructions as described in the chapter "Installation of the guide rail and saw chain". After removing the blockage and re-installation, a test run must be carried out.

If vibrations or mechanical noises are detected during this process, stop work and contact an authorised service centre. Should this hazard occur more often, we recommend a new training.

- Before start-up, read the operating manual for your device and pay particular attention to the safety instructions.
- Warning and information labels attached to the device provide important information for safe operation.
- In addition to the information in the operating manual, the general safety and accident prevention regulations of the legislature must be observed.
- Keep packaging films away from children, there is a risk of suffocation!
- Inadequately informed operators can endanger themselves and others through improper use. The operator is responsible for the safety of third parties.
- Before starting work, check the function of the throttle. This must automatically return to the neutral position after release.
- Do not work for more than 10 minutes at a time. It is advisable to take a break of 10 - 20 minutes between operations.
- Only lend the device to users who have experience with the device. The operating manual must be handed over at the same time.
- Some cutting tasks require special training and skills. If you have any doubts, consult a specialist.
- First-time users must be instructed to familiarise themselves with the features of the device. Attend a state chainsaw training course for your safety.
- When not in use, the device must be set down in such a way that no one is endangered. Secure from unauthorised access.

- The user of the device is responsible for all accidents and hazards that cause damage to other people or their property.
- Children, young people and persons with reduced physical, sensory or mental abilities must not use the chainsaw. Exceptions exist only for young people over 16 years of age in the context of training under the supervision of a professional.
- The electric ignition system of the device generates a low electromagnetic field. If you wear a pacemaker or similar implant, consult your doctor before using the device to avoid health risks.
- Please note that improper maintenance, the use of non-compliant spare parts, or the removal or modification of safety devices can result in damage to the device and serious injury to the person working with it.

7.2 Personal Protective Equipment (PPE)

DANGER

Always wear personal protective equipment (PPE)!

- Wear a safety helmet with face protection or safety goggles and hearing protection.
- Wear close-fitting protective clothing with a cut protection insert.
- Wear non-slip safety shoes.
- Wear protective gloves.
- Avoid loose clothing that can get caught.
- Do not wear a scarf, tie or jewellery!
- If you have long hair, use a hair net!
- Wear a safety helmet for all work in the forest. This provides protection from falling branches. Check the safety helmet regularly for damage.
- This must be replaced after 5 years at the latest. Only use approved safety helmets.
- The face guard or safety goggles protect against shavings and wood splinters. To prevent injuries to the eyes, you must always wear a face guard or safety goggles when working with the device.
- Always wear hearing protection. The noise emitted by the device may cause hearing damage.
- Wear robust protective gloves made of tough material, such as leather.
- Wear a dust protection mask when sawing dry wood. Sawdust may form.
- When working in the tree, the user may fall down. The user can be seriously injured or killed. Wear fall protection equipment.

7.3 Environmental safety

- National and/or municipal regulations may impose time restrictions on the use of noise-generating, motorized devices. Ask your local administration about this.
- The device must not be operated indoors or in other poorly ventilated areas. There is a danger of suffocation due to the toxic exhaust gases / lubricating oil vapours.
- Only carry out work in daylight.
- Also, do not work in adverse weather conditions, such as rain or wind. There is an increased risk of accidents here.
- Keep your work area clean and tidy.
- Keep bystanders (in particular children and animals) at least 15m away from the work area while using the chainsaw. Distractions may cause you to lose control of the device
- Before starting work, make sure that there are no persons, animals or property in the danger zone.
- Do not work near wire fences or in areas with loose old wire.
- Have fire extinguishers ready when working in highly flammable environments such as dry grass, etc. There is a risk of fire!

7.4 Refill with fuel

- Petrol is very easily flammable. Keep away from naked flames when refuelling and do not smoke while doing so. There is a risk of fire!
- Be careful not to spill petrol. Ensure that no petrol or chain oil gets into the soil. Use suitable sheeting or similar to help with this.
- Refuel only in well-ventilated areas. Petrol vapours can easily ignite or explode.
- Switch off the engine before refuelling and allow the device to cool down. If petrol has been spilled, clean the affected areas immediately. Also, do not let any fuel get on your clothes, otherwise change immediately.
- Also avoid skin and eye contact with petrol or lubricants (oil).
- Do not breathe in fuel vapours/lubricating oil vapours.
- Watch out for leaks. If petrol is leaking, do not start the engine. There is a danger from burns.
- Carefully open the fuel cap so that any overpressure can slowly escape and no petrol sprays out.

7.5 Before commissioning

WARNING

Always carry out checks before use and with the engine switched off.

Check the device before each use and after it has fallen to the ground to ensure that it is in safe operating condition.

Check that all moving parts are working properly. Many accidents are caused by poorly maintained tools. Have damaged parts repaired by qualified specialist personnel.

Only use the chainsaw and accessories in accordance with these instructions.

Take into account the working conditions and the work to be performed. Using power tools for operations other than those intended can lead to hazardous situations.

- Regularly check the chain brake for proper functioning (front hand guard, see Fig. 2).
- Check the guide rail to make sure it is mounted correctly.
- Check the installation/running direction as well as a perfect (sharp) saw chain.
- Check that the saw chain is properly tensioned. Follow the instructions for lubrication, chain tensioning and replacing accessories. An improperly tensioned or lubricated chain can break or increase the risk of kick-back.
- A new saw chain stretches and needs to be retensioned more often. Check and adjust the chain tension regularly.
- Check the function of the coupling. The saw chain should not move when idle.
- Keep cutting tools sharp and clean. Sharpen regularly and replace worn parts in good time. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Check that the throttle and the throttle interlock move easily. The throttle lever must spring back to the starting position.
- Check that there is enough fuel and chain lubricating oil in the tank.
- Check that the handles are clean, dry and free from oil and dirt.
- Never carry out the work alone. In an emergency, someone must be nearby.

- Only use the chainsaw when standing on firm, safe and level ground. Avoid abnormal postures. Slippery ground or unstable standing surfaces (e.g. on a ladder) can cause loss of balance or loss of control of the chainsaw. Keep proper footing and balance at all times. This will allow you to better control the chainsaw in unexpected situations.
- Do not work with the chainsaw in a tree. There is a risk of injury when operating in a tree.
- Never saw above shoulder height.
- Always hold the chainsaw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle. Holding the chainsaw using the opposite grip increases the risk of injuries and must be avoided.
- Keep all body parts away from the saw chain when the chainsaw is running. Before starting the chainsaw, ensure that the saw chain is not touching anything. When working with a chainsaw, a moment of carelessness can result in clothing or body parts being caught by the saw chain.
- Switch off the chainsaw immediately if you notice any noticeable changes in the device's behaviour.
- If the chainsaw has come into contact with stones, nails or other hard objects, stop the engine immediately and check the saw chain and guide rail for damage.
- Do not drop the chainsaw, do not hit it against obstacles and never use the guide rail as a lever.
- Only saw in wood with the chainsaw.
- When cutting a branch that is under tension, expect it to spring back. If the tension in the wood fibres is released, the tensioned branch can hit the operator and/or wrest the chainsaw from control.
- Be especially careful when cutting undergrowth and young trees. The thin material can get caught in the saw chain and hit you or throw you off balance.

7.6 Vibrations

WARNING

Avoid the risks associated with vibration, e.g. the risk of white finger syndrome (circulatory disorders) by taking frequent breaks from work where you rub your palms together, for example.

- Always wear protective gloves and make sure your hands are warm.
- Make sure that the chain is always sharp.
- Take regular breaks from work.

7.7 Precautionary measures against kick-back

WARNING

Watch out for kick-back when working with the device. There is a danger of injury. Avoid kick-backs through caution and correct sawing technique.

- Touching with the tip of the guide bar can sometimes lead to an unexpected backward reaction, whereby the guide bar whips up and in the direction of the operator.
- Kick-back can arise if the tip of the guide rail touches an object or if the wood bends and the saw chain jams in the cut.
- If the saw chain jams on the top edge of the guide rail, the chainsaw can jerk back suddenly in the direction of the operator in an uncontrolled manner.
- If the saw chain jams on the lower edge of the guide rail, the chainsaw can jerk forward suddenly away from the operator in an uncontrolled manner.
- Be extremely careful when using the chain of the chainsaw to continue cutting into a cut that has already been started.
- Do not saw branches or pieces of wood that could change their position during the sawing process or where the cut closes during the sawing process.
- Each of these reactions can lead to you losing control of the saw and possibly suffering a serious injury. Never rely solely on the safety equipment integrated in the chainsaw.
- As a chainsaw user, take various measures to work without accidents and injuries.

Kickback is the result misuse and/or incorrect operating procedures or conditions. It can be prevented by suitable precautionary measures, as described in the following:

- Hold the saw firmly with both hands, with the thumbs and fingers enclosing the chainsaw handles.
- Bring your body and arms into a position in which you can absorb the kick-back forces. If suitable measures are implemented, the operator will be able to withstand the kick-back forces. Never let go of the chainsaw.

- Avoid an unusual body stance and never saw above shoulder height. This will help to avoid unintentional contact with the rail tip, and enable improved control of the chainsaw in unexpected situations.
- Always use replacement guide rails and saw chains prescribed by the manufacturer. Incorrect replacement guide rails and saw chains may cause the saw chain to break and/or lead to kick-back.
- Adhere to the instructions of the manufacturer when sharpening and maintaining the saw chain. If the depth limiter is too low, this increases the tendency towards kick-back.
- Do not saw with the tip of the guide rail. There is a danger of kick-back. (Fig. 7)
- Make sure that there are no nails or metal pieces in the cutting area. Pay special attention to nails or pieces of iron around the cutting area. Also be careful when sawing hardwoods where the chain can get caught. This can cause kick-back.
- Start cutting at full power and always keep the chainsaw at maximum speed while sawing.
- Make sure that there are no objects on the floor that you can trip over.

7.8 Safety devices

The chain saw has several pieces of safety equipment which lower the risk of injury when working

- **Claw stop:** Never work without a claw stop, the chainsaw can pull the operator forward. Use the claw stop for cutting tree trunks or thick branches. Using the claw stop increases work safety, reduces personal strain when working and lowers the vibrations.
- **Chain catcher:** minimises the risk of injuries if the saw chain breaks or slips when the engine is running. The chain catcher is designed to catch a flapping saw chain.
- **Front hand guard:** protects the operator's left hand should it slip off the front handle while the chainsaw is running.
- **Rear hand guard:** protects the right hand from contact with a discarded or broken saw chain.
- **The throttle lock:** prevents accidental acceleration of the engine. The throttle lever can only be pressed when the throttle interlock is pressed.

7.9 Work behaviour and technique

- Only work in good visibility and light conditions. Pay particular attention to slippery conditions, wetness, ice and snow (danger of slipping). There is an increased danger of slipping on freshly peeled wood (bark).
- Never work on unstable ground. Watch out for obstacles in the work area, danger of tripping. Secure footing must be ensured at all times.
- Never saw above shoulder height.
- Never saw when standing on ladders.
- Never climb into the tree with the chainsaw and carry out work without appropriate restraint systems for man and machine. We always recommend carrying out the work from a work platform.
- Do not bend too far when working.
- Guide the chainsaw such that no part of your body is within the extended pivot range of the saw chain.
- Only saw wood with the chainsaw.
- Do not touch the ground with the saw chain running.
- Clean the cutting area of foreign bodies such as sand, stones, nails, etc. Foreign bodies damage the sawing device and can result in dangerous kick-back as well as being flung away.
- When sawing sawn timber, use a secure support (if possible, a sawhorse). The wood must not be held with the foot or another person.
- Round wood or logs should be secured against turning while they are being cut.
- Never work without a claw stop, the chainsaw can pull the operator forward. Use the claw stop for cutting tree trunks or thick branches. Using the claw stop increases work safety, reduces personal strain when working and vibrations are reduced.
- For felling or cross-cutting, the serrated strip (claw stop) must be applied to the wood to be cut. The use of the spike bar is also recommended when cutting through thick branches.
- Before every cross-cut, firmly position the serrated strip and only then saw into the wood with the saw chain running. The saw is then lifted up using the rear grip and guided using the front handle. The spike bar acts as a pivot point. Repositioning is done using light pressure on the front handle. Pull the chainsaw back slightly to do this. Insert the spike bar deeper and lift up again using the rear grip.

- Take care when cutting splintery wood. Cut pieces of wood can be carried away (danger of injury).
- When cutting using the top of the bar, the chainsaw can be pushed towards the operator if the saw chain binds up. For this reason, if possible, cut using the bottom side of the bar as the chainsaw will be pulled away from the body towards the wood.
- Tensioned wood must always be cut on the compressed side first. Only then perform the separating cut using the opposite side. This prevents the rail from jamming.
- When working in the tree, the chainsaw may fall down. People can be seriously injured and material damage can occur. Secure the chainsaw using the suspension device.
- Before the saw chain is guided into the cutting area, it can slip away to the side or jump up.

ATTENTION

Increased risk of kickback!

In order to maintain full control at the moment of “cutting all the way through”, reduce the pressing force towards the end of the cut, without loosening your firm grip of the handles of the chainsaw. Ensure that the saw chain does not come into contact with the ground. After completing the cut, wait for the saw chain to stop before removing the chainsaw. Always switch off the chainsaw’s engine before moving from one tree to the next tree.

WARNING

Raynaud’s syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale. The frequent use of vibrating machines can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics). If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice. For long-term and regular users, it is therefore recommended that you keep a close eye on the condition of your hands and fingers. Observe the following information to reduce hazards:

- Keep your body warm, especially your hands, especially in cool weather.
- Take regular breaks and move your hands to promote circulation.
- Limit the use of high-vibration machines per day and spread them out over several days. Make a work plan that limits the vibration load.
- Ensure as little vibration as possible at the device via regular maintenance and stable parts on the machine. Replace worn components immediately.
- Change your working position regularly.
- If the machine is to be used or operated frequently, you should contact your specialist dealer and request anti-vibration accessories (handles) if applicable.

7.10 Residual risks

DANGER

DANGER OF INJURY !

Contact with the saw chain can lead to fatal cuts. Never touch the saw chain with your hands while it is running.

RISK OF KICK-BACK !

Kick-back can lead to fatal cuts.

DANGER OF BURNS!

The chain and guide rail heat up during operation.

The device is state-of-the-art and has been built in accordance with the recognised technical safety rules. However, individual residual risks can arise during operation.

Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.

Residual risks can be minimised if the “safety instructions” and the “Proper use” are observed along with the whole of the operating instructions.

8. Technical data

Machine without saw bar
 Length x width x height 270 x 230 x 240 mm
 Weight unfuelled, without set
 of blade and saw chain approx..... 3.4 kg

Weight unfuelled, with set of blade and saw chain approx.....	3.8 kg
Tank for chain lubricating oil	0.16 l
Fuel tank contents	0.23 l
Oil and fuel mixture	1:40
Cutting length	20 cm
Saw bar length.....	30 cm
Automated chain oiling.....	yes
Chain pitch.....	3/8" (9.525 mm)
Chain link thickness	1.27 mm
Chain type.....	3/8LP-40
Number of drive sprocket teeth	6
Drive sprocket tooth pitch.....	3/8"
Saw bar type.....	AP10-40-509P
Max. chain speed	21 m/s
Engine	1 cylinder, 2 stroke air-cooled
Engine cubic capacity.....	25.4 cm ³
Max. engine power output per ISO 7293.....	0.7 kW
Idle speed n ₀	3300 ± 300 rpm
Maximum speed with set of blade and saw chain	11000 rpm
Spark plug.....	L8RTC

The noise pressure level should be reduced as far as possible depending on use and the activities to be completed so that the health of the operator is not endangered. The noise pressure level at the workplace can exceed 80 dB. In this case, noise protection measures are required for the operator (e.g. wearing hearing protection).

Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use faultless devices.
- Maintain and clean the device at regular intervals.
- Adapt your working methods to the device.
- Do not overload the device.
- Have the device checked if necessary.
- Switch the device off if it is not in use.
- Wear gloves.

Measured sound pressure level L _{PA}	99.2 dB
Uncertainty K _{PA}	3 dB
Guaranteed sound power level L _{WA}	113 dB
Measured sound power level L _{WA}	108.7 dB
Uncertainty K _{WA}	3 dB

Vibration front handle.....	8.98 m/s ²
Vibration rear handle.....	8.03 m/s ²
Uncertainty	1.5 m/s ²

Wear hearing protection.

Excessive noise can result in a loss of hearing.

The specified device emissions values have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used for the comparison of one device with another.

The specified device emissions values can also be used for an initial estimation of the load.

Warning:

- The noise emission values can vary from the specified values during the actual use of the device, depending on the type and the manner in which the device is used, and in particular the type of workpiece being processed.
- Try to keep the stress as low as possible. For example: Limit working time. In doing so, all parts of the operating cycle must be taken into account (such as times in which the device is switched off or times in which it is switched on, but is not running under a load).

9. Before commissioning

1. Open the packaging and carefully remove the device.
2. Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
3. Check whether the scope of delivery is complete.
4. Check the device and accessory parts for transport damage.
5. If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
6. Remove the quick start guide from the start pull cord (8).

ATTENTION

The device and the packaging are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

9.1 Mounting the guide rail (2) and tensioning the saw chain (1)

WARNING

Danger of injury!

Always wear protective gloves when touching the saw chain (1). Danger of injury due to the sharp cutting teeth!

Only use approved combinations of saw chain (1) and guide rail (2) (see chapter "Approved cutting gear").

Always perform installation and settings with the engine switched off and remove the spar plug connector (35).

Note

A new saw chain (1) stretches and needs to be re-tensioned more often. Check and adjust the chain tension regularly.

Depending on wear, the guide rail (2) can be turned.

1. Set the chainsaw down on a level and stable surface.
2. Pull the front hand guard (3) back up to the stop to release the chain brake. (Fig. 2)
3. Remove the two fixing nuts (16) with the spark plug wrench (20). (Fig.1)
4. Turn the chain tensioning screw (23) (anti-clockwise) until the chain tensioning pin (26) is at the right-hand stop (Fig. 2 + 3). Use the slotted screwdriver (20) for this.
5. Remove the chain cover (17).
6. Slide the slotted hole of the guide rail (2) over the two protruding fastening pins (29) (Fig. 4).
7. Place the saw chain (1) over the teeth of the chain wheel (27). Insert the saw chain (1) precisely into the guide rail (2). In the tip of the guide rail (2) there is a sprocket (30) into whose teeth the saw chain (1) must be inserted. (Fig. 6 and 18)
8. Pull slightly on the guide rail (2) to slightly pre-tension the saw chain (1).
9. Fit the chain cover (17) back on. Make sure that the internal chain tensioning pin (26) fits into the matching hole in the guide rail (2). If necessary, adjust the chain tensioning screw (23) with the slotted screwdriver (20) (Fig. 2 + 3).

10. Screw on the two fastening nuts (16) by hand. However, make sure that you do not tighten them yet. The fastening nuts (16) are tightened only after tensioning the saw chain (1).

9.2 Tensioning and checking the saw chain (1) (Fig. 1 + 2)

WARNING

Put on protective gloves! Danger of injury due to the sharp cutting teeth!

Check the chain tension regularly before each start-up.

Always carry out checks before use and with the engine switched off.

1. Before tensioning, loosen the two fixing nuts (16) a little with the spark plug wrench (20).
2. Turn the chain tensioning screw (23) clockwise with the slotted screwdriver (20) to increase the tension.
3. Tighten the two fixing nuts (16) with the spark plug wrench (20).
4. The saw chain (1) must be in contact with the underside of the guide rail. Check whether the saw chain (1) can be pulled over the guide rail (2) by hand (with the chain brake released, pull the front hand guard (3) back).

NOTE

A new saw chain (1) stretches and needs to be re-tensioned more often.

9.3 Mixing fuel

The engine must be operated with a fuel mixture of petrol and engine oil.

WARNING

Avoid direct skin contact with fuel and inhalation of fuel vapours.

Use only a mixture of unleaded petrol (min. RON 95) and special 2-stroke engine oil (JASO FD/ISO - L - EGD). Mix the fuel mixture as per the fuel mixing table.

Put the correct amount of petrol and 2-stroke oil into the enclosed mixing bottle (22) (see "Fuel mixing table"). Then shake the mixing container (22) well.

9.3.1 Fuel mixing table

Mixing process: 40 parts petrol to 1 part oil

Petrol..... 2-stroke oil
0.5 litres 12.5 ml

9.4 Filling in fuel (Fig. 8)

WARNING

Only fill the fuel when the engine is switched off and has cooled down. There is a risk of fire!

1. Always clean the area around the fuel tank cap (13) before filling to prevent dirt from falling into the fuel tank. Use a dry, lint-free cloth for this purpose.
2. Lay the device on its side with the fuel tank cap (13) facing upwards.
3. Unfold the bracket (13a).
4. Turn the fuel tank cap (13) anti-clockwise and open it. The fuel tank cap (13) is connected to an anti-loss device in the fuel tank and thus cannot fall off.
5. Pour the fuel mixture into the fuel tank. Observe the fill level indicator (13b). Do not spill fuel when refuelling and do not fill the fuel tank to the brim.
6. Wipe up spilled fuel immediately.
7. Turn the fuel tank cap (13) clockwise to close it.
8. Fold up the bracket (13a) again.

NOTE

Also check the chain oil after each fuel fill.

9.5 Drain the fuel

Only empty the fuel tank outdoors or in well-ventilated rooms. Make sure that no fuel gets into the soil (environmental protection). Use a suitable base.

1. Hold a collection container under the fuel tank.
2. Unscrew and remove the fuel tank cap (13) of the fuel tank.
3. Drain the petrol/oil mixture completely.
4. Screw the fuel tank cap (13) back on by hand.

9.6 Fill in chain oil (Fig. 8)

WARNING

Only fill the saw chain oil when the engine is switched off and has cooled down. There is a risk of fire!

Never work without chain lubrication! If the saw chain (1) runs dry, the cutting gear will be irreparably destroyed in a short time.

Always check chain lubrication before working.

NOTE

Use only saw chain oil. Preferably biodegradable. Do not use waste oil, engine oil, etc.

Check during work that the chain lubrication is working.

1. Always clean the area around the chain oil fuel cap (11) before filling so that no dirt falls into the chain oil tank. Use a dry, lint-free cloth for this purpose.
2. Lay the device on its side with the chain oil fuel cap (11) facing upwards.
3. Unfold the bracket (11a).
4. Turn the chain oil fuel cap (11) anti-clockwise and open it. The chain oil fuel cap (11) is connected to an anti-loss device in the chain oil tank and thus cannot fall off.
5. Pour the bio chain oil into the chain oil tank. Do not spill chain oil when refuelling and do not fill the chain oil tank to the brim.
6. Wipe up spilled chain oil immediately.
7. Turn the chain oil fuel cap (11) clockwise to close it.
8. Fold up the bracket (11a) again.

10. Commissioning

CAUTION

Please observe the legal provisions from the noise protection ordinance.

It is mandatory to carefully check the chainsaw for any damage before each use or after it has been dropped.

If damage is identified, it must be rectified immediately by you or a service centre. Prior to every start-up of the chainsaw, check the following points:

- Correct seating of the guide rail
- Installation/running direction, as well as flawless (sharp) saw chain
- Tension of the saw chain (check and readjust several times if the chain is new)
- Function of the chain lubrication

- Function of the chain brake
- Function of the clutch (chain does not move when idle)
- Leak-tightness of the fuel system
- Faultless condition and completeness of the guards and the cutting device
- Tight fit of all screw connections
- Smooth running of all moving parts

Working instructions

Familiarise yourself with handling the chainsaw before use.

10.1 Starting the engine

ATTENTION

This chain saw is a model with a small displacement. When started for the first time, the engine reacts slower than a model with a large displacement. If it is cold, the engine is not completely lubricated.

It is recommended that the customer starts the machine and allows it to warm up fully before using it:

- Allow the product to idle for about 30 seconds.
- Slowly increase the speed. Repeat this step three to five times.

Move at least 3 metres away from the refuelling area before starting the engine (Fig. 9).

Always pull the start pull cord (8) out straight.

Hold the handle of the start pull cord (8) firmly when the pull cord (8) winds back in. Never let the start pull cord (8) whip back in.

Release the throttle lever (5) immediately after starting the engine. Ensure that the engine speed has returned to idle before releasing the chain brake (push the front hand guard (3) backwards).

Pull out the cold start lever (choke) (14) only for starting.

10.1.1 Starting the motor when cold

WARNING

Engage the chain brake before every start-up (push the front hand guard (3) forward).

Always make sure that the chain brake is activated before starting the chainsaw. Turn your left hand around the front handle. The chain brake lever/guard is pressed towards the guide rail with the back of your hand and the brake is activated. Now the chainsaw can start.

After starting, the start throttle lock, if present, must be released immediately and the engine speed reduced to idling speed, only then may the chain brake be released.

The start throttle lock may only be used during the start process. It is strictly prohibited to work with the start throttle position. The engine speed cannot be controlled with this throttle lever position.

ATTENTION

Never allow the start pull cord (8) to spin back. This can result in damage.

1. Remove the guide rail cover (21).
2. Set the chainsaw down on a firm and level surface. The saw chain (1) must not come into contact with the floor.
3. Push the front hand guard (3) forwards until it latches into place. The saw chain (1) is clamped by the chain brake.
4. Press the fuel pump "primer" (4) 6x. (Fig. 1)
5. Pull out the cold start (choke) lever (14). (Fig. 10.2)
6. Hold the chainsaw firmly by the front handle (12) and pull the start pull cord (8) out slowly until you feel the first resistance.
7. Now pull the start pull cord (8) and the engine should start. If the engine does not start, repeat the process. As long as the cold start lever (choke) (14) is pulled out, the engine will run for only a short time and then stop.
8. As soon as the engine has stopped, actuate the throttle interlock (7) and the throttle (5) together. The cold start (choke) lever (14) will automatically spring back to the "warm start" operating position. (Fig. 10.1)
9. Now pull the start pull cord (8) again and the engine should start.

If the engine does not start even after several attempts, read the "Troubleshooting" chapter.

NOTE

With high outside temperatures, it may be necessary to start the engine without the cold start lever (choke) (14) even when the engine is cold!

- Release the chain brake by pulling the front hand guard (3) backwards. (Fig. 2)
- **CAUTION!** The chain brake is now released. If the throttle (5) is actuated together with the throttle interlock (7), the saw chain (1) starts up.

10.1.2 Starting the motor when warm (The device stood still for less than 15-20 minutes)

WARNING

Engage the chain brake before every start-up (push the front hand guard (3) forward).

1. Push the front hand guard (3) forwards until it latches into place. The saw chain (1) is clamped by the chain brake.
2. The cold start lever (choke) (14) does not have to be pulled to start a warm engine.
3. Hold the chainsaw firmly by the front handle (12) and pull the start pull cord (8) out slowly until you feel the first resistance.
4. Now pull the start pull cord (8) quickly. The device should start after 1-2 pulls. If the device has still not started after 6 pulls, repeat the process described under "Starting the engine when cold".

10.2 Shutting the engine off

10.2.1 Emergency stop procedure

If it is necessary to stop the device immediately, slide the on/off button (15) to position "0" and keep it in this position until the engine has come to a standstill.

10.2.2 Normal procedure

1. Release the throttle (5). The engine goes into idle speed.
2. Slide the on/off lever (15) into the "0" position.

10.3 Operating while idle

ATTENTION

When idling, the saw chain (1) must be stationary.

NOTE

If the saw chain (1) moves at idle or the engine stops on its own when the throttle is released, a carburettor adjustment must be made (see chapter "Maintenance of the carburettor settings").

1. Pick up the chainsaw.
2. Use the left hand to hold the front handle (12) firmly.
3. Use the right hand to hold the rear handle (6) firmly. The heel of the hand rests on the throttle interlock (7) and the index finger operates the throttle (5).
4. After actuating the throttle (5) once, the engine runs at idle.
5. Allow the engine to warm up briefly.

10.4 Checking and adjusting chain lubrication

ATTENTION

- Never work without chain lubrication! If the saw chain (1) runs dry, the cutting gear will be irreparably destroyed in a short time.
- Always check chain lubrication before working.

Note

Only use saw chain oil, preferably biodegradable. Do not use waste oil, engine oil, etc.

Hold the chainsaw during operation, at medium speed, over a sawed-off tree stump or a suitable surface. If the lubrication is sufficient, a light film of oil will form on the tree stump or surface.

- If necessary, the chain lubrication can be increased or decreased by means of the oil adjustment screw (32) (Fig. 11).
- Use the slotted screwdriver (20) supplied to help:
 - First press and then turn the oil adjustment screw (32) clockwise to reduce chain lubrication.
 - First press and then turn the oil adjustment screw (32) anti-clockwise to increase chain lubrication.

10.5 Checking the chain brake

WARNING

The chain brake must be checked before each use. The chain brake brakes the saw chain (1) immediately in the event of kick-back.

1. Make sure that the front hand guard (3) is free of dirt and moves easily.
2. Start the chainsaw and accelerate the saw chain (1) to full speed (full throttle).
3. With the saw chain (1) running, operate the front hand guard (3). The chain brake must brake and block the saw chain (1) at max. speed.

WARNING

Increased engine speed for too long with the chain brake locked will damage the engine and the chain drive.

If the saw chain (1) still moves, contact the customer service.

11. Usage

11.1 Delimiting work

- Always be aware of the danger of branches snapping back.
- Do not stand on the trunk when delimiting.
- Beware of the kick-back of the chainsaw and avoid making contact with the rail tip of the guide rail. (Fig. 7)
- Never saw several branches at once.
- Support the chainsaw with the claw stop (24) when delimiting, if possible.
- Make sure that at the end of the cut the chainsaw can swing through under its own weight. It is no longer supported in the cut so hold it securely.
- Take a firm, stable and secure stance when delimiting.

11.1.1 Delimiting work in sections

Shorten long or thick branches before making the final cut. Otherwise the saw chain (1) can easily jam.

11.1.2 Working on tensioned wood

It is essential to follow the correct sequence when working on wood that is tensioned. Otherwise the saw chain (1) may jam or kick-back may occur.

Tensioned wood must always be cut on the compressed side first. Only then perform the separating cut using the opposite side. (Fig. 24)

This prevents the saw chain (1) from jamming.

ATTENTION

Property damage!

Lying wood must not touch the floor on the underside of the cutting point, otherwise the saw chain (1) may be damaged.

Recoil

- If the saw chain (1) jams on the top edge of the guide rail (2), the chainsaw can jerk back suddenly in the direction of the operator in an uncontrolled manner.

Dragging

- If the saw chain (1) jams on the lower edge of the guide rail (2), the chainsaw can jerk forward suddenly away from the operator in an uncontrolled manner.

Safe work

- Keep the device in good working order to prevent injuries.
- After dropping the device, check for significant damage or defects.
- Do not use the device whilst standing on a ladder or in an unsafe position.
- Do not be tempted to make a rash cut. This could endanger yourself and others.
- Change your working position regularly. Prolonged use of the device can lead to vibration-induced circulatory disorders of the hands. However, you can extend the duration of use by wearing suitable gloves or taking regular breaks. Be aware that personal predisposition to poor circulation, low outside temperatures or large gripping forces when working reduce the duration of use.

11.2 Wooden branch is bent downwards

1. First saw relief cut 1 (approx. 1/3 of the branch diameter) on the compressed side.
2. Then make cut 2 (approx. 2/3 of the branch diameter) on the tensioned side.

11.3 Wooden branch is bent upwards

1. First saw relief cut 1 (approx. 1/3 of the branch diameter) on the compressed side.
2. Then make cut 2 (approx. 2/3 of the branch diameter) on the tensioned side.

11.4 Tree care saw use for tree pruning in combination with rope climbing technique

This appendix presents appropriate working practices to reduce the danger of injury from the use of chainsaws for tree pruning when working at height with a rope and carrying strap. Although it can serve as a guide and training reading, it should not be considered a substitute for formal training.

The guidance given in this appendix serves only as an example of good practice.

National or other regulations that may be stricter may apply.

The user of a chainsaw for tree pruning working at height with a rope and carrying strap should never work alone. A ground worker trained in appropriate emergency procedures should be present to assist.

The user should be trained in general safe climbing and work positioning techniques and should be equipped with carrying strap, rope, slings, carabiners and other equipment for obtaining safe and correct working positions for both themselves and the saw.

National laws and regulations must always be strictly observed.

This appendix does not cover techniques for controlling the branches and twigs cut by the chainsaw, nor does it include the points already covered on safe use.

11.4.1 General requirements

The user of a chainsaw for tree pruning working at height with a rope and carrying strap should never work alone. A ground worker trained in appropriate emergency procedures should be present to assist.

The user should be trained in general safe climbing and work positioning techniques and should be equipped with carrying strap, rope, slings, carabiners and other equipment for obtaining safe and correct working positions for both themselves and the saw.

11.4.2 Preparation before using the tree pruning saw on the tree

The chainsaw should be checked, fuelled, started and warmed up by the ground worker and then switched off before being hoisted up to the user in the tree.

The chainsaw should be fitted with a suitable sling so that it can be attached to the user's carrying strap (Fig. 13):

- Secure the sling to the suspension device (19) located on the back of the saw (Fig. 12).
- Suitable carabiners shall be provided to allow indirect (i.e. through the sling) and direct (i.e. to the suspension device (19) of the chainsaw) attachment of the saw to the user's carrying strap.
- Ensure that the chainsaw is securely fastened when it is pulled up to the user (Fig. 14).
- Ensure that the chainsaw is attached to the carrying strap before releasing it from the lifting cable.

The possibility of attaching the chainsaw directly to the carrying strap reduces the danger of damaging the equipment when moving it in the tree. The chainsaw should always be switched off when it is attached directly to the carrying strap.

The chainsaw should only be attached to the recommended suspension devices on the carrying strap. These may be in the middle (front or back) or on the sides. Wherever possible, attach the chainsaw to the centred rear centre of the carrying strap to keep it away from climbing ropes and to support the weight centrally under the user's spine.

If the chainsaw is moved from any suspension device to another, users should ensure that the chainsaw is secured in the new position before it is released from the previous suspension device.

11.5 Use of the chainsaw in the tree

An analysis of accidents with these chainsaws during tree pruning work shows that the main cause is improper one-handed use of the chainsaw.

In most accidents, users do not adopt a secured working position that allows them to hold the chainsaw by both handles, resulting in an increased danger of injury from the following:

- Lack of a firm grip on the kick-back of the chainsaw.
- Lack of control of the chainsaw, making it easier for it to come into contact with climbing ropes and with the user's body (especially the left hand and arm).

- Loss of control due to an unsafe working position and thus contact with the chainsaw (unexpected movements while working with the chainsaw).

11.6 Secured working position for two-handed use

In order to be able to hold the chainsaw with both hands, users should always try to adopt a secured working position, guiding the saw as follows:

- at waist height when sawing horizontal pieces.
 - at stomach height when sawing vertical pieces.
- If the user is working close to the vertically running trunk with low lateral forces to the working position, a secure foothold could be sufficient for a safe working position.

However, as soon as users move away from the trunk, they must take additional measures to reduce or counteract the increasing lateral forces, e.g. by diverting the main rope via an additional suspension device or by using an adjustable sling leading from the harness to an additional suspension device (Figs. 15 and 16).

11.6.1 Starting the tree pruning saw on the tree

When starting the chainsaw in the tree, the user should:

- activate the chain brake before starting (push the front hand guard (3) forward).
- hold the chainsaw to the left or right of the body when starting:
 - Holding the chainsaw on the left side with the left hand on the front handle and pushing the chainsaw away from the body while holding the throw-on rope in the right hand.
 - Holding the chainsaw on the right side with the right hand on one of the two handles and pushing the chainsaw away from the body while holding the throw-on rope in the left hand.

The chain brake should always be activated before lowering the running chainsaw by its suspension cable.

Before difficult sawing work, the user should always make sure that the chainsaw has sufficient fuel.

11.6.2 One-handed use of the chainsaw

Users should not use chainsaws for tree care one-handed in unstable working positions or instead of a hand saw for sawing off small diameter branch tips.

Chainsaws for tree pruning should only be used one-handed when

- a. it is not possible for users to obtain a working position that allows two-handed use.
- b. it is necessary to secure the working position with one hand.
- c. the chainsaw is used in a fully extended position, at right angles to and out of line with the user's body.

Users should never:

- Saw with the kick-back area at the tip of the guide rail (2) of the chainsaw.
- Holding on to the branch they are sawing on.
- Try to catch falling parts.

11.6.3 Release a jammed chainsaw

If the chainsaw becomes jammed during cutting, the user should:

1. Switch off the chainsaw and attach it securely towards the inside of the tree (i.e. towards the tree trunk) or to a separate tool rope.
2. Pull the chainsaw out of the notch while lifting the branch as far as necessary,
3. If necessary, use a handsaw or second chainsaw to loosen the jammed chainsaw by cutting at least 30 cm away from the jammed chainsaw.

Regardless of whether a hand saw or a chainsaw is used to release a trapped chainsaw, the cuts to release the chainsaw should always be made on the outside (towards the tips of the branches) so that the chainsaw does not get carried away with the sawn-off parts and further complicate the situation.

12. Transport

- Always use the guide rail cover (21) when transporting.
- Switch off the chainsaw before any transport, even over short distances. Secure the machine against tipping over during transport (including in vehicles) to prevent fuel loss, damage or injury.
- Activate the chain brake (push the front hand guard (3) forward).
- Carry the device only by the front handle (12). In doing so, the guide rail (2) points backwards, away from your body.
- Keep the hot silencer (18) away from your body. There is a risk of burns! (Fig. 23)

13. Cleaning and maintenance

⚠ WARNING

Danger of injury!

Always switch off the device and disconnect the spark plug connector (35) before cleaning. (see chapter 13.4 Maintenance of the spark plug (34)).

Note

All instructions regarding maintenance and cleaning must be carried out regularly or daily and before each commissioning. Incorrect maintenance can lead to severe property or personal damages. If this work cannot be carried out by the user themselves, see a specialist dealer.

Maintenance work must be carried out regularly (see chapter "Maintenance intervals").

13.1 Cleaning the engine unit

⚠ WARNING

Danger of burns!

Do not touch hot silencers, cylinders or cooling fins.

- Keep protective devices, air vents and the engine housing as free of dust and dirt as possible. Blow it out with low-pressure compressed air.
- Clean the device at regular intervals using a damp cloth and a little detergent. Make sure that no water can penetrate the device interior.

13.2 Cleaning the filter (33) (Fig. 17)

Fouled air filters diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor.

Regular inspection is therefore essential. The air filter (33) should be checked regularly and cleaned as required.

The air filter (33) must be checked more frequently in the case of very dusty air.

1. Loosen the catch for the air filter cover (10) by turning it anti-clockwise.
2. Remove the air filter cover (9).
3. Remove the air filter (33).
4. Clean the air filter (33) by knocking out or blowing out (with compressed air).

The re-assembly takes place in reverse order.

⚠ ATTENTION

Never clean the air filter (33) with petrol or flammable solvents.

13.3 Cleaning the chain drive

⚠ WARNING

Danger of injury!

Always wear protective gloves when touching the saw chain (1). Danger of injury due to the sharp cutting teeth!

Note

Clean the chain drive after each use.

1. Set the chainsaw down on a level and stable surface.
2. Pull the front hand guard (3) back up to the stop to release the chain brake. (Fig. 2)
3. Turn the chain tensioning screw (23) anti-clockwise using the slotted screwdriver (20) to reduce the tension.
4. Remove the two fixing nuts (16) with the spark plug wrench (20).
5. Remove the chain cover (17).
6. Carefully remove the saw chain (1) from the guide rail (2) and the chain wheel (27).
7. Remove the guide rail (2). Clean them with a brush.
8. Now thoroughly clean the entire chain drive area and the chain cover (17) with a brush or by blowing it out (with compressed air).

The re-assembly takes place in reverse order.

13.4 Spark plug maintenance (34) (Fig. 19 / 20)

1. Remove the air filter (33) as described in 13.2 "Cleaning the air filter" (33).
2. Remove the spark plug connector (35) by turning it to the left and right and pulling it at the same time. Hold and pull the spark plug connector (35) by the connector only. Never pull on the cable!
3. Loosen the spark plug (34) with the enclosed spark plug wrench (20).
4. The re-assembly takes place in reverse order.

Electrode gap = 0.6 - 0.7 mm (distance between the electrodes, between which the ignition spark is generated). Check the spark plug (34) for contamination for the first time after 10 operating hours and clean it with a copper wire brush if necessary.

Then maintain the spark plug (34) every 50 operating hours.

13.5 Maintaining the chain lubrication

- See chapter "Checking and adjusting chain lubrication".

13.6 Maintaining the carburettor settings

- If the saw chain (1) moves at idle or the engine stops by itself when the throttle is released, a carburettor adjustment must be made.

Note

Have carburettor adjustments (e.g. idle speed) carried out only by qualified specialists to avoid engine damage.

13.7 Maintaining the guide rail (2)

- Remove any burrs on the edge of the guide bar using a metal file.
- Clean the groove of the guide rail (2) using a brush or compressed air (Fig. 21). Replace the guide rail (2) as soon as the guide nut (28) is worn.
- Turn the guide rail (2) after each use to ensure even wear.
- Check the sprocket (30) at the tip of the guide rail (2) for smooth running. If necessary, lubricate it with a bearing oil. Let some bearing oil drip into the lubrication hole (31). (Fig. 21)

13.8 Checking the chain brake

See chapter 10.5 "Checking the chain brake"

⚠ WARNING

RISK OF KICK-BACK!

A non-functioning chain brake increases the risk of kick-back.

Check the chain brake regularly.

A functioning chain brake is essential for your safety.

13.9 Tensioning and checking the saw chain (1)

See chapter 9.2 "Tensioning and checking the saw chain (1)"

13.10 Sharpening and maintaining the saw chain (1)

⚠ WARNING

Danger of injury!

Always wear protective gloves when touching the saw chain (1). Danger of injury due to the sharp cutting teeth!

Note

An optimally maintained and sharpened saw chain (1) reduces physical strain, wear and leads to good cutting results.

Clean, maintain and sharpen the saw chain (1) regularly.

Check the saw chain (1) regularly for cracks and damaged rivets.

A bench grinder can be attached to the bench grinder aid for a secure hold during grinding.

Only use special round saw chain files with \varnothing 4.8 mm (3/16") for the saw chain (1) included in the scope of delivery.

In a sharpening kit you will find detailed information on the sharpening process.

Alternatively, use an electric chain sharpener and follow the manufacturer's instructions.

If in doubt about the performance of the work, replace the saw chain (1).

If necessary, have the saw chain (1) sharpened by a specialist workshop.

- Accessories required (not included in the scope of delivery):
 - Round saw chain file \varnothing 4.8 mm (3/16")
 - Flat file
 - Depth limit gauge
- File only in forward motion to remove material.
- File with a sharpening angle of approx. 25° at an incline of 10° to the guide rail (2).
- Check the depth limit distance with a depth limit gauge.
- The correct distance of the depth limiter should be 0.6 mm (0.024").

13.11 Maintenance intervals

For a long service life as well as to prevent damage and to ensure the full function of the safety devices, the maintenance tasks described below must be carried out at regular intervals. Guarantee claims will only be accepted if these tasks have been carried out properly and at regular intervals. There is a danger of accidents if disregarded!

Users of chainsaws are permitted to carry out only those maintenance and care tasks described in this operating manual.

All other work may only be performed by a specialist workshop.

General	Complete tree pruning saw	Clean the exterior and check for damage. In the event of damage, have a professional repair carried out immediately.
	Saw chain	Sharpen regularly, replace in good time.
	Chain brake	Have it checked in a specialist workshop at regular intervals
	Guide rail	Turn so that the running surfaces wear evenly. Replace in good time.
Before start up	Saw chain	Check for damage and sharpness. Check chain tension.
	Guide rail	Check for damage.
	Chain lubrication	Functional check
	Chain brake	Functional check
	On/off button, throttle interlock, throttle lever	Functional check
	Fuel and chain oil tank cap	Check leak-tightness.
Daily	Air filter	Clean
	Guide rail	Check for damage, clean oil inlet hole
	Guide bar mount	Clean, in particular the oil guide groove
	Idle speed	Check (saw chain shall not run)
Weekly	Fan housing	Clean in order to ensure trouble-free routing of cooling air
	Spark plug	Check, replace if necessary
	Silencer	Check for clogging
	Chain catcher	Check for damage, replace if necessary
	Screws and nuts	Check condition and firm seating
Quarterly	Suction head	Replace
	Fuel tank, chain oil tank	Clean
Storage	complete tree pruning saw	Clean the exterior and check for damage In the event of damage, have a professional repair carried out immediately
	Saw chain and guide bar	Remove, clean and oil lightly Clean guide rail guide nut
	Fuel tank, chain oil tank	Empty and clean
	Carburettor	Run until empty

13.12 Important note in the case of repairs

When returning the device for repair, for safety reasons, ensure that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

13.13 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Saw chain, guide rail, chain oil, engine oil, spark plug, air filter, fuel filter, chain oil filter

* may not be included in the scope of delivery!

Approved cutting gear

Saw chain

Kangxin 3/8LP-40.....7910100739

Oregon 91P040X.....3910102032

Guide rail

Kangxin AP10-40-509P7910100740

Oregon 100SDEA0417910100744

Spare parts / accessories

Chain oil/

Fuel tank cap 3910130002

14. Storage

The spark plug wrench / slotted screwdriver (20) can be attached to the side of the guide rail cover (21) for storage.

Always use the guide rail cover (21) when storing.

Clean and maintain the device every time before storage (see chapter "Cleaning and maintenance").

Empty the oil or fuel tank completely.

WARNING

Do not remove the petrol in enclosed spaces, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.

- Start the engine and let it run until the remaining petrol is used up.

Store the device and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature is between 5 and 30°C.

Do not store and use the chainsaw at temperatures below 0°C!

Never store a chainsaw for longer than 30 days without carrying out the following steps.

Follow the cleaning and maintenance information before storing the unit!

14.1 Stowing the chainsaw

If you store a chainsaw for longer than 30 days, it must be prepared ahead of time. Otherwise, the remaining fuel in the carburettor will evaporate and leave a rubbery sediment behind. This could make it difficult to start and result in expensive repair work.

1. Slowly remove the fuel tank cap (13) to release any pressure in the tank. Carefully empty the tank.
2. Start the engine and let it run until the chainsaw stops in order to remove the fuel from the carburettor.
3. Allow the engine to cool down (approx. 5 minutes).
4. Remove the spark plug (34).
5. Add 1 teaspoon of clean 2-stroke oil to the combustion chamber. Pull the start pull cord (8) slowly several times to coat the internal components. Re-insert the spark plug (34).

Store the chainsaw in a dry location and far away from potential sources of ignition, such as furnaces, hot water boilers with gas, gas dryers, etc. out of the reach of children.

Always fit the guide rail cover (21) if the saw chain (1) and the guide rail (2) are not removed

14.2 Recommissioning the chainsaw

1. Remove the spark plug (34).
2. Pull the start pull cord (8) quickly to remove excess oil from the combustion chamber.
3. Clean the spark plug (34) and check that the electrode gap on the spark plug (34) is correct or insert a new spark plug (34) with the correct electrode gap.
4. Prepare the chainsaw for operation.
5. Fill the tank with the correct oil and fuel mixture (1:40).

14.3 Fuel storage

Fuels only have a limited shelf life. Fuel and fuel mixtures age by evaporation, especially under the influence of high temperatures. Expired fuel and fuel mixtures can thus lead to starting problems and engine damage. Only buy as much fuel as is to be consumed in a few months. Use up fuel mixed at higher temperatures in 6-8 weeks.

Store fuel only in approved containers in a dry, cool and safe place!

WARNING

Avoid skin and eye contact!

Mineral oil products, including oils, degrease the skin. Repeated and prolonged contact dries out the skin. The consequences can be various skin diseases. Allergic reactions are also known.

Eye contact with oil causes irritation. In case of eye contact, immediately rinse the affected eye with clean water. If irritation persists, consult a doctor immediately!

15. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the device, the fuel tank and the motor oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

16. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
The engine does not start, or it starts but does not continue to run.	Incorrect starting procedure.	Observe the instructions given in this manual.
	Incorrectly adjusted carburettor mixture.	Have the carburettor adjusted by the authorised service centre.
	Sooty spark plug.	Clean/adjust or replace the spark plug.
	Clogged fuel filter.	Replace the fuel filter.
The engine starts, but it does not run at full power.	Contaminated air filter	Remove the filter, clean it and reinsert it.
	Incorrectly adjusted carburettor mixture.	Have the carburettor adjusted by the authorised service centre.
Engine splutters	Incorrectly adjusted carburettor mixture.	Have the carburettor adjusted by the authorised service centre.
No power under load	Incorrectly set spark plug.	Clean/adjust or replace the spark plug.
Engine runs erratically	Incorrectly adjusted carburettor mixture.	Have the carburettor adjusted by the authorised service centre.
Excessive smoke.	Incorrect fuel mixture.	Use the correct fuel mixture (ratio 1:40).
No power under load	Chain blunt or chain loose	Sharpen the chain or insert a new chain. Tension the chain.
Engine dies	Fuel tank empty or fuel filter incorrectly positioned in the tank	Fill the fuel tank. Fill the fuel tank completely or reposition the fuel filter in the fuel tank.
Insufficient chain lubrication (blade and chain become hot)	Chain oil tank empty	Fill the chain oil tank.
	Oil passages clogged	Clean the oiling hole in the blade. Clean the groove of the saw bar.

17. Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.
- The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.
- The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device. Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

17.1 Processing of warranty claims

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and article number (e.g. IAN 466546_2404) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of your instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product for the article number.
- If functional faults or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or e-mail.
- You can then send a product recorded as defective to the service address provided to you free of charge, enclosing the proof of purchase (receipt) and stating what the defect is and when it occurred.
- You can view and download these and many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and use the search mask to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 466546_2404 to access the operating instructions for your article.

Service contact (GB):

Name: Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead Road
Treforest, Ind. Estate,
Pontypridd CF375SW

Tel: 00800 4003 4003






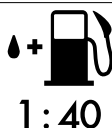


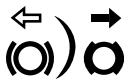

E-Mail: service.GB@scheppach.com

Location: Great Britain



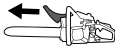
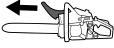



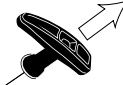
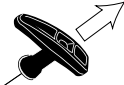
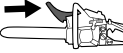

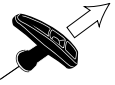
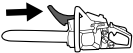
1. Förklaring av symbolerna på apparaten.....	30
2. Användarinformation	33
3. Inledning.....	34
4. Apparatbeskrivning	34
5. Leveransomfång.....	34
6. Avsedd användning.....	35
7. Säkerhetsanvisningar	35
8. Tekniska specifikationer	40
9. Före idrifttagning	41
10. Idrifttagning	43
11. Användning	46
12. Transport	48
13. Rengöring och underhåll	48
14. Förvaring	52
15. Avfallshantering och återvinning	52
16. Felsökn	53
17. Garantibevis	54
18. Explosionsmärkning	115
19. Försäkran om överensstämmelse	116

1. Förklaring av symbolerna på apparaten

	Läs igenom, förstå och följ alla varningsanvisningar.		Läs hela bruksanvisningen innan du börjar arbeta med apparaten.
	Varning! Risk för kast. Förhindra kast av motorsågen och undvik kontakt med skenans spets.		Använd inte maskinen om det regnar eller i fuktiga förhållanden.
	Använd skyddsglasögon. Använd hörselskydd. Använd skyddshjälm.		Obs! Heta delar.
	Bär alltid säkerhets- och vibrations-säkra handskar vid användning av apparaten.		Bär alltid halksäkra säkerhetsskor med snittskydd vid användning av apparaten.
	Det är viktigt att bära skyddskläder för fötter, ben, händer och underarmar.		Håll alltid i motorsågen med bägge händerna när du arbetar. Arbeta inte med en hand med motorsågen.
	VARNING - Den här motorsågen får endast användas av utbildad trädvårdspersonal. Användning utan ordentlig utbildning kan leda till svåra personskador. Se instruktionsmanualen! Obs! Arbete med kedjesåg i kombination med trädklättring med lina. Gör dig förtrogen med alla arbetsanvisningar innan du påbörjar arbetet!		Det är förbjudet med öppen eld i arbetsutrymmet!
 1 : 40	Påfyllningsöppning för bränsle. Olje- och bränsleblandning 1:40.		rotationsriktning
	Oljetankslock för kedjeolja.		Inställning av kedjebroms: Vit pil: Kedjebroms inte aktiverad. Svart pil: Kedjebroms aktiverad.
	Kallstartsspak (choke).		Lossa kedjebromsen.
	Aktivera kedjebromsen.		Sågkedjans monteringsriktning.

	<p>Inställning kedjesmörjning.</p>		<p>Garanterad ljudeffektnivå för enheten.</p>
	<p>Antal drivlänkar</p>	 <p>push primer 6 times</p>	<p>Tryck 6x på bränslepumpen (Primer).</p>
	<p>Kedjans löpriktning.</p>		<p>Inställning av kedjespänning.</p>
	<p>Kedjedelning.</p>		<p>Spårbredd.</p>
	<p>Till-/Från-spak</p>		<p>Längd styrskena</p>
	<p>Lossa kedjebromsen.</p>		<p>Aktivera kedjebromsen.</p>
	<p>Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska direktiv</p>		

Kort förklaring

Kallstart		Varmstart	
	Ta bort kåpan (21) från styrskenan (2). Tryck det främre handskyddet (3) framåt tills det hakar fast.		Ta bort kåpan (21) från styrskenan (2). Tryck det främre handskyddet (3) framåt tills det hakar fast.
	Tryck 6x på bränslepumpen "Primer" (4)		Tryck 6x på bränslepumpen "Primer" (4)
	Dra ut kallstartsspaken (choke) (14)		Håll motorsågen i det främre handtaget (12) och dra långsamt ut startvajern (8) till första motståndet tills motorn startar kort.
	Håll motorsågen i det främre handtaget (12) och dra långsamt ut startvajern (8) till första motståndet tills motorn startar kort.		Skjut det främre handskyddet (3) bakåt.
	Så snart motorn har stängts av trycker du på gasreglagespärren (7) och gasreglaget (5) samtidigt.		
	Dra nu snabbt i startvajern (8) igen tills motorn startar.		
	Skjut det främre handskyddet (3) bakåt.		

2. Användarinformation

WARNING:

Läs före första användningen den här bruksanvisningen noga och följ säkerhetsföreskrifterna strikt! Denna trädvårdssåg får endast användas av "motorsågsförare med tilläggsutbildning för arbeten i lyft- och ledkorgar resp. linklättringsteknik"!

Vi rekommenderar dessutom att gå en professionell säkerhetskurs om användning och underhåll av motorsågen och en kurs i första hjälpen. När den inte används under en längre tid och för övning bör du alltid göra enkla snitt i säkert stött trä innan du börjar bekanta dig med motorsågen igen.

Kedjesågen får endast användas av personer som har fyllt 18 år. Ett undantag gäller ungdomar som lär sig använda maskinen inom ramen för sin yrkesutbildning under uppsikt av en lärare.

Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe!

Förklaring av signalorden i bruksanvisningen

FARA	Signalord för att känneteckna en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till livshotande eller allvarlig personskada.
WARNING	Signalord för att känneteckna en tänkbart farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till allvarlig personskada.
VAR FÖRSIKTIG	Signalord för att känneteckna en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till en mindre eller måttlig personskada.
ANVISNING	Signalord för att känneteckna en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till materiella skador på produkten eller egendom/innehav.

Anvisning:

Observera att vissa nationella bestämmelser som arbets säkerhet och miljö kan begränsa användningen av motorsågen.



WARNING - Den här motorsågen får endast användas av utbildad trädvårdspersonal.

Användning utan ordentlig utbildning kan leda till svåra personskador. Se instruktionsmanualen!

Denna trädvårdssåg är särskilt avsedd för trädvård och trädkirurgi. Arbeten med denna trädvårdssåg får endast utföras av utbildade motorsågsförare!

3. Inledning

TILLVERKARE:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

BÄSTA KUND!

Vi hoppas att du får mycket glädje och nytta av din nya apparat.

ANVISNING:

Tillverkaren av denna apparat ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på maskinen eller genom apparaten:

- vid felaktig behandling.
- om bruksanvisningen inte följs,
- vid reparationer genom utomstående, icke auktoriserade personer,
- vid byte och montering av reservdelar som inte är original,
- felaktig användning.

Observera följande:

Bruksanvisningen är en del av den här produkten. Den innehåller viktiga anvisningar om hur du arbetar säkert, fackmannamässigt och ekonomiskt med produkten. Den informerar om hur du undviker faror, håller nere reparationskostnader, minskar stilleståndstider, och ökar produktens tillförlitlighet och livslängd. Utöver säkerhetsbestämmelserna i den här bruksanvisningen måste du även alltid följa föreskrifterna som gäller för produktens användning i ditt land.

Bekanta dig med alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Kör produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen väl och låt alla dokument följa med om produkten lämnas vidare till tredje part.

4. Apparatbeskrivning

1. Sågkedja
2. Styrskena
3. Främre handskydd
4. Bränslepump "Primer"
5. Gasreglage
6. Bakre handtag

7. Gasreglagespärr
8. Startvajer
9. Luftfilterkåpa
10. Lock för luftfilterkåpa
11. Kedjeoljetankens lock
- 11a. Förbindningsstycke
12. Främre handtag
13. Bränsletanklock
- 13a. Förbindningsstycke
- 13b. Nivåindikering bränsle
14. Kallstartsspak (choke)
15. Till-/Från-spak
16. Fästmuttrar
17. Kedjehjulskåpa
18. Ljuddämpare
19. Upphängningsanordning
20. Tändstiftsnyckel/spårskruvdragare
21. Styrskenans kåpa
22. Blandningsbehållare
23. Kedjespännskruv
24. Kloanslag (förmonterat)
25. Kedjefångare
26. Kedjespännstift
27. Kedjehjul
28. Styrspår
29. Fästbultar
30. Kuggghjul
31. Smörjöppning
32. Oljeregleringskruv
33. Luftfilter
34. Tändstift
35. Tändstiftskontakt
36. Sugkopp

5. Leveransomfång

- Trädvårdssåg
- Sågkedja
- Styrskena
- Styrskenans kåpa
- Tändstiftsnyckel/spårskruvdragare
- Blandningsbehållare

6. Avsedd användning

Detta är en särskilt lätt och smidig trädvårdssåg med överliggande handtag. Trädvårdssågarna är speciellt framtagna för trädkirurgi och trädvård. Dessa trädvårdssågar får därför endast användas av "motorsågsförare med tilläggsutbildning för arbeten i lyft- och ledkorgar resp. linklättringsteknik".

För tillfällig användning i tunt trä, fruktträdsbeskäring, kvistning, kapning av fruktträd.

Maskinen är uteslutande avsedd för sågning i trä.

Bearbetning av vedträn får endast utföras om trädiametern inte överstiger snittlängden (20 cm). För sådana arbeten rekommenderar vi en konventionell motorsåg med långt greppavstånd eller skärlängd.

Använd inte trädvårdssågen för arbeten den inte är avsedd för. Exempel: Använd inte trädvårdssågen till att såga i metall, plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä.

Kedjesågen får endast användas av personer som har fyllt 18 år. Ett undantag gäller ungdomar som lär sig använda maskinen inom ramen för sin yrkesutbildning under uppsikt av en lärare. Personer som inte har läst bruksanvisningen samt personer som är påverkade av alkohol, droger, mediciner, trötthet eller sjukdom får inte använda apparaten.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig hantering eller felaktig användning.

Apparaten får endast användas i enlighet med dess syfte. Varje användning därutöver är inte ändamålsenlig. För skador eller personskador till följd av detta ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren.

I den avsedda användningen ingår också att man följer säkerhetsanvisningen liksom monteringsanvisningen och driftanvisningar i driftmanualen.

Personer som använder och underhåller apparaten måste veta hur den fungerar och känna till möjliga risker.

Dessutom måste gällande föreskrifter för olycksförebyggande arbete följas strikt.

Följ också andra allmänna bestämmelser för aktuella branschspecifika yrkesområden vad gäller hälsa och säkerhet.

Vid förändringar på apparaten undantas tillverkaren helt från ansvar och skador som beror på detta.

Observera att våra apparater inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi lämnar ingen garanti när apparaten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom liknande verksamheter.

FARA

Tillverkaren av denna apparat ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på maskinen eller genom apparaten:

- vid byte och montering av reservdelar som inte är original,
- Borttagning eller ändring av säkerhetskomponenter.

6.1 Ej avsedd användning

- Denna apparat är inte avsedd för fällningsarbeten.
- Använd inte styrskenan som hävstång för att flytta på trädstammar eller liknande.
- Sågning av trä med en diameter över 20 cm är inte tillåten.

7. Säkerhetsanvisningar

7.1 Allmänna anvisningar

VARNING

Var alltid uppmärksam, tänk på vad du gör och använd ditt förnuft när du arbetar med apparaten. Använd inte apparaten om du är sjuk, trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.

Ett ögonblick av ouppmärksamhet under arbetet med verktyget kan resultera i allvarlig skada.

Undvik felanvändningar, använd bara maskinen enligt beskrivningen under "Ändamålsenlig användning".

Bruksanvisningen innehåller viktiga anvisningar om hur du arbetar säkert och fackmässigt med motorsågen och vet hur man undviker risker.

Skulle det trots detta uppstå en blockering mellan snittmaterialet och sågkedjan stänger du av den omgående. Vänta tills sågkedjan har stannat helt. Ta ut tändstiftskontakten och ta på snittskyddade handskar för att ta bort blockaden. Följ anvisningarna i kapitlet "Montering av styrskena och sågkedja" om styrskenan (svärdet) måste tas av.

Efter att blockaden har åtgärdats och ny montering måste en provkörning genomföras.

Avbryt arbetet om vibrationer eller mekaniska ljud fastställs och vänd dig till ett auktoriserat service-ställe. Skulle denna risk förekomma ofta rekommenderar vi en ny utbildning.

- Läs apparatens driftmanual noga före första id-rifftagning och följ i synnerhet säkerhetsföreskrifterna.
- De varnings- och informationsskyltar som monterats på apparaten ger viktiga information för en riskfri användning.
- Vid sidan av anvisningarna i driftmanualen måste hänsyn tas till lagstiftarens allmänna säkerhetsanvisningar och bestämmelser beträffande olycksförebyggande åtgärder.
- Förpackningsmaterial ska hållas på avstånd från barn, de utgör en kvävningrisk!
- Otillräckligt informerade användare kan vara en fara för sig själva och andra genom felaktig användning. Användaren är ansvarig för tredje man.
- Kontrollera gasreglaget funktion innan arbetet påbörjas. När du släpper det ska det gå tillbaka till tomgångsläget automatiskt.
- Arbeta inte längre än 10 minuter per arbetsstycke. Vi rekommenderar också att ta en paus på 10 - 20 minuter mellan arbetspassen.
- Låna bara ut apparaten till användare som har erfarenhet av apparaten. Bruksanvisningen ska överlämnas till användaren.
- Vissa skårarbeten kräver särskild utbildning och särskilda kunskaper. Kontakta en fackman vid tveksamheter.
- Förstagångsanvändare måste få instruktioner i hur man bekantar sig med apparatens egenskaper. För att öka din säkerhet kan du besöka en statlig motorsågsutbildning.
- När apparaten inte används måste den ställas undan på ett sådant sätt att ingen riskerar att skadas. Säkra den mot obehörig åtkomst.
- Apparaten användare är ansvarig för alla olyckor och faror som skadar andra personer eller deras egendom.
- Barn, ungdomar och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga får inte använda motorsågen. Undantagna är ungdomar över 16 år, inom ramen för utbildning under tillsyn av en fackkunnig.

- Apparaten elektriska tändsystemet alstrar ett mindre elektromagnetiskt fält vid användningen. Konsultera din läkare innan du använder apparaten före användning om du har en pacemaker eller liknande implantat för att undvika hälsorisker.
- Tänk på att felaktigt underhåll, användning av reservdelar som inte uppfyller kraven eller avlägsnande eller modifiering av säkerhetsanordningar kan leda till skada på apparaten och allvarliga personskador för den person som arbetar med den.

7.2 Personlig skyddsutrustning (PPE)

FARA

Använd alltid personlig skyddsutrustning (PPE)!

- Använd skyddshjälm med ansiktsskydd resp. skyddsglasögon och hörselskydd.
- Använd åtsittande skyddskläder med skärskyddsinnlägg.
- Använd hals säkra säkerhetsskor.
- Bär skyddshandskar.
- Undvik vida kläder som kan dras in i apparaten och fastna.
- Använd inte schal, slips eller smycken!
- Använd hårnät om du har långt hår!
- Använd skyddshjälm vid skogsarbeten. Den ger skydd mot nedfallande grenar. Kontrollera skyddshjälmen regelbundet efter tecken på slitage eller skador.
- Efter 5 år senast ska det bytas ut. Använd endast godkända skyddshjälm.
- Ansiktsskyddet och skyddsglasögonen håller sågspån och träsplinter borta. Använd alltid ansiktsskydd resp. skyddsglasögon vid arbeten med apparaten för att undvika ögonskador.
- Använd alltid hörselskydd. Det buller som apparaten avger kan orsaka hörselskador.
- Använd robusta skyddshandskar av motståndskraftigt material som exempelvis läder.
- Använd en dammskyddsmask vid sågning i träd. Det kan leda till att sågdamm bildas.
- Om arbetet utförs i trädet kan användaren falla ner. Användaren kan få allvarliga skador eller dödas. Bär utrustning för fallskydd.

7.3 Omgivningssäkerhet

- Nationella och/eller kommunala bestämmelser kan begränsa tiden för användning av bullergenererande, motordrivna apparater. Vänd dig till din lokala myndighet för mer information.
- Apparaten får inte användas i inomhusutrymmen eller andra dåligt ventilerade områden. Kvävningsrisk föreligger pga de giftiga avgaserna/smörjoljeångorna.
- Utför endast arbeten i dagsljus.
- Arbeta heller inte i ogynnsamma väderförhållanden t.ex. ren eller blåst. Härvid är olycksfallsrisken högre.
- Se till att ditt arbetsområde är rent och städlat.
- Håll åskådare (särskilt barn och djur) borta från arbetsområdet på minst 15 m när du använder motorsågen. Du kan förlora kontrollen över apparaten om du blir distraherad
- Försäkra dig om att inga personer, djur eller sakvården befinner sig i riskzonen.
- Arbeta inte i närheten av taggrådsstängsel eller i områden med lös gammal taggråd.
- Ha brandsläckningsmedel i beredskap om du arbetar i lättantändlig omgivning t.ex. i torrt gräs. Brandrisk!

7.4 Fyll på bränsle

- Bensin är mycket lättantändligt. Håll avstånd från öppen eld och rök inte när du fyller på tanken. Brandrisk!
- Se till att du inte spiller ut någon bensin. Bensin eller kedjeolja får inte hamna i jorden. Använd lämpliga underlägg som hjälp.
- Tanka bara i väl ventilerade utrymmen. Bensinångor kan lätt antändas eller explodera.
- Stäng av motorn före tankning och låt apparaten kylas av. Rengör genast de berörda ställena om du har spillt ut bensin. Se även till att inget bränsle hamnar på dina kläder, byt i så fall kläder.
- Undvik även hud- och ögonkontakt med bensin eller smörjmedel (olja).
- Andas inte in bensinångor/smörjoljeångor.
- Var uppmärksam på otätheter. Starta inte motorn om bensin läcker ut. Det finns risk för brännskador.
- Öppna tanklocket försiktigt så att befintligt övertryck kan strömma ut långsamt och ingen bensin sprutar ut.

7.5 Före idrifttagningen

VARNING

Utför alltid kontrollerna före idrifttagningen och med motorn avstängd.

Kontrollera apparaten före varje användning och efter att den fallit till marken beträffande driftsäkert skick. Kontrollera att alla rörliga delar fungerar felfritt. Många olyckor beror på dåligt underhållna verktyg. Låt behörig fackpersonal reparera skadade delar. Använd endast motorsågen och tillbehören i enlighet med dessa anvisningar.

Ta även hänsyn till arbetsförhållandena under ditt arbete. Användning av motorverktyg för annan användning än den avsedda kan leda till farliga situationer.

- Kontrollera regelbundet att kedjebromsen fungerar (främre handskydd, se bild 2).
- Kontrollera att styrskenan är korrekt monterat.
- Kontrollera monterings-/löprikningen samt att sågkedjan är felfri (vass).
- Kontrollera att sågkedjan korrekt spänd. Följ anvisningarna för smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör. En felaktigt spänd eller smord sågkedja kan orsaka ryck eller medföra ökad kastrisk.
- En ny sågkedja tänjer sig och måste ofta efterspännas. Kontrollera kedjespänningen regelbundet och justera den vid behov.
- Kontrollera kopplingens funktion. Sågkedjan får inte röra sig i tomgång.
- Håll skärverktyg vassa och rena. Efterslipa den regelbundet och byt ut slitna delar i god tid. Skärverktyg som underhålls noga och hålls vassa fastnar inte så ofta och är lättare att styra.
- Kontrollera att gasreglaget och gasreglagespärren är lättrorliga. Gasreglaget måste fjädra tillbaka till utgångspositionen.
- Kontrollera om det är tillräckligt med bränsle och kedjesmörjolja i tanken.
- Kontrollera att handtagen är rena, torra och fria från olja och smuts.
- Utför aldrig något arbete ensam. I en nödsituation måste det finnas någon i närheten.

- Använd bara motorsågen om du står på fast, säker och jämnt underlag. Undvik en onormal kroppshållning. Halt underlag eller instabila platser (ex. stående på en stege) kan innebära att du förlorar balansen eller kontrollen över motorsågen. Se till att stå säkert och behåll balansen hela tiden. Så här kan du kontrollera motorsågen på ett bättre sätt i oväntade situationer.
- Arbeta inte med motorsågen på ett träd. Vid användning på ett träd föreligger risk för skador.
- Såga aldrig ovanför axelhöjd.
- Håll alltid motorsågen med din högra hand på det bakre handgreppet och den vänstra handen på det främre handgreppet. Om motorsågen hålls på fel sätt ökar det risken för att utsättas för skador och är därför förbjudet.
- Tänk på att hålla alla kroppsdelar borta från sågkedjan. Se till att motorsågen inte vidrör något när du startar den. När du arbetar med en motorsåg kan ett ögonblick av uppmärksamhet leda till att kläder eller kroppsdelar fastnar i sågkedjan.
- Stäng genast av motorsågen om du märker att apparatens egenskaper ändras märkbart.
- Stoppa genast motorn om motorsågen kommit i beröring med stenar, spik eller andra hårda föremål och kontrollera sågkedjan och styrskenan beträffande skador.
- Låt inte motorsågen falla ned, slå den inte mot hinder och använd aldrig styrskenan som hävstång.
- Såga endast i trä med motorsågen.
- Om du arbetar på en gren som står under spänning, räkna med att den fjädrar tillbaka. När spänningen släpper i träfibren kan den sträckta grenen träffa operatören och/eller leda till att kontrollen förloras.
- Var särskilt försiktig när du skär undervegetation och unga träd. Det tunna materialet kan fånga sågkedjan och slå tillbaka på dig eller dra dig ur balans.

7.6 Vibrationer

⚠ VARNING

Undvik vibrationsriskerna t.ex. risken att få en vitfingersjukdom (cirkulationsrubbing) genom att ta paus ofta och då massera handflatorna mot varandra.

- Använd alltid skyddshandskar och var uppmärksam på varma händer.

- Se till att kedjan alltid är vass.
- Lägg in regelbundna pauser under arbetet.

7.7 Försiktighetsåtgärder mot kast

⚠ VARNING

Var beredd på att apparaten kan kasta under arbetet. Det finns risk för personskadorna. Du undviker kast genom att vara försiktig och ha rätt sågteknik.

- Kontakt med skenspetsen kan i vissa fall leda till oväntad bakåtriktad reaktion där styrskenan slås uppåt och i riktning mot operatören.
- Kast kan inträffa när styrskenans spets vidrör ett objekt eller när träet kröks och klämmer sågkedjan i snittet.
- Om sågkedjan kläms fast i styrskenans överkant kan motorsågen snabbt och okontrollerat stötas tillbaka som en rekyll i manöverriktningen.
- Om sågkedjan kläms fast i styrskenans underkant kan motorsågen snabbt och okontrollerat dra iväg bort från manöverriktningen.
- Var extremt försiktig om du använder motorsågens kedja till att såga i ett redan påbörjat snitt.
- Såga inte av kvistar eller trästycken som kan ändra position under sågförloppet eller där snittet sluter sig medan sågförloppet pågår.
- Var och en av dessa reaktioner kan leda till att du förlorar kontrollen över sågen och eventuellt orsaka allvarliga skador. Lita inte enbart på motorsågens inbyggda säkerhetsutrustning.
- Som motorsågsanvändare bör du vidta olika åtgärder för att kunna arbeta olycks- och skadefritt.

Ett kast är ett resultat av oriktig eller felaktig användning. Det kan förebyggas genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder som beskrivs nedan:

- Håll sågen med båda händerna, med tummarna och fingrarna runt motorsågens handtag. Sätt din kropp och dina armar i en position där du kan stå emot kastet. Om lämpliga åtgärder vidtas, kan operatören styra kastkrafterna. Släpp aldrig taget om motorsågen.
- Undvik en onormal kroppshållning och kapa inte över axelhöjd. Därigenom undviks oavsiktlig kontakt med skenspetsen och ger bättre kontroll av motorsågen i oväntade situationer.

- Använd alltid ersättningskenor och sågkedjor som rekommenderas av tillverkaren. Felaktiga reservdelsskenor och sågkedjor kan leda till att sågkedjan rycker till och/eller kastar.
- Håll dig till tillverkarens anvisningar för slipning och underhåll av sågkedjan. För låga djupbegränsare ökar tendensen för kast.
- Såga inte med svärdspetsen. Då föreligger det kastrisk. (Bild 7)
- Försäkra dig om att det inte finns spik eller metallbitar i snittområdet. Var särskilt uppmärksam på spik eller järnbitar kring snittområdet. Var också försiktig när du sågar i hårt trä, då kan kedjan fastna. Det kan leda till kast.
- Börja snittet med full kraft och håll alltid motorsågen på högsta hastighet under sågningen.
- Se till att det inte ligger föremål på marken som du kan snubbla över.

7.8 Säkerhetsanordningar

Motorsågen har flera säkerhetsanordningar som minskar risken för personskador vid arbete

- **Kloanslag:** Arbeta aldrig utan kloanslag, motorsågen kan rycka användaren framåt. Använd till exempel inte kloanslaget för att kapa stockar eller tjocka grenar. Användning av kloanslaget ökar arbetssäkerheten, minskar den personliga belastningen vid arbetet och minskar vibrationerna.
- **Kedjefångare:** minskar risken för skada om sågkedjan bryts av eller glider iväg när motorn är igång. Kedjefångaren är utformad för att fånga upp en sågkedja som slår.
- **Främre handskydd:** skyddar den vänstra handen på användaren om greppet börjar glida när motorsågen är igång.
- **Bakre handskydd:** skyddar höger hand mot kontakt med en sågkedja som hoppat eller gått av.
- **Gasreglagespär:** förhindrar oavsiktlig acceleration av motorn. Gasreglaget kan endast tryckas in när gasreglagespärren är intryckt.

7.9 Arbetsförhållanden och -teknik

- Arbeta endast vid goda sikt och ljusförhållanden. Varning speciellt för halka, väta, is och snö (halkrisk). Nybarkat trä är speciellt halt (bark).
- Arbeta aldrig på instabila underlag. Se upp för hinder inom arbetsområdet, risk att snubbla. Man måste hela tiden se till att man står stabilt.
- Såga aldrig över axelhöjd.

- Stå aldrig på en stege när du sågar.
- Klättra eller arbeta aldrig med motorsågen uppe i träd utan lämpliga fasthållningsanordningar för människa och maskin. Vi rekommenderar att man alltid arbetar från en arbetsplattform.
- Luta dig inte för långt ut.
- Hantera motorsågen så att ingen kroppsdel befinner sig inom sågkedjans förlängda svängområde.
- Såga endast trä med motorsågen.
- Låt inte sågkedjan komma i beröring med marken.
- Rengör snittområdet från främmande föremål såsom sand, stenar, spikar mm. Främmande föremål skadar sågen och kan leda till farliga kast (kickback) och att de slungas iväg.
- Se till att du har ett säkert underlag (om möjligt en sågbock) när du sågar trävaror. Träbiten får inte hållas fast med foten eller av en medhjälpare.
- Rundträ ska säkras mot att rotera vid snittet.
- Arbeta aldrig utan kloanslag, motorsågen kan rycka användaren framåt. Använd till exempel inte kloanslaget för att kapa stockar eller tjocka grenar. Användning av kloanslaget ökar arbetssäkerheten, minskar den personliga belastningen vid arbetet och vibrationerna minskas.
- Vid fällning och kapning måste barkstödet (kloanslaget) sättas mot trä som ska sågas. Även vid kapning av grova grenar rekommenderar vi att man sätter an barkstödet.
- Sätt an barkstödet ordentligt mot trä före varje kapsnitt innan du börjar såga med sågkedjan igång. Sågen dras då upp i det bakre handtaget och förs med bygelhandtaget. Barkstödet tjänar som vridpunkt. Nästa snittdel sker med ett lätt tryck på bygelhandtaget. Dra därvid motorsågen lite bakåt. Sätt i barkstödet lite djupare ner och dra åter det bakre handtaget uppåt.
- Var försiktig när du sågar splittrat trä. Avsågade trästycken kan dras med (skaderisk).
- Om sågkedjan klämmer vid sågning med svärdets ovansida kan motorsågen stötas mot användaren. Därför ska man om möjligt såga med svärdets undersida, eftersom motorsågen då dras mot träet, bort från kroppen.
- Trä som står under spänning måste alltid förskaras in på trycksidan. Först därefter kan kapsnittet på dragsidan göras. Då undviker man att sågen klämmer fast.

- Om arbetet utförs i trädet kan motorsågen falla ner. Personer kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå. Säkra motorsågen via upphängningsanordningen.
- Innan sågkedjan förs in i snittområdet kan motorsågen glida åt sidan eller hoppa.

⚠ OBS

Ökad rekyrisk!

För att behålla full kontroll i det ögonblick när "genomsågningen" sker ska anläggningstrycket reduceras mot slutet av snittet, utan att man släpper det stadiga taget om motorsågens handtag. Var noga med att sågkedjan inte berör marken. Vänta tills sågkedjan stannar efter snittet har slutförts innan du avlägsnar motorsågen. Stäng alltid av motorsågens motor innan du byter till ett annat träd.

⚠ VARNING

Raynauds syndrom är en kärlsjukdom i vilken de små blodkärlen i fingrar och tår krampar. De drabbade områdena förses inte längre med tillräckligt med blod och blir därför mycket bleka. Frekvent användning av vibrerande maskiner kan orsaka nervskador hos personer vars blodflöde är nedsatt (t.ex. diabetiker, rökare). Om du märker ovanliga funktionsnedsättningar, avbryt arbetet och kontakta läkare. Vid långvarig och regelbunden användning rekommenderas därför att noga observera händernas och fingrarnas skick. Observera då följande försiktighetsåtgärder för att minska riskerna:

- Håll kroppen och särskilt händerna varma, framför allt i kallt väder.
- Ta regelbundna pauser när du flyttar händerna för att främja blodcirkulationen.
- Begränsa användningen av kraftigt vibrerande maskiner per dag och fördela dem på flera dagar. Upprätta ett arbetsschema som begränsar vibrationsbelastningen.
- Säkerställ lägsta möjliga vibrationer hos maskinen genom regelbundet underhåll och se till att delarna sitter fast ordentligt. Byt omedelbart ut slitna komponenter.
- Byt arbetsposition regelbundet

- Om maskinen är i drift och används ofta bör du kontakta din återförsäljare och ev. införskaffa antivibrationstillbehör (handtag).

7.10 Kvarstående risker

⚠ FARA

RISK FÖR PERSONSKADOR!

Kontakt med sågkedjan kan leda till livsfarliga skärskador.

Ta aldrig tag med händerna i en sågkedja som är igång.

RISK FÖR KAST!

Kast kan leda till livsfarliga skärskador.

RISK FÖR BRÄNNSKADOR!

Kedja och styrskena blir heta under drift.

Apparaten är konstruerad enligt senaste teknik och vedertagna säkerhetstekniska regler. Trots detta kan det uppstå vissa restrisker vid arbetet.

Trots alla vidtagna åtgärder kan det finnas restrisker som inte är uppenbara.

Restrisker kan minimeras om "Säkerhetsanvisningar" och "Avsedd användning" liksom driftsanvisningen beaktas tillsammans.

8. Tekniska specifikationer

Maskin utan svärd

Längd x bredd x höjd	270 x 230 x 240 mm
Vikt otankad, utan skäruppsättning ca	3,4 kg
Vikt otankad, med skärutrustning ca	3,8 kg
Tank för kedjesmjörjola	0,16 l
Bränsletank innehåll	0,23 l
Olje- och bränsleblandning	1:40
Snittlängd	20 cm
Svärdlängd	30 cm
Automatisk kedjesmjörjning	ja
Kedjedelning	3/8" (9,525 mm)
Länktjocklek	1,27 mm
Kedjetyp	3/8LP-40
Antal tändar på drivhjulet	6
Kuggstigning drivhjul	3/8"
Svärdtyp	AP10-40-509P
Kedjehastighet max	21 m/s
Motor	1 cylinder, tvåtakts luftkyld
Motorns slagvolym	25,4 cm ³

Max. motoreffekt enligt ISO 7293 0,7 kW
Tomgångsvarvtal n_0 3300 ± 300 min⁻¹
Maximalt varvtal med
skäruppsättning 11000 min⁻¹
Tändstift L8RTC

Ljudtrycksnivån ska, beroende av användning och arbete som ska utföras, minskas till en nivå som inte påverkar användarens hälsa. Ljudtrycksnivån på arbetsplatsen kan överskrida 80 dB. I sådant fall krävs bullerskyddsåtgärder för användaren (t.ex. att denne använder hörselskydd).

Begränsa buller och vibrationer till ett minimum!

- Använd enbart apparater som inte är skadade.
- Underhåll och rengör apparaten regelbundet.
- Anpassa ditt sätt att arbeta till hur apparaten fungerar.
- Överbelasta inte apparaten.
- Låt undersöka apparaten om så behövs.
- Stäng av apparaten när den inte används.
- Använd handskar.

Uppmätt ljudtrycksnivå L_{pA} 99,2 dB
Osäkerhet K_{pA} 3 dB
Garanterad ljudeffektnivå L_{WA} 113 dB
Uppmätt ljudeffektnivå L_{WA} 108,7 dB
Osäkerhet K_{WA} 3 dB

Vibration, främre handtag 8,98 m/s²
Vibration, bakre handtag 8,03 m/s²
Osäkerhet 1,5 m/s²

Använd hörselskydd.

Buller kan orsaka hörselskador.

De angivna bulleremissionsvärdena har uppmätts med ett standardiserat testförfarande och kan användas för att jämföra ett redskap med ett annat.

De angivna bulleremissionsvärdena kan också användas för en preliminär bedömning av belastningen.

Varning:

- Bulleremissionerna kan avvika från de angivna värdena under den faktiska användningen av apparaten beroende på hur apparaten används, och framför allt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.

- Försök att hålla en så låg belastning som möjligt. Exempel på åtgärder: arbetstidens begränsning. Då ska man ta hänsyn till alla delar av driftcykeln (till exempel de tider när apparaten är avstängd och när den är inkopplad, men körs utan belastning).

9. Före idrifttagning

1. Öppna förpackningen och ta ut apparaten försiktigt.
2. Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om det finns).
3. Kontrollera att leveransomfånget är fullständigt.
4. Kontrollera apparaten och tillbehör beträffande transportskador.
5. Om möjligt, förvara förpackningen fram till utgången av garantiperioden.
6. Ta bort snabbguiden på startvajern (8).

OBS

Apparaten och förpackningsmaterialet är inga leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Risk för kvävning eller andra skador!

9.1 Montering av styrskenan (2) och sågkedjan (1)

⚠ VARNING

Skaderisk!

Använd alltid skyddshandskar när du rör vid sågkedjan (1). Skaderisk pga de vassa skärtänderna!

Använd endast godkända kombinationer av sågkedja (1) och styrskena (2) (se kapitlet "Godkända skärtiltsatser").

Genomför alltid montering och inställningar när motorn är avstängd och dra av tändstiftskontakten (35).

Anvisning

En ny sågkedja (1) tänjer sig och måste ofta efterspännas. Kontrollera kedjespänningen regelbundet och justera den vid behov.

Styrskenan (2) kan vändas beroende på slitage.

1. Ställ motorsågen på ett jämnt, stabilt underlag.
2. Drag det främre handskyddet (3) bakåt till anslag för att lossa kedjebromsen. (Bild 2)

3. Ta av de båda fästmuttrarna (16) med tändstiftsnyckeln (20). (Bild 1)
4. Vrid kedjespännskraven (23) åt vänster (moturs) tills kedjespännstiftet (26) står vid det högra anslaget (bild 2 + 3). Använd spårskruvdragaren (20) till detta.
5. Ta av kedjehjulskåpan (17).
6. Skjut det långa hålet på styrskenan (2) över de båda utskjutande fästbultarna (29) (bild 4).
7. Lägg sågkedjan (1) över kedjehjulets (27) tandning. För på sågkedjan (1) exakt i styrskenan (2). I styrskenans (2) spets finns ett kugghjul (30) i vars kuggning sågkedjan (1) måste läggas in. (Bild 6 och 18)
8. Dra något i styrskenan (2) för att förspänna sågkedjan (1) lätt.
9. Sätt på kedjehjulskåpan (17) igen. Se till att den innanförliggande kedjespännstiftet (26) passar i hålet på styrskenan (2). Justera ev. kedjespännskraven (23) med spårskruvdragaren (20) (bild 2 + 3).
10. Skruva fast de båda fästmuttrarna (16) för hand. Men observera att de ännu inte ska dras åt riktigt. Fästmuttrarna (16) dras åt först efter att sågkedjan (1) har spänts.

9.2 Spänna och kontrollera sågkedjan (1) (bild 1 + 2)

⚠ VARNING

Ta på skyddshandskar! Skaderisk pga de vassa skärtänderna!

Kontrollera kedjespänningen regelbundet före varje idrifttagning.

Utför alltid kontrollerna före idrifttagningen och med motorn avstängd.

1. Innan du spänner måste du lossa de båda fästmuttrarna (16) något med tändstiftsnyckeln (20).
2. Vrid kedjespännskraven (23) medurs med spårskruvdragaren (20) för att öka spänningen.
3. Dra åt de båda fästmuttrarna (16) ordentligt med tändstiftsnyckeln (20).
4. Sågkedjan (1) måste ligga an mot svärdets undersida. Kontrollera om sågkedjan (1) (vid lossad kedjebroms, dra främre handskydd (3) bakåt) går att dra på över styrskenan (2) för hand.

ANVISNING

En ny sågkedja (1) tänjer sig och måste ofta efterspännas.

9.3 Blandning av bränsle

Motorn måste drivas med en bränsleblandning av bensen och motorolja.

⚠ VARNING

Undvik direkt hudkontakt med bränsle och inandning av bränsleångor.

Använd endast blandning av blyfri bensen (min. ROZ 95) och en särskild 2-taktsolja (JASO FD/ISO- L - EGD). Blanda till bränsleblandningen enligt bränsleblandningstabellen.

Håll på rätt mängd bensen och 2-taktsolja i den medföljande blandningsbehållaren (22) (se "Bränsleblandningstabell"). Skaka därefter behållaren (22) ordentligt.

9.3.1 Bränsleblandningstabell

Blanda: 40 delar bensen till 1 del olja

Bensen tvåtaktsolja
0,5 liter 12,5 ml

9.4 Fyll på bränsle (bild 8)

⚠ VARNING

Fyll bara på bränsle när motorn har stängts av och svalnat. Brandrisk!

1. Rengör alltid området kring bränsletankslocket (13) innan du fyller på så att ingen smuts faller ner i bränsletanken. Använd en torr, luddfri trasa för detta.
2. Lägg apparaten på sidan så att bränsletankslocket (13) pekar uppåt.
3. Fäll upp fliken (13a).
4. Vrid bränsletankslocket (13) moturs och öppna det. Bränsletankslocket (13) är sitter samman med en förlustsäkring i bränsletanken och kan på så vis inte falla av.
5. Fyll på bränsleblandningen i bränsletanken. Observera då nivåindikeringen (13b). Spill inget bränsle när du tankar och fyll inte bränsletanken upp till brädden.
6. Torka genast upp spillt bränsle.

7. Vrid bränsletankslocket (13) medurs för att stänga det.
8. Stäng fliken (13a) igen.

ANVISNING

Kontrollera även kedjeoljan efter varje bränslepåfyllning.

9.5 Tappa ur bränsle

Bränsletanken får bara tömmas utomhus eller i utrymmen med god ventilation. Se till att inget bränsle hamnar i jorden (miljöskydd). Använd ett lämpligt underlag.

1. Håll en uppsamlingsbehållare under bränsletanken.
2. Skruva av bränsletankens tanklock (13) och ta av det.
3. Tappa ur all bensin/oljeblandning helt.
4. Skruva på bränsletankslocket (13) igen för hand.

9.6 Påfyllning av kedjeolja (bild 8)

VARNING

Fyll bara på sågkedjeolja när motorn har stängts av och svalnat. Brandrisk!

Arbeta aldrig utan kedjesmörjning! Om sågkedjan går torr förstörs skärtillsatsen (1) på kort tid och den går inte att reparera.

Kontrollera alltid kedjesmörjningen innan du påbörjar arbetet.

ANVISNING

Använd endast sågkedjeolja. Helst biologiskt nedbrytbar. Använd inte gammal olja, motorolja eller liknande.

Kontrollera under arbetets gång att kedjesmörjningen fungerar.

1. Rengör alltid området kring kedjeoljetankens lock (11) innan du fyller på så att ingen smuts faller ner i kedjeoljetanken. Använd en torr, luddfri trasa för detta.
2. Lägg apparaten på sidan så att kedjeoljetankens lock (11) pekar uppåt.
3. Fäll upp fliken (11a).
4. Vrid kedjeoljetankens lock (11) moturs och öppna det. Kedjeoljetankens lock (11) sitter samman med en förlustsäkring i bränsletanken och kan på så vis inte falla av.

5. Fyll på med den biologiska kedjeoljan i kedjeoljetanken. Spill ingen kedjeolja när du tankar och fyll inte kedjeoljetanken upp till brädden.
6. Torka genast upp spilld kedjeolja.
7. Vrid kedjeoljetankens lock (11) medurs för att stänga det.
8. Stäng fliken (11a) igen.

10. Idrifftagning

FÖRSIKTIGHET

Följ de lagstiftade bestämmelserna om bullerskydd.

Det är obligatoriskt att kontrollera motorsågen noggrant för eventuella skador före varje användning eller efter att den har tappats.

Om någon skada upptäcks måste den omedelbart repareras av dig eller ett servicecenter. Kontrollera följande punkter på motorsågen före idrifftagning:

- Rätt placering av styrskenan
- Installation/löpriktning, samt perfekt (vass) sågkedja
- Spänning av sågkedjan (kontrollera och justera flera gånger med en ny kedja)
- Kedjesmörjningsfunktion
- Kedjebromsens funktion
- Kopplingens funktion (ingen kedjerörelse vid tomgång)
- Bränslesystemet är tätt
- skyddsanordningar och skäranordning är i felfritt skick och kompletta
- alla skruvförband sitter ordentligt fast
- Alla rörliga delar går lätt

Arbetsinstruktioner

Sätt dig in i hur motorsågen ska hanteras före användning.

10.1 Starta motorn

OBS

Motorsågen är en modell med liten slagvolym. När motorn startas för första gången reagerar den långsammare än en

modell med stor slagvolym. När motorn är kall är motorn inte helt smörd.

Det rekommenderas att kunderna startar maskinen och värmer upp den helt innan de använder den:

- Låt produkten gå på tomgång i ungefär 30 sekunder.
- Öka hastigheten långsamt. Upprepa detta steg tre till fem gånger.

Förflytta dig minst 3 meter bort från tankplatsen innan du startar motorn (bild 9).

Dra alltid startvajern (8) rakt ut.

Behåll greppet om startvajern (8) när startvajern (8) dras in igen. Låt aldrig startvajern (8) smälla tillbaka av sig själv.

Släpp genast gasreglaget (5) efter att motorn har startats. Säkerställ att motorvarvtalet i tomgången har gått tillbaka innan du lossar kedjebromsen (tryck främre handskydd (3) bakåt).

Dra bara ut kallstartsspaken (choken) (14) för att starta.

10.1.1 Start med kall motor

VARNING

Sätt alltid an kedjebromsen före idrifttagning (tryck det främre handskyddet (3) framåt).

Observera att kedjebromsen alltid aktiveras före start av motorsågen. Vrid vänster hand runt det främre handtaget. Då trycks kedjebromsspaken/handskyddet med din handrygg i riktning mot styrskenan och bromsen manövreras. Nu går det att starta motorsågen.

Efter start ska, i förekommande fall, startgasspärren genast släppas och motorvarvtalet reduceras till tomgångsvarvtal; först därefter får kedjebromsen släppas.

Startgasspärren får endast användas vid start. Det är strängt förbjudet att arbeta med startgasläget. Motorvarvtalet kan inte regleras i det här gasreglaget.

OBS

Låt aldrig startvajern (8) slungas tillbaka av sig själv. Detta kan leda till skador.

1. Ta bort styrskenans kåpa (21).
2. Ställ motorsågen på ett stabilt och jämnt underlag. Sågkedjan (1) får inte röra vid marken.

3. Tryck det främre handskyddet (3) framåt tills det hakar fast. Sågkedjan (1) blockeras av kedjebromsen.
4. Tryck 6x på bränslepumpen "Primer" (4). (Bild 1)
5. Dra ut kallstartsspaken (choke) (14). (Bild 10,2)
6. Håll den bensindrivna motorsågen i det främre handtaget (12) och dra långsamt ut startvajern (8) till första motståndet.
7. Dra nu snabbt i startvajern (8), tills motorn startar. Om motorn inte skulle starta upprepar du förloppet. Så länge kallstartsspaken (choken) (14) är utdragen startar motorn bara helt kort och stängs sedan av igen.
8. Så snart motorn har stängts av trycker du på gasreglagespärren (7) och gasreglaget (5) samtidigt. Kallstartsspaken (choke) (14) hoppar automatiskt till driftläget "varmstart". (Bild 10,1)
9. Dra nu snabbt i startvajern (8) igen tills motorn startar.

Om motorn trots flera försök inte startar, läs kapitlet "Felavhjälpning".

ANVISNING

Vid höga yttertemperaturer kan det hända att man måste starta utan kallstartspak (choke) (14) även när motorn är kall!

- Lossa kedjebromsen genom att dra det främre handskyddet (3) bakåt. (Bild 2)
- **VAR FÖRSIKTIG!** Kedjebromsen har nu lossats. Om gasreglaget (5) trycks in samtidigt med gasreglagespärren (7) startar sågkedjan (1).

10.1.2 Start med varm motor

(Apparaten har stått still i högst 15–20 minuter.)

VARNING

Sätt alltid an kedjebromsen före idrifttagning (tryck det främre handskyddet (3) framåt).

1. Tryck det främre handskyddet (3) framåt tills det hakar fast. Sågkedjan (1) blockeras av kedjebromsen.
2. Kallstartsspaken (choke) (14) ska inte dras för att starta den varma motorn.
3. Håll den bensindrivna motorsågen i det främre handtaget (12) och dra långsamt ut startvajern (8) till första motståndet.

4. Dra nu snabbt i startvajern (8). Apparaten bör starta efter 1–2 drag. Om apparaten efter 6 drag fortfarande inte startar, upprepa förloppet som beskrivs under "Start med kall motor".

10.2 Stanna motorn

10.2.1 Nödstoppsförfarande

Om det är nödvändigt att genast stoppa apparaten, skjut Till-/Från-spaken (15) till läget "0" och håll den i det här läget tills motorn har stannat.

10.2.2 Normalt förfarande

1. Släpp gasreglaget (5). Motorn går över i tomgångshastighet.
2. Skjut Till-/Från-spaken (15) till läget "0".

10.3 Drift i tomgång

⚠ OBS

I tomgång måste sågkedjan (1) stå stilla.

ANVISNING

Om sågkedjan (1) rör sig under tomgång eller motorn stannar av sig själv när gasen tas bort måste du ställa in förgasaren (se kapitlet "Underhåll av förgasarinställningarna").

1. Lyft upp motorsågen.
2. Håll i det främre handtaget med vänster hand (12).
3. Håll i det bakre handtaget med höger hand (6). Då ligger tummens insida på gasreglagespärren (7) och pekfingret manövrerar gasreglaget (5).
4. Efter att ha manövrerat gasreglaget (5) en gång går motorn på tomgång.
5. Låt motorn värmas upp en kort stund.

10.4 Kontrollera och ställ in kedjesmörjningen

⚠ OBS

- Arbeta aldrig utan kedjesmörjning! Om sågkedjan går torr förstörs skärtillsatsen (1) på kort tid och den går inte att reparera.
- Kontrollera alltid kedjesmörjningen innan du påbörjar arbetet.

Anvisning

Använd endast sågkedjeolja, helst biologiskt nedbrytbar. Använd inte gammal olja, motorolja eller liknande.

Håll motorsågen vid medelhögt varvtal över en avsågad stubbe eller ett lämpligt underlag under arbetets gång. Är smörjningen tillräcklig bildas en lätt oljefilm på stubben eller underlaget.

- Om det behövs kan kedjesmörjningen ökas på eller minskas med hjälp av oljeregleringsskruven (32) (bild 11).
- Ta hjälp av den medföljande spårskruvdragaren (20):
 - Tryck först och vrid sedan oljeregleringsskruven (32) medurs för att minska kedjesmörjningen.
 - Tryck först och vrid sedan oljeregleringsskruven (32) moturs för att öka kedjesmörjningen.

10.5 Kontrollera kedjebromsen

⚠ VARNING

Kedjebromsen måste kontrolleras före varje idrifttagning.

Kedjebromsen bromsar genast in sågkedjan (1) vid ett kast.

1. Se till att det främre handskyddet (3) är fritt från smuts och är lätttrölig.
2. Starta motorsågen och accelerera sågkedjan (1) till full hastighet (fullgas).
3. Tryck på det främre handskyddet (3) när sågkedjan (1) är igång. Kedjebromsen ska bromsa in och blockera sågkedjan (1) vid max. hastighet.

⚠ VARNING

Ett ökat motorvarvtal över för lång tid, vid blockerad kedjebroms skadar motorn och kedjedrivningen.

Kontakta kundservice om sågkedjan (1) ändå rör på sig.

11. Användning

11.1 Avkvistning

- Tänk alltid på risken för tillbakastötande grenar.
- Stå inte på stammen när du kvistar av.
- Såga inte med skenspetsen. (Bild 7)
- Såga aldrig flera grenar på en gång.
- Stötta upp motorsågen med kloanslaget (24) när du kvistar av, om det är möjligt.
- Tänk på att motorsågen kan skära igenom i slutet av snittet genom sin egenvikt. Den stöds inte längre i snittet, håll därför emot med tanke på detta.
- Stå stadigt och säkert när du kvistar av.

11.1.1 Avkvistningsarbeten i mindre delar

Korta av långa och tjocka grenar innan du sågar det slutliga snittet. Sågkedjan (1) kan annars lätt klämmas fast.

11.1.2 Bearbeta trä som står under spänning

Den rätta ordningsföljden när du bearbetar trä som står under spänning är mycket viktig. Annars kan sågkedjan (1) klämmas fast eller så kan det leda till rekyll.

Trä som står under spänning måste alltid för skäras in på trycksidan. Först därefter kan kapsnittet på dragsidan göras. (Bild 24)

Så undviker man att sågkedjan (1) klämmer fast.

⚠ OBS

Materiella skador!

Liggande trä får inte beröra marken på undersidan vid snittstället, då kan sågkedjan (1) skadas.

Rekyl

- Om sågkedjan (1) kläms fast i styrskenans (2) överkant kan motorsågen snabbt och okontrollerat stötas tillbaka som en rekyl i manöverriktningen.

Indragning

- Om sågkedjan (1) kläms fast i styrskenans (2) underkant kan motorsågen snabbt och okontrollerat dra iväg bort från manöverriktningen.

Säkert arbete

- Håll apparaten i bra funktionellt skick för att undvika personskador.
- Kontrollera om det finns betydelsefulla skador eller defekter om du har råkat tappa apparaten.
- Använd inte apparaten om du står på en steg eller på en osäker plats.
- Låt dig inte förledas till ett oöverlagt snitt. Det kan vara riskabelt både för dig och andra.
- Byt arbetsposition regelbundet. Längre användning av apparaten under flera timmar kan leda till cirkulationsstörningar i händerna. Du kan dock förlänga användningstiden genom lämpliga handskar eller regelbundna pauser. Tänk på att personliga anlag för dålig blodcirkulation, låga utomhustemperaturer eller stor gripkraft under arbeten minskar användningstiden.

11.2 Trädstammen är nedåtböjd

1. Såga först avlastningssnitt 1 (ca 1/3 av stammens diameter) på trycksidan.
2. Utför därefter snitt 2 (ca 2/3 av stammens diameter) på dragsidan.

11.3 Trädstammen är böjd uppåt

1. Såga först avlastningssnitt 1 (ca 1/3 av stammens diameter) på trycksidan.
2. Utför därefter snitt 2 (ca 2/3 av stammens diameter) på dragsidan.

11.4 Trädvårdsarbete med motorsåg för beskärning i kombination med linklätt-ringsteknik

Denna bilaga presenterar lämpliga arbetssätt för reducering av skaderisken vid användning av motorsåg under arbeten i höjden med lina och bärrem. Även om den kan fungera som handledning och utbildningsunderlag bör den inte betraktas som ersättning för den formella utbildningen.

Den handledning som erbjuds i denna bilaga är bara exempel på bra arbetssätt.

Nationella eller andra föreskrifter som kan vara strängare måste tillämpas.

Den som använder en motorsåg för trädvård och arbetar i höjden med lina och bärrem bör aldrig arbeta ensam. En markarbetare som är utbildad för lämpliga nödfallsåtgärder bör vara närvarande och assistera honom eller henne.

Användaren bör vara utbildad i allmänna klättrings- och arbetspositioneringstekniker och han bör vara utrustad med bärrem, lina, öglor, karbinhakar och annan utrustning för att skapa säkra och korrekta arbetspositioner både för sig själv och för sågen. Nationella lagar och förordningar ska alltid följas strikt.

Denna bilaga går varken in på teknik för kontroll av de grenar och kvistar som kapats av motorsågen eller innehåller de redan behandlade punkterna om säker användning.

11.4.1 Allmänna krav

Den som använder en motorsåg för trädvård och arbetar i höjden med lina och bärrem bör aldrig arbeta ensam. En markarbetare som är utbildad för lämpliga nödfallsåtgärder bör vara närvarande och assistera honom eller henne.

Användaren bör vara utbildad i allmänna klättrings- och arbetspositioneringstekniker och han bör vara utrustad med bärrem, lina, öglor, karbinhakar och annan utrustning för att skapa säkra och korrekta arbetspositioner både för sig själv och för sågen.

11.4.2 Förberedelse innan trädvårdssågen används i trädet

Motorsågen bör kontrolleras, tankas, startas och köras varm och därefter stängas av av markarbetaren, innan den hissas upp till användaren i trädet. Motorsågen bör vara försedd med en passande ögla så att den kan sättas fast i användarens bärrem (bild 13):

- Ögla ska säkras vid den upphängningsanordning (19) som finns på sågens baksida (bild 12).
- Passande karbinhakar ska iordningställas för att möjliggöra indirekt (dvs. genom ögla) och direkt (dvs. vid motorsågens upphängningsanordning (19)) fastsättning av sågen på användarens bärrem.
- För en säker fastsättning av motorsågen ska man lägga omsorg på hur den hissas upp till användaren (bild 14).
- Kontrollera att motorsågen är fastsnäppt i bärremmen innan man lossar den från lyftlinan.

Genom möjligheten att fästa motorsågen direkt i bärremmen minskar risken att utrustningen skadas när du rör dig runt i trädet. Motorsågen bör alltid vara avstängd när den är fäst direkt i bärremmen.

Motorsågen får bara fästas fast i de rekommenderade fästpunkterna på selen. De kan vara placerade mitt på (fram eller bak) eller på sidorna. Om möjligt ska motorsågen fästas i den centrerade bakre mittpunkten på bärremmen så att den hålls borta från klätterlinor och för att fånga upp vikten mitt under användarens ryggrad.

Om motorsågen flyttas från en upphängningsanordning till en annan bör användaren säkerställa att motorsågen är säkert fäst i den nya positionen innan den lossas från sin tidigare upphängningsanordning.

11.5 Användning av motorsågen uppe i trädet

En analys av de olycksfall som förekommer vid trädbeskäring med dessa kedjesågar visar att huvudorsaken är olämplig användning av motorsågen med en hand.

I de flesta fall intar användaren ingen säkrad arbetsposition som tillåter honom att hålla motorsågen med båda handtagen vilket leder till en ökad skaderisk pga. följande:

- Inget fast grepp när motorsågen kastar.
- Om du inte har kontroll över motorsågen är det lättare hänt att den kommer i beröring med klätterlinan och kroppen (särskilt med vänster hand och arm).
- Kontrollförlust genom osäker arbetsposition och därmed kontakt med motorsågen (öväntade rörelser under arbetet med motorsågen).

11.6 Säkrad arbetsposition för användning med båda händerna

För att motorsågen ska kunna hållas med båda händerna bör användaren i princip försöka att inta en säkrad arbetsposition vid vilken sågen framförs på följande sätt:

- i höfthöjd vid sågning av horisontala stycken.
 - i höjd med magen vid sågning av vertikala stycken.
- Arbetar användaren nära den vertikala stammen med liten kraft i sidled till arbetspositionen kan ett säkert fötfäste vara tillräckligt för en säker arbetsposition. Så snart användarna dock avlägsnar sig från stammen måste de tillgripa ytterligare åtgärder för att reducera de tilltagande sidokrafterna eller motverka dem t.ex. genom att länka om huvudlinan över en extra upphängningsanordning eller genom att använda en justerbar ögla som leder från selen till en extra upphängningsanordning (bild 15 och 16).

11.6.1 Start av trädvårdssågen uppe i trädet

När man startar motorsågen uppe i trädet bör användaren:

- sätta an kedjebromsen före starten (tryck det främre handskyddet (3) framåt).
- hålla motorsågen till vänster eller till höger om kroppen vid starten:
 - Håll motorsågen på vänster sida med vänster hand i det främre handtaget och motorsågen bort från kroppen medan du drar i startsnöret med höger hand.
 - Håll motorsågen på höger sida med höger hand på en av de båda handtagen och motorsågen bort från kroppen medan du drar i startsnöret med vänster hand.

Kedjebromsen bör alltid vara aktiverad innan man låter motorsågen gå hängande i bärremmen.

Användaren ska alltid kontrollera att motorsågen har tillräckligt med bränsle i tanken innan du påbörjar komplicerade sågarbeten.

11.6.2 Motorsågsarbete med en hand

Användaren bör inte använda motorsågen för trädvård med en hand i ostabila arbetspositioner. Använd i stället en handsåg för att såga av grenspetsar med liten diameter.

Trädvård med motorsågar bör endast utföras med en hand om

- a. det inte är möjligt för användaren att skapa en arbetsposition som tillåter insats med båda händerna.
- b. det är nödvändigt att säkra arbetspositionen med en hand.
- c. motorsågen används i en fullständigt utsträckt position, vinkelrätt mot och utanför en linje mot användaren kropp.

Användare ska aldrig:

- såga med sågspetsens (2) kastområde på motorsågens styrskena.
- hålla sig fast i den gren som sågas i.
- försöka fånga fallande delar.

11.6.3 lossa en fastklämd motorsåg

Om motorsågen kläms fast under sågningen bör användaren:

1. stänga av motorsågen och fästa den säkert inåt mot trädet (dvs. mot trädstammen) eller på en separat verktygslina.

2. dra ut motorsågen ur skåran medan grenen lyfts så mycket som behövs,
3. om nödvändigt använda ytterligare en handsåg eller motorsåg för att befria den fastklämda sågen genom att såga ett snitt minst 30 cm från den fastklämda sågen.

Oberoende av om en hand- eller motorsåg används för att lossa en fastklämd motorsåg bör snitten för att lossa motorsågen alltid ske utåt (åt grenarnas yttersta spetsar) så att motorsågen inte följer med de avsågade delarna och gör situationen ännu mer komplicerad.

12. Transport

- Använd alltid styrskenans kåpa (21) vid transport.
- Stäng av motorsågen före alla transporter, även vid kortare sträckor. Säkra maskinen under transporten (även i fordon) för att undvika att den välter, bränsleförlost, skador eller personsador.
- Aktivera kedjebromsen (tryck det främre handskyddet (3) framåt).
- Bär apparaten endast i det främre handtaget (12). Styrskenan (2) pekar då bakåt, bort från kroppen.
- Håll den heta ljuddämparen (18) bort från kroppen. Det finns risk för brännskador! (Bild 23)

13. Rengöring och underhåll

VARNING

Skaderisk!

Stäng alltid av apparaten och dra ur tändstiftskon-takten (35) före rengöringsarbeten. (se kapitel 13.4 Underhåll av tändstiftet (34)).

Anvisning

Alla instruktioner gällande underhåll och rengöring måste utföras regelbundet eller dagligen och före varje användning. Felaktigt underhåll kan orsaka all-varliga sak- eller personsador. Om dessa arbeten inte kan utföras av användaren själv bör en fack-handlare konsulteras.

Underhållsarbeten måste utföras regelbundet (se kapitel "Underhållsintervall").

13.1 Rengöring av motorenheten

⚠ VARNING

Risk för brännskador!

Rör inte vid heta ljuddämpare, cylindrar eller kylflänsar.

- Håll skyddsutrustningar, ventilationsgaller och motorhus så fria från damm och smuts som möjligt. Blås rent med tryckluft vid lågt tryck.
- Rengör apparaten regelbundet med en fuktig trasa och lite diskmedel. Se till att det inte tränger in vatten i maskinen.

13.2 Rengöring av luftfiltret (33) (bild 17)

Smutsigt luftfilter minskar motoreffekten eftersom förgasaren får för lite luft.

Regelbundna kontroller är därför nödvändiga. Luftfiltret (33) bör kontrolleras regelbundet och rengöras vid behov.

Kontrollera luftfiltret (33) oftare om luften är mycket dammig.

1. Lossa luftfilterkåpens lås (10) genom att vrida moturs.
2. Ta bort luftfilterkåpan (9).
3. Ta av luftfiltret (33).
4. Rengör luftfiltret (33) genom att knacka ur det eller blås ur det (med tryckluft).

Hopsättningen sker i omvänd ordningsföljd.

⚠ OBS

Rengör aldrig luftfiltret (33) med bensin eller brännbara lösningsmedel.

13.3 Rengöring av kedjdrivningen

⚠ VARNING

Skaderisk!

Använd alltid skyddshandskar när du rör vid sågkedjan (1). Skaderisk pga de vassa skärtänderna!

Anvisning

Rengör kedjdrivningen efter varje användning.

1. Ställ motorsågen på ett jämnt, stabilt underlag.
2. Drag det främre handskyddet (3) bakåt till anslag för att lossa kedjebromsen. (Bild 2)
3. Vrid kedjespännskraven (23) moturs med spårskruvdragaren (20) för att reducera spänningen.

4. Ta av de båda fästmuttrarna (16) med tändstiftsnyckeln (20).
5. Ta av kedjehjulskåpan (17).
6. Ta försiktigt av sågkedjan (1) från styrskenan (2) och kedjehjulet (27).
7. Ta bort styrskenan (2). Rengör den med en pensel.
8. Rengör nu hela kedjdrivningsområdet och kedjehjulskåpan (17) grundligt med en pensel eller genom att blåsa ur den (med tryckluft).

Hopsättningen sker i omvänd ordningsföljd.

13.4 Underhåll av tändstiftet (34) (bild 19/20)

1. Demontera luftfiltret (33) enligt beskrivningen under 13.2. "Rengöring av luftfiltret" (33).
2. Dra bort tändstiftskontakten (35) genom att vrida den åt vänster och höger och samtidigt dra i den. Håll, och dra, enbart i kontakten på tändstiftskontakten (35). Dra aldrig i kabeln!
3. Lossa tändstiftet (34) med den bifogade tändstiftsnyckeln (20).
4. Hopsättningen sker i omvänd ordningsföljd.

Elektroavstånd = 0,6 - 0,7 mm (avstånd mellan elektroder, mellan vilka tändgnistan alstras). Kontrollera tändstiftet (34) beträffande nedsmutsning för första gången efter 10 drifttimmar och rengör det med en kopparborste vid behov.

Underhåll sedan tändstiftet (34) var 50:e driftimme.

13.5 Underhåll av kedjesmörjningen

- Se kapitel "Kontrollera och ställ in kedjesmörjningen".

13.6 Underhåll av förgasarinställningarna

- Om sågkedjan (1) rör sig under tomgång eller motorn stannar av sig själv när gasen tas bort måste du ställa in förgasaren.

Anvisning

Låt bara kvalificerad personal få utföra förgasarinställningarna (t.ex. tomgångsvarvtalet) för att undvika skador på motorn.

13.7 Underhåll av styrskenan (2)

- Ta bort grader som eventuellt har uppstått på skenans kant med hjälp av en metallfil.
- Rengör spåret i styrskenan (2) med hjälp av en pensel eller med tryckluft (bild 21). Byt ut styrskenan (2) så snart styrspelet (28) är slitet.

- Vänd styrskenan (2) efter varje användning för att säkerställa jämnt slitage.
- Kontrollera att kuggghjulet (30) på styrskenans (2) spets är lättrotligt. Smörj det ev. med en lagerolja. Låt lite lagerolja droppa in i smörjöppningen (31). (bild 21)

13.8 Kontrollera kedjebromsen

Se kapitel 10.5 "Kontrollera kedjebromsen"

VARNING

RISK FÖR KAST!

En ej fungerande kedjebroms ökar risken för kast. Kontrollera kedjebromsen regelbundet. En funktionsduglig kedjebroms är oundgänglig för din säkerhet.

13.9 Spänn sågkedjan (1) och kontrollera

Se kapitel 9.2 "Spänna och kontrollera sågkedjan (1)"

13.10 Slipa och underhålla sågkedjan (1)

VARNING

Skaderisk!

Använd alltid skyddshandskar när du rör vid sågkedjan (1). Skaderisk pga de vassa skärtänderna!

Anvisning

En optimalt vårdad och slipad sågkedja (1) minskar den kroppsliga belastningen, slitaget och leder till ett bra snittresultat.

Rengör, vårda och slipa sågkedjan (1) regelbundet. Kontrollera sågkedjan (1) regelbundet beträffande sprickor och skadade nitar.

En slipstol kan fästas på slipstolshjälpen för ett säkert stöd under slipningen.

Använd bara särskilda sågkedjerundfilar med en \emptyset 4,8 mm (3/16") för den sågkedja (1) som ingår i leveransomfånget.

I en slipsats hittar du detaljerad information om slippningsförloppet.

Alternativt använder du en elektrisk kedjeslipustrustning och följer tillverkarens anvisningar.

Om du är tveksam om hur arbetet ska utföras kan du i stället byta ut sågkedjan (1).

Låt slipningen av sågkedjan (1) utföras av en fackverkstad.

- Verktyg som behövs (ingår inte i leveransomfånget):
 - Sågkedjerundfil \emptyset 4,8 mm (3/16")
 - Plattfil
 - Djupbegränsningsmätare
- Fila endast i framåtriktning när du filar av material.
- Fila med en slipvinkel på ca 25° vid en stigning på 10° till styrskenan (2).
- Kontrollera djupbegränsningens avstånd med en djupbegränsningsmätare.
- Djupbegränsningens rätta avstånd bör vara 0,6 mm (0,024").

13.11 Underhållsintervaller

Följande beskrivna underhållsarbeten måste regelbundet utföras för lång livslängd och undvikande av skador och för att garantera att säkerhetsanordningarna fungerar fullt ut. Garantianspråk gäller endast om dessa arbeten har utförts regelbundet och korrekt. Olycksrisk om dessa inte utförs!

Användare av motorsågar får endast utföra underhållsarbeten enligt beskrivningarna i denna driftmanual.

Övriga arbeten får endast utföras av en fackverkstad.

Allmänt	Hela trädvårdssågen	Rengör utvändigt och kontrollera beträffande skador. Vid skador ska en fackmässig reparation utföras omgående.
	Sågkedja	Slipa regelbundet och byt ut i tid.
	Kedjebroms	Låt en specialiserad verkstad kontrollera det regelbundet
	Styrskena	Vänd det så att de belastade löpytorna slits likformigt. Byt ut i tid.
Före varje idrifttagning	Sågkedja	Kontrollera beträffande skador och skärpa. Kontrollera kedjespänningen.
	Styrskena	Kontrollera om det finns skador.
	Kedjesmörjning	Funktionskontroll
	Kedjebroms	Funktionskontroll
	Till-/Från-knapp, gasreg- lagespärr, gasreglage	Funktionskontroll
Dagligen	Bränsle- och kedjeoljetanklock	Kontrollera beträffande täthet.
	Luftfilter	Rengöring
	Styrskena	Kontrollera om det finns skador, rengör oljeinflödeshål
	Svärdfäste	Rengör, i synnerhet oljeledningsspåret
Varje vecka	Tomgångsvarvtal	Kontrollera (kedjan får inte följa med)
	Fläkthuset	Rengör för att garantera ordentligt kylflöde
	Tändstift	Kontrollera, byt vid behov
	Ljuddämpare	Kontrollera om det är igensatt
Varje kvartal	Kedjefångare	Kontrollera om det finns skador, byt vid behov
	Skrubar och muttrar	Kontrollera skicket och att de sitter fast
	Sugkopp Bränsle-, kedjeoljetank	Byta Rengöring
Förvaring	Hela trädvårdssågen	Rengör utvändigt och kontrollera beträffande skador Låt omedelbart utföra en korrekt reparation vid en skada
	Sågkedja och -svärd	Demontera, rengör och olja in lätt Rengör styrskenas styrspår
	Bränsle-, kedjeoljetank	Töm och rengör
	Förgasare	Tomköra

13.12 Viktig information vid en reparation

Vid returnering av maskinen för reparation på serviceverkstad, observera att denna av säkerhetsskäl ska vara tömd på olja och bensin.

13.13 Serviceinformation

Tänk på att produktens följande delar slits naturligt eller under bruk, eller att följande delar används som förbrukningsmaterial.

Slitdelar*: Sågkedja, styrskena, kedjeolja, motorolja, tändstift, luftfilter, bränslefilter, kedjeoljafilter

* Ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

Godkända skärdelar

Sågkedja
Kangxin 3/8LP-40.....7910100739
Oregon 91P040X.....3910102032
Styrskena
Kangxin AP10-40-509P 7910100740
Oregon 100SDEA041 7910100744

Reservdelar/tillbehör

Kedjeolja-/
Bränsletanklås 3910130002

14. Förvaring

Tändstiftsnyckel/spårskruvdragare (20) kan sättas fast för förvaring på sidan av styrskenans kåpa (21). Använd alltid för styrskenans kåpa (21) vid lagring. Rengör och underhåll alltid apparaten innan den lagras, se kapitel "Rengöring och underhåll". Töm olje- resp. bränsletanken helt.

VARNING

Töm inte ut bensen inomhus, nära eld eller vid rökning. Gasångor kan orsaka explosion eller brand.

- Starta motorn och låt den gå tills kvarvarande bensen är förbrukad.

Lagra apparaten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats som inte är tillgänglig för barn. Den optimala lagertemperaturen ligger mellan 5 och 30 °C. Lagra eller använd inte motorsågen vid temperaturer under 0 °C!

Förvara inte en motorsåg i mer än 30 dagar utan att följa stegen nedan.

Följ rengörings- och underhållsföreskrifterna för förvaring av maskinen!

14.1 Förvaring av motorsågen

Om du lagrar en motorsåg i mer än 30 dagar måste den vara förberedd för detta. Annars förångas det återstående bränslet i förgasaren och lämnar ett gummiaktigt sediment. Detta kan göra starten svårare och resultera i dyra reparationsarbeten.

1. Ta av bränsle-tanklocket (13) långsamt för att släppa ut eventuellt tryck i tanken. Töm försiktigt tanken.
2. Starta motorn och låt den gå tills motorsågen stoppar för att ta bort bränslet från förgasaren.
3. Låt motorn svalna (ca 5 minuter).
4. Ta bort tändstiftet (34).
5. Tillsätt 1 tesked ren 2-taktsolja till förbränningskammaren. Dra flera gånger långsamt i handtagets startvajer (8) för att åstadkomma ett skikt på de inre komponenterna. Sätt tillbaka tändstiftet (34).

Förvara motorsågen på en torr plats och på långt avstånd från möjliga antändningskällor, t.ex. ugn, varmvattenberedare med gas, torktumlare etc. utanför räckvidd för barn.

Om du alltid monterar tillbaka styrskenans kåpa (21) behöver sågkedjan (1) och styrskenan (2) inte vara demonterade

14.2 Ny idrifttagning av motorsågen

1. Ta bort tändstiftet (34).
2. Dra snabbt i startvajern (8) för att få bort överflödiga olja från förbränningskammaren.
3. Rengör tändstiftet (34) och var uppmärksam på rätt elektrodavstånd på tändstiftet (34) eller sätt in ett nytt tändstift (34) med korrekt elektrodavstånd.
4. Förbered motorsågen för drift.
5. Fyll tanken med rätt olje- och bränsleblandning (1:40).

14.3 Förvaring av bränsle

Bränsle kan förvaras under begränsad tid. Bränsle och bränsleblandningar åldras genom avdunstning och särskilt under inflytande av högre temperatur. Bränsle och bränsleblandningar som förvarats för länge kan vålla startproblem och motorskador. Köp endast så mycket bränsle som ska användas under de kommande månaderna. Bränsle som blandats vid högre temperaturer ska förbrukas inom 6-8 veckor.

Bränsle ska endast förvaras i godkända behållare, torrt och säkert!

VARNING

Undvik hud- och ögonkontakt!

Mineraloljeprodukter, och även olja, torkar ut huden. Vid upprepad och långvarig kontakt torkar huden ut. Det kan leda till olika hudsjukdomar. Det finns dessutom hög risk för att drabbas av allergisk reaktion. Ögonkontakt med olja leder till irritation. Spola ögonen genast med rent vatten i händelse av ögonkontakt. Vid ihållande irritation, uppsök snarast en läkare!

15. Avfallshantering och återvinning

Anvisningar beträffande förpackningen



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandla förpackningar miljövänligt.

Kommun- eller stadsförvaltningen kan ge information om hur uttjänata apparater kasseras.

Bränsle och oljor

- Bränsletanken och behållaren med motorolja måste tömmas innan apparaten avfallshanteras!
- Bränsle och motorolja ska inte kastas i hushålls-soporna utan lämnas till separat insamling respektive avfallshantering!
- Tomma olje- och bränslebehållare måste avfallshanteras miljövänligt.

16. Felsökn

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
Motorn startar inte, eller den startar men stannar med en gång.	Felaktig start.	Följ anvisningarna i denna bruksanvisning.
	Felkorrigerad förgasarblandning.	Låt förgasaren justeras av auktoriserad servicepersonal.
	Sotigt tändstift.	Rengör tändstiftet och byt ut vid behov.
	Igensatt bränslefilter.	Byt ut bränslefiltret.
Motorn startar, men den kör inte med full effekt.	Nedsmutsat luftfilter	Ta bort, rengör och sätt in filtret igen.
	Felkorrigerad förgasarblandning.	Låt förgasaren justeras av auktoriserad servicepersonal.
Motorn fräser	Felkorrigerad förgasarblandning.	Låt förgasaren justeras av auktoriserad servicepersonal.
Ingen effekt vid belastning	Felaktigt tändstift.	Rengör tändstiftet och byt ut vid behov.
Motorn går ojämnt	Felkorrigerad förgasarblandning.	Låt förgasaren justeras av auktoriserad servicepersonal.
Överdriven mängd rök.	Felaktig bränsleblandning.	Använd rätt bränsleblandning (förhållande 1:40).
Ingen effekt vid belastning	Kedjan slö eller lös	Slipa kedjan eller sätt på ny kedja. Spänn kedjan.
Motorn dör	Bensintanken tom eller så är bränslefiltret i tanken felaktigt placerat	Fyll bensintanken. Fyll bensintanken helt eller placera bränslefiltret i bränsletanken på annan nivå.
Otillräcklig kedjesmörjning (svärd och kedja blir varma)	Kedjeoljetank tom	Fyll på bränsletanken.
	Oljeutloppet är igensatt	Rengör oljeöppningen i svärdet. Rengör spåret i svärdet.

17. Garantibevis

Bästa kund!

Våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om enheten ändå inte fungerar perfekt beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning på adressen som anges på det här garantikortet. Du är även välkommen att kontakta oss per telefon via det nedan angivna servicenumret. När garantianspråk ska ställas gäller följande:

- Dessa garantivillkor reglerar extra garantier. Dina lagstadgade garantianspråk berörs inte av denna garanti. Garantins omfattning är kostnadsfri för dig.
- Garantin omfattar endast fel som kan hänföras till material- eller tillverkningsfel och begränsas till åtgärdande av sådana fel resp. till utbyte av berörd enhet. Observera att våra maskiner inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Därför ingås inget garantiavtal då enheten ska användas i kommersiellt, hantverksmässigt eller industriellt syfte eller i därmed likvärdiga verksamheter. Vidare omfattar vår garanti inte ersättningar för transportskador, skador till följd av att monteringsanvisningen inte beaktas eller av icke fackmässig installation, av att bruksanvisningen inte beaktas (t.ex. anslutning till felaktig nätspänning eller strömtyp), av felaktig eller icke fackmässig användning (som t.ex. överbelastning av enheten eller användning av otillåtna insatsverktyg eller tillbehör), av att underhålls- och säkerhetsbestämmelser inte beaktas, av att främmande objekt (som t.ex. sand, stenar eller damm) tränger in i enheten, av vålds användning eller främmande inverkan (som t.ex. skador orsakade av fall) samt av användningsbetingat, vanligt slitage.

Garantianspråket förfaller om ingrepp redan har gjorts på enheten.

- Garantitiden uppgår till 3 år räknat från det datum enheten inköps. Garantianspråk ska ställas innan garantitiden löper ut och inom två veckor efter att defekten har noterats. Inga garantianspråk kan ställas när garantitiden har löpt ut. Reparation eller utbyte av enheten medför ingen förlängning av garantitiden, inte heller inleds en ny garantitid efter sådan åtgärd eller efter eventuell montering av reservdelar. Detta gäller även då service utförs på plats.
- Kontakta serviceadressen här nedanför om du vill använda dig av ditt garantianspråk. Om reklamationen ligger inom garantitiden kommer vi att tillhandahålla en retursedel som du kan använda för att skicka tillbaka din defekta apparat kostnadsfritt till oss. Beskriv orsaken till reklamationen så ingående som möjligt. Om defekten omfattas av vår garanti erhåller du omgående en reparerad eller ny enhet.

Naturligtvis åtgärdar vi mot ersättning gärna även defekter som inte omfattas eller inte längre omfattas av enhetens garanti. Skicka då enheten till vår serviceadress.

17.1 Behandling vid garantianspråk

För att säkerställa att din förfrågan behandlas snabbt, följ följande instruktioner:

- För alla förfrågningar, ha kvittot och artikelnumret (t.ex. IAN 466546_2404) redo som köpbevis.
- Du hittar artikelnumret på produktens märkskylt, en gravyr på produkten, omslaget till dina instruktioner (nederst till vänster) eller klistermärket på baksidan eller undersidan av produkten.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår, kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.
- Du kan sedan skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått, utan kostnad, med bifogat köpbevis (kvitto) och uppgifter om vad felet är och när det uppstod.
- Du kan se och ladda ner dessa och många andra manualer på parkside-diy.com. Denna QR-kod tar dig direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen med hjälp av sökformuläret. Genom att ange artikelnumret (IAN) 466546_2404 kommer du åt bruksanvisningen för din artikel.

Servicekontakt (SE):

Namn: TeleMarCom European
Services GmbH
Am Ziegelweiher 24
DE - 61130 Nidderau

Telefon: 00800 4003 4003









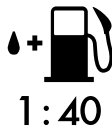
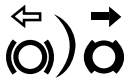


E-post: service.SE@scheppach.com

Säte: Tyskland



1.	Simbolių ant įrenginio aiškinimas	57
2.	Nuoroda naudotojui.....	60
3.	Įvadas	61
4.	Įrenginio aprašymas	61
5.	Komplektacija.....	61
6.	Naudojimas pagal paskirtį.....	62
7.	Saugos nurodymai	62
8.	Techniniai duomenys.....	68
9.	Prieš pradėdant eksploatuoti	68
10.	Eksploatacijos pradžia	71
11.	Naudojimas	73
12.	Transportavimas	76
13.	Valymas ir techninė priežiūra.....	76
14.	Laikymas	79
15.	Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas	80
16.	Sutrikimų šalinimas	81
17.	Garantinis dokumentas	82
18.	Perspektyvinis brėžinys.....	115
19.	Atitikties deklaracija.....	116

1. Simbolių ant įrenginio aiškinimas

	Perskaitykite visas įspėjamąsias nuorodas, jas supraskite bei jų laikykitės.		Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite visą eksploataavimo instrukciją.
	Įspėjimas! Atatrankos pavojus (Kickback). Saugokitės grandininio pjūklo atatrankos ir venkite sąlyčio su bėgelio smaigaliu.		Neekspluatuokite įrenginio lyjant lietui arba drėgnose sąlygose.
	Užsidėkite apsauginius akinius. Naudokite klausos apsaugą. Naudokite apsauginį šalną.		Dėmesio! Karštos dalys.
	Kai naudojate įrenginį, visada dėvėkite apsaugines ir nuo vibracijos apsaugančias pirštines.		Kai naudojate įrenginį, visada dėvėkite neslidžius apsauginius batus su apsauga nuo įsijovimo.
	Svarbu naudoti apsauginius drabužius pėdoms, kojoms, rankoms ir žastams.		Visada valdykite grandininį pjūklą abiem rankomis. Nedirbkite su grandininio pjūklu viena ranka.
	ĮSPĖJIMAS – šį grandininį pjūklą gali naudoti tik apmokyti medžių priežiūros darbuotojai. Naudojant neturint tinkamo išsilavinimo galima sunkiai susižaloti. Žr. naudojimo instrukciją! Dėmesio! Grandininio pjūklo naudojimas kartu su virvinėmis kopėčiomis. Prieš pradėdami dirbti susipažinkite su visomis darbo nuorodomis!		Naudoti atvirą ugnį darbo zonoje draudžiama!
	Degalų pripildymo anga. Alyvos ir degalų mišinys 1:40.		Sukimosi kryptis
	Grandinių alyvos bako dangtelis.		Grandinės stabdžio nustatymas: Balta rodyklė: Grandinės stabdys neaktyvus. Juoda rodyklė: Grandinės stabdys aktyvus.
	Neįšilusio variklio paleidimo svirtis („Choke“).		Grandinės stabdžio atleidimas.
	Grandinės stabdžio aktyvinimas.		Pjūklo grandinės montavimo kryptis.

	<p>Grandinės tepimo nustatymas.</p>		<p>Garantuotasis įrenginio garso galios lygis.</p>
	<p>Varančiųjų grandžių skaičius</p>		<p>Paspauskite 6x degalų siurbį („Primer“)</p>
	<p>Grandinės eigos kryptis.</p>		<p>Grandinės įtempio nustatymas.</p>
	<p>Grandinės žingsnis.</p>		<p>Išdrožos plotis.</p>
	<p>Ijungimo / išjungimo svirtis</p>		<p>Kreipiamojo bėgelio ilgis</p>
	<p>Grandinės stabdžio atleidimas.</p>		<p>Grandinės stabdžio aktyvinimas.</p>
	<p>Gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas</p>		

Trumpas paaiškinimas

	Neįšilusio variklio paleidimas		Įšilusio variklio paleidimas
	Pašalinkite nuo kreipiamojo bėglio (2) uždangalą (21). Paspauskite priekinę rankų apsaugą (3) į priekį, kol ji užsifiksuos.		Pašalinkite nuo kreipiamojo bėglio (2) uždangalą (21). Paspauskite priekinę rankų apsaugą (3) į priekį, kol ji užsifiksuos.
	Paspauskite 6x degalų siurbį „Primer“ (4)		Paspauskite 6x degalų siurbį „Primer“ (4)
	Ištraukite neįšilusio variklio paleidimo svirtį („Choke“) (14)		Tvirtai laikykite grandininį pjūklą už priekinės rankenos (12) ir lėtai ištraukite paleidimo lyno trauklę (8) iki pirmojo pasipriešinimo, kol variklis trumpam pasileis.
	Tvirtai laikykite grandininį pjūklą už priekinės rankenos (12) ir lėtai ištraukite paleidimo lyno trauklę (8) iki pirmojo pasipriešinimo, kol variklis trumpam pasileis.		Patraukite priekinę rankų apsaugą (3) atgal.
	Kai tik variklis išsijungs, aktyvinkite kartu akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorių (7) ir akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (5).		
	Dabar iš naujo greitai patraukite paleidimo lyno trauklę (8), kol variklis pasileis.		
	Patraukite priekinę rankų apsaugą (3) atgal.		

2. Nuoroda naudotojui

ĮSPĖJIMAS:

Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šią eksploataavimo instrukciją ir būtinai laikykitės saugos taisyklių! Šį medžių priežiūros pjūklą leidžiama naudoti tik „medžių priežiūros pjūklų operatoriams, turintiems papildomą išsilavinimą darbams kėlimo platformose arba platformose su kopėčiomis arba virvinių kopėčių srityje“!

Taip pat rekomenduojama išklausti profesinės saugos kursus apie grandininio pjūklo naudojimą, techninę priežiūrą bei pirmosios pagalbos kursus. Jei pjūklo nenaudojote ilgesnį laiką ir norite pasipraktikuoti, prieš pradėdami dirbti visada turėtumėte atlikti paprastus pjūvius saugiai atremtoje medienoje, kad dar kartą susipažintumėte su grandininio pjūklu.

Grandininį pjūklą leidžiama eksploatuoti tik ne jaunesniems nei 18 metų asmenims. Išimtis yra tada, kai įrenginį naudoja jaunuoliai, kurie pagal profesinio išsilavinimo programą siekia įgauti įgūdžių ir yra prižiūrimi vadovo.

Laikykitės eksploataavimo instrukciją saugioje vietoje!

Nuoroda:

Atkreipkite dėmesį į tai, kad kai kurie nacionaliniai reikalavimai, pvz., darbų saugos, aplinkos apsaugos, gali riboti grandininio pjūklo naudojimą.



ĮSPĖJIMAS – šį grandininį pjūklą gali naudoti tik apmokyti medžių priežiūros darbuotojai.

Naudojant neturint tinkamo išsilavinimo galima sunkiai susižaloti. Žr. naudojimo instrukciją!

Šis medžių priežiūros pjūklas specialiai skirtas medžių priežiūrai ir chirurgijai. Visus darbus su šiuo medžių priežiūros pjūklą leidžiama atlikti tik kvalifikuotiems medžių priežiūros pjūklų operatoriams!

Signalinių žodžių aiškinimas

PAVOJUS	Signalinis žodis, žymintis tiesioginę pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė bus mirtini arba sunkūs sužalojimai.
ĮSPĖJIMAS	Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė gali būti mirtini arba sunkūs sužalojimai.
ATSARGIAI	Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė bus lengvi arba vidutinio sunkumo sužalojimai.
NUORODA	Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė gali būti gaminio arba turto / nuosavybės apgadinimas.

3. Įvadas

GAMINTOJAS:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

GERBIAMAS KLIENTE,

mes linkime Jums daug džiaugsmo ir didelės sėkmės dirbant su nauju įrenginiu.

NUORODA:

pagal galiojantį Atsakomybės už gaminį įstatymą šio įrenginio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame įrenginyje arba dėl jo:

- netinkamai naudojant,
- nesilaikant eksploatavimo instrukcijos,
- remontuojant tretiesiems asmenims, neįgaliojiems specialistams,
- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- naudojant ne pagal paskirtį.

Atkreipkite dėmesį:

Eksploatavimo instrukcija yra šio gaminio dalis.

Joje pateikiamos svarbios nuorodos, kaip su gaminiu dirbti saugiai, tinkamai ir ekonomiškai bei kaip išvengti pavojų, sutaupyti remonto išlaidų, sutrumpinti gaminio prastovos laikus bei padidinti patikimumą ir pailginti eksploatavimo trukmę. Be šioje eksploatavimo instrukcijoje pateiktų saugos nuostatų, būtinai privalote laikytis gaminio eksploatavimui galiojančių taisyklių.

Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visomis gaminio naudojimo ir saugos nuorodomis. Eksploatuokite gaminį tik, kaip aprašyta, ir nurodytoms naudojimo sritims. Laikykite eksploatavimo instrukciją saugioje vietoje ir, perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visą dokumentaciją.

4. Įrenginio aprašymas

1. Pjūklo grandinė
2. Kreipiamasis bėgelis
3. Priekinė rankų apsauga
4. Degalų siurblys „Primer“
5. Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė
6. Galinė rankena

7. Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorius
8. Paleidimo lyno trauklė
9. Oro filtro dangtelis
10. Oro filtro uždangalo uždoris
11. Užsukamas grandinių alyvos bako dangtelis
- 11a. Plokštelė
12. Priekinė rankena
13. Užsukamas degalų bako dangtelis
- 13a. Plokštelė
- 13b. Degalų pripildymo lygio indikatorius
14. Neįsilusio variklio paleidimo svirtis („Choke“)
15. Įjungimo / išjungimo svirtis
16. Tvirtinimo veržlės
17. Žvaigždutės uždangalas
18. Duslintuvas
19. Pakabinimo įtaisas
20. Uždegimo žvakės raktas / išdrožinis atsuktuvus
21. Kreipiamojo bėgelio uždangalas
22. Maišymo rezervuaras
23. Grandinės įtempimo varžtas
24. Atraminis dantis (iš anksto sumontuotas)
25. Grandinės gaudyklė
26. Grandinės įtempimo kaištis
27. Žvaigždutė
28. Kreipiamasis griovelis
29. Tvirtinimo kaištis
30. Krumpliaratis
31. Tepimo anga
32. Alyvos reguliavimo varžtas
33. Oro filtras
34. Uždegimo žvakė
35. Uždegimo žvakės kištukas
36. Įsiurbimo galvutė

5. Komplektacija

- Medžių priežiūros pjūklas
- Pjūklo grandinė
- Kreipiamasis bėgelis
- Kreipiamojo bėgelio uždangalas
- Uždegimo žvakės raktas / išdrožinis atsuktuvus
- Maišymo rezervuaras

6. Naudojimas pagal paskirtį

Šis įrenginys yra itin lengvas, patogus medžių priežiūros pjūklas su viršuje esančia rankena. Medžių priežiūros pjūklas buvo suprojektuotas specialiai medžių chirurgijai ir priežiūrai. Todėl šiuos medžių priežiūros pjūklus leidžiama naudoti tik „medžių priežiūros pjūklų operatoriams, turintiems papildomą išsilavinimą darbams kėlimo platformose arba platformose su kopėčiomis arba virvinių kopėčių srityje“.

Nereguliamam naudojimui plonai medienai, vaismedžių priežiūrai, šakų nupjovimui, trumpinimui. Įrenginio naudojimo paskirtis yra tik medienos pjovimas.

Ruošti medieną židiniams leidžiama tik tol, kol medienos skersmuo neviršys pjovimo ilgio (20 cm). Šiems darbams rekomenduojame tradicinį motorinį pjūklą su ilgu suėmimo atstumu arba pjovimo ilgiu.

Nenaudokite medžių priežiūros pjūklo darbams, kuriems jis neskirtas. Pavyzdys: Nenaudokite medžių priežiūros pjūklo metalui, plastikui, mūriui arba statybinėms medžiagoms ne iš medžio pjauti.

Grandininį pjūklą leidžiama eksploatuoti tik ne jaunesniems nei 18 metų asmenims. Išimtis yra tada, kai įrenginį naudoja jaunuoliai, kurie pagal profesinio išsilavinimo programą siekia įgauti įgūdžių ir yra prižiūrimi vadovo. Įrenginį draudžiama eksploatuoti asmenims, kurie nėra susipažinę su eksploatavimo instrukcija, arba narkotikų, medikamentų veikiamiems, pavargusiems arba sergantiems asmenims.

Gamintojas neatsako už žalą, patirtą naudojant ne pagal paskirtį arba klaidingai.

Įrenginį leidžiama naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas ne pagal paskirtį. Už su tuo susijusią žalą arba patirtus bet kokius sužalojimus atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.

Naudojimo pagal paskirtį dalis taip pat yra saugos nurodymų, montavimo instrukcijos ir eksploatavimo instrukcijoje pateiktų eksploatavimo nurodymų laikymasis.

Asmenys, kurie įrenginį valdo ir atlieka jo techninę priežiūrą, turi būti su ja susipažinę ir informuoti apie galimus pavojus.

Bet to, būtina tiksliai laikytis galiojančių nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.

Taip pat reikia laikytis kitų bendrųjų taisyklių iš darbo medicinos ir augimo technikos sričių.

Atlikus įrenginio modifikacijas, už su tuo susijusią žalą gamintojas neatsako.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų įrenginiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniams arba pramoniniams tikslams. Mes neteikiame garantijos, kai aparatas naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašioms darbams.

PAVOJUS

pagal galiojančią Atsakomybės už gaminį įstatymą šio įrenginio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame įrenginyje arba dėl jo:

- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- išmontuojant arba modifikuojant apsauginius komponentus.

6.1 Naudojimas ne pagal paskirtį

- Šis įrenginys neskirtas kirtimo darbams.
- Nenaudokite kreipiamojo bėgelio kaip svirties, norėdami pajudinti medžių kamienus arba pan.
- Pjauti didesnio nei 20 cm skersmens medieną draudžiama.

7. Saugos nurodymai

7.1 Bendrosios nuorodos

ĮSPĖJIMAS

Dirbdami su įrenginiu, būkite atidūs ir galvokite apie tai, ką darote. Nenaudokite įrenginio, kai sergate arba esate pavargę ar veikiami narkotinių medžiagų, alkoholio arba medikamentų.

Jei naudodami įrenginį būsite neatidūs, galite rimtai susižaloti.

Venkite klaidingo naudojimo, naudokite mašiną tik, kaip aprašyta ties „Naudojimas pagal paskirtį“.

Eksploatavimo instrukcijoje pateikiamos svarbios nuorodos apie tai, kaip saugiai ir profesionaliai dirbti su grandininio pjūkle ir išvengti pavojų.

Jei vis dėlto tarp pjaunamos medžiagos ir pjūklo grandinės susidarytų sangrūda, pjūklą nedelsdami išjunkite. Palaukite, kol pjūklo grandinė sustos. Pašalinkite uždegimo žvakės kištuką ir užsimaukite pjūviams atsparias pirštines, kad pašalintumėte sangrūdą. Jei reikia pašalinti kreipiamąjį bėgelį (pjovimo juosta), laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje „Kreipiamojo bėgelio ir pjūklo grandinės montavimas“. Pašalinus sangrūdą ir sumontavus iš naujo, reikia atlikti bandomąją eigą.

Jei tuo metu aptinkama vibracija ar girdimi mechaniniai garsai, nutraukite darbą ir kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros skyrių. Jei toks pavojus pasitaikytų dažniau, rekomenduojame naujus mokymus.

- Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite savo įrenginio eksploatavimo instrukciją ir ypač laikykitės joje pateiktų saugos nurodymų.
- Ant įrenginio esančiuose įspėjamuosiuose ir nurodomuosiuose ženkluose pateikiamos svarbios nepavojingo eksploatavimo nuorodos.
- Be šioje eksploatavimo instrukcijoje pateiktų nuorodų, taip pat reikia atsižvelgti į įstatymų leidėjo bendrąsias saugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisykles.
- Pakavimo plėvelės laikykite toliau nuo vaikų. Kyla pavojus uždusti!
- Nepakankamai informuoti operatoriai dėl netinkamo naudojimo gali kelti pavojų sau ir kitiems asmenims. Operatorius yra atsakingas trečiųjų asmenų atžvilgiu.
- Prieš darbų pradžią patikrinkite, kaip veikia akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė. Atleidus ji turi automatiškai grįžti į tuščiosios eigos padėtį.
- Nedirbkite ilgiau nei 10 minučių prie vieno ruošinio. Rekomenduojama tarp darbų etapų daryti 10–20 minučių pertrauką.
- Skolinkite įrenginį tik naudotojui, kurie turi patirties dirbti su įrenginiu. Tuo metu reikia perduoti eksploatavimo instrukciją.
- Kai kurioms pjovimo užduotims reikia specialaus išsilavinimo ir specialių įgūdžių. Jei kyla abejonų, kreipkitės į specialistą.
- Pirmą kartą naudojantys asmenys turi būti instruktuoti, kad susipažintų su įrenginio savybėmis. Jūsų pačių saugai išklauskite valstybinius variklinių pjūklų kursus.

- Nenaudojamą įrenginį reikia pastatyti taip, kad jis niekam nekeltų pavojaus. Saugokite, kad nepatektų pašaliniai asmenys.
- Įrenginio naudotojas atsakingas už visus nelaimingus atsitikimus ir pavojus kitiems asmenims arba jų nuosavybei.
- Vaikams, jaunuoliams ir asmenims su ribotais fiziniais, jutiminiais arba protiniais gebėjimais naudoti grandininį pjūklą draudžiama. Išimtyms galioja vyresniems nei 16 metų jaunuoliams, kurie atlieka praktiką prižiūrint specialistui.
- Įrenginio elektrinis uždegimo įtaisas sukuria nedidelį elektromagnetinį lauką. Jei turite širdies stimuliatorių arba panašius implantus, prieš naudodami įrenginį, pasikonsultuokite su savo gydytoju, kad išvengtumėte rizikos sveikatai.
- Netinkamai atliekant techninę priežiūrą, naudojant netinkamas atsargines dalis arba pašalinus ar modifikavus saugos įtaisas, gali būti pažeistas įrenginys ir sunkiai sužalotas prie jo dirbantis asmuo.

7.2 Asmeninės apsauginės priemonės (AAP)

PAVOJUS

Visada naudokite asmenines apsaugines priemones!

- Dėvėkite apsauginį šalną su veido apsauga arba apsauginius akinius ir klausos apsaugą.
- Visada vilkėkite gerai priglundusius drabužius su nuo pjūvių saugančiu įdėklų.
- Avėkite neslidžius apsauginius batus.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Nevilkėkite laisvų drabužių, kurie gali būti pagriebti.
- Neryšėkite šaliko, kaklaraiščio ir nedėvėkite papuošalų!
- Ilgiems plaukams naudokite plaukų tinklėlį!
- Atlikdami bet kokius darbus miške, užsidėkite apsauginį šalną. Jis apsaugo nuo krentančių šakų. Reguliariai tikrinkite apsauginį šalną, ar jis nepažeistas.
- Jį reikia pakeisti vėliausiai po 5 metų. Naudokite tik patikrintus apsauginius šalmus.
- Veido apsauga arba apsauginiai akiniai sulauko drožles ir pjuvenas. Norėdami nepažeisti akių, dirbdami su įrenginiu, visada užsidėkite veido apsaugą arba apsauginius akinius.
- Visada naudokite klausos apsaugą. Dėl įrenginio keliamo triukšmo gali sutrikti klausa.

- Mūvėkite tvirtas apsaugines pirštines iš atsparios medžiagos, pvz., odos.
- Pjaudami sausą medieną, užsidėkite apsauginę kaukę nuo dulkių. Gali susidaryti pjovimo dulkių.
- Dirbdamas medyje vartotojas gali nukristi. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas arba žūti. Naudokite apsaugos nuo kritimo įrangą.

7.3 Aplinkos sauga

- Nacionalinės ir (arba) komunalinės taisyklės gali riboti triukšmą keliančių, varikliu varomų įrenginių naudojimo laiką. Apie tai teiraukitės savo komunalinėje valdyboje.
- Įrenginio negalima eksploatuoti viduje arba kitose blogai vėdinamose srityse. Kyla pavojus uždusti dėl nuodingų išmetamųjų dujų / tepimo alyvos garų.
- Atlikite darbus tik dienos šviesoje.
- Nedirbkite nepalankiomis oro sąlygomis, pvz., lyjant lietui arba pučiant vėjui. Tuo metu kyla didelė nelaimingų atsitikimų rizika.
- Jūsų darbo zona turi būti švari ir sutvarkyta.
- Naudojant grandininį pjūklą, nesusiję žmonės (ypač vaikai ir gyvūnai) turi būti bent 15 m atstumu nuo darbo zonos. Nukreipus dėmesį, įrenginys gali tapti nevaldomas
- Prieš darbų pradžią įsitikinkite, kad pavojaus zonoje nebūtų asmenų, gyvūnų arba daiktų.
- Nedirbkite šalia vielinių tvorų arba srityse su nepritvirtinta sena viela.
- Kai dirbate labai degioje aplinkoje, pasiruoškite gaisro gesinimo priemonių, pvz., esant sausai žolei ir t. t. Kyla gaisro pavojus!

7.4 Pripilkite degalų

- Benzinas yra labai degus. Pildami degalus, laikykitės atstumo nuo atviros ugnies ir tuo metu nerūkykite. Kyla gaisro pavojus!
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad neišlietumėte benzino. Benzino arba grandinių alyvos neturi pateikti į žemę. Kaip pagalbą naudokite tinkamą pagrindą.
- Pilkite degalus tik gerai vėdinamose srityse. Benzino garai gali lengvai užsidegti arba sprogti.
- Prieš pildami degalus, išjunkite variklį ir leiskite įrenginiui atvėsti. Jei buvo išlieta benzino, nedelsdami išvalykite susijusias vietas. Taip pat neleiskite, kad degalų patektų ant Jūsų drabužių, kitu atveju juos iš karto pasikeiskite.
- Taip pat stenkitės, kad benzino arba tepimo medžiagų (alyvos) nepatektų ant odos ir į akis.

- Neįkvėpkite benzino garų / tepimo alyvos garų.
- Atkreipkite dėmesį į nesandarumus. Išbėgus benzino, nepaleiskite variklio. Kyla nudegimų pavojus.
- Tik atsargiai atidarykite užsukamą bako dangtelį, kad lėtai galėtų pasišalinti esantis viršslėgis ir neištrykštų benzino.

7.5 Prieš pradėdami eksploatuoti

ĮSPĖJIMAS

Patikras visada atlikite prieš eksploatacijos pradžią ir esant išjungtam varikliui.

Prieš naudodami įrenginį ar jam nukritus ant žemės, kaskart jį patikrinkite, ar jį saugu eksploatuoti.

Patikrinkite, ar visos judančios dalys nepriekaištingai veikia. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl blogai techniškai prižiūrimų įrankių. Paveskite pazeistas dalis suremontuoti kvalifikuotam specialistui. Naudokite grandininį pjūklą ir priedus tik pagal šiuos nurodymus.

Tuo metu atsižvelkite į darbo sąlygas ir darbus, kuriuos reikia atlikti. Naudojant motorinius įrankius kitiems, o ne numatytiems tikslams, galimos pavojingos situacijos.

- Reguliariai tikrinkite grandinės stabdį, kaip jis veikia (priekinė rankų apsauga, žr. 2 pav.).
- Patikrinkite kreipiamąjį bėgelį, ar jis tinkamai sumontuotas.
- Patikrinkite montavimo / eigos kryptį ir ar pjūklas grandinė yra nepriekaištingos būklės (aštri).
- Patikrinkite pjūklo grandinę, ar ji tinkamai įtempta. Laikykitės tepimo, grandinės įtempimo ir priedų keitimo nurodymų. Netinkamai įtempta arba su-tempta grandinė gali arba trūkti, arba padidinti atitranskos riziką.
- Nauja pjūklo grandinė pailgėja ir ją reikia dažniau įtempti. Reguliariai tikrinkite grandinės įtempį ir jį sureguliuokite.
- Patikrinkite, kaip veikia mova. Pjūklo grandinė neturi judėti tuščiąja eiga.
- Stebėkite, kad pjaustytuvai būtų aštrūs ir švarūs. Reguliariai pagaląskite ir laiku pakeiskite susidėvėjusias dalis. Kruopščiai prižiūrėti pjaustytuvai su aštriomis pjovimo briaunomis mažiau stringa ir juos lengviau valdyti.

- Patikrinkite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę ir akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorių, ar jie lengvai juda. Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė turi grįžti atgal į pradinę padėtį.
- Patikrinkite, ar bake yra pakankamai degalų ir grandinių tepimo alyvos.
- Patikrinkite, ar rankenos švarios, sausos ir ant jų nėra alyvos bei nešvarumų.
- Niekada neatlikite darbų vieni. Avariniu atveju kažkas turi būti netoliese.
- Naudokite grandininį pjūklą tik tada, kai stovėsite ant tvirto, saugaus ir lygaus pagrindo. Venkite nestandartinės kūno laikysenos. Dėl slidaus pagrindo ir nestabilių stovėjimo paviršių (pvz., kopėčių) galima prarasti pusiausvyrą arba grandininis pjūklas gali tapti nevaldomas. Stovėkite stabiliai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip grandininį pjūklą galėsite geriau kontroliuoti netikėtose situacijose.
- Nedirbkite su grandininio pjūklu ant medžio. Eksploatuojant ant medžio, kyla pavojus susižaloti.
- Niekada nepjunkite didesniame nei pečių aukštyje.
- Visada laikykite grandininį pjūklą dešiniąja ranka už galinės rankenos, o kairiąja ranka – už priekinės rankenos. Tvirtai laikant grandininį pjūklą atvirkštinėje darbinėje padėtyje, didėja rizika susižaloti ir to daryti negalima.
- Veikiant grandininiam pjūklui, laikykite kūno dalis toliau nuo pjūklo grandinės. Prieš paleisdami grandininį pjūklą įsitikinkite, kad pjūklo grandinė nelielia jokių daiktų. Dirbant su grandininio pjūklu, dėl neatidumo momento gali būti pagriebti grandininio pjūklo drabužiai arba kūno dalys.
- Nedelsdami išjunkite grandininį pjūklą, kai nustatysite, kad įrenginio veikimas juntamai pasikeitė.
- Jei grandininis pjūklas kontaktuoja su akmenimis, vinimis arba kitais kietais daiktais, nedelsdami sustabdykite variklį ir patikrinkite pjūklo grandinę bei kreipiamąjį bėgelį, ar jie nepažeisti.
- Neleiskite, kad grandininis pjūklas nukristų, netrankykite jo į kliūtis ir niekada nenaudokite kreipiamojo bėgelio kaip svirties.
- Grandininio pjūklu pjaukite tik medieną.
- Pjaudami įtempio veikiamą šaką, turite tikėtis, kad ji spyruokliuos atgal. Kai neliks įtempio medienos plaušienoje, įtempta šaka gali pataikyti į operatorių ir (arba) grandininis pjūklas gali tapti nevaldomas.

- Būkite ypač atsargūs, kai pjaunate brūzgynus ir jaunus medžius. Plona medžiaga gali įstrigti pjūklo grandinėje ir atsitrekti į Jus arba Jūs galite prarasti pusiausvyrą.

7.6 Vibracija

⚠ ĮSPĖJIMAS

Venkite rizikos dėl vibracijos, pvz., baltų pirštų ligos rizikos (kraujotakos sutrikimų), darydami dažnas pertraukas, per kurias, pvz., trinkite delnus vieną į kitą.

- Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir stebėkite, kad rankos būtų šiltos.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad grandinė visada būtų aštri.
- Darykite reguliarias pertraukas.

7.7 Atsargumo priemonės, apsaugančios nuo atatranks

⚠ ĮSPĖJIMAS

Dirbdami atsižvelkite į įrenginio atatrangą. Pavojus susižaloti. Atatrangų išvengsite, būdami atsargūs ir naudodami tinkamą pjovimo techniką.

- Prisilietimas prie bėgelio smaigalio kai kuriais atvejais gali sukelti netikėtą į galą nukreiptą reakciją, kurioje kreipiamasis bėgelis atsitreks į viršų ir operatoriaus kryptimi.
- Atatranga gali įvykti, kai kreipiamojo bėgelio smaigalys palies daiktą arba medieną įlinks ir pjūklo grandinė įstrigs pjūvyje.
- Pjūklo grandinei įstrigus kreipiamojo bėgelio viršutinėje briaunoje, grandininis pjūklas gali būti greitai nevaldomai nustumtas atgal valdymo kryptimi.
- Pjūklo grandinei įstrigus kreipiamojo bėgelio apatiniame krašte, grandininis pjūklas gali būti greitai nevaldomai nutrauktas nuo valdymo krypties.
- Būkite itin atsargūs, kai grandininio pjūklo grandinę naudojate jau pradėtam pjūviui toliau pjauti.
- Nepjunkite šakų arba medžio gabalų, kurie pjaunant galėtų pakeisti savo padėtį arba kuriuos pjaunant pjūvis užsidarytų.
- Dėl kiekvienos iš šių reakcijų pjūklas gali tapti nevaldomas ir galima sunkiai susižaloti. Pasikliaukite tik grandininiam pjūkle sumontuotais saugos įtaisais.

- Būdami grandininio pjūklo naudotoju, turite imtis įvairių priemonių, kad galėtumėte dirbti be nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų.

Atatranka yra netinkamo arba klaidingo naudojimo pasekmė. Jos galima išvengti tinkamomis atsargumo priemonėmis, kaip aprašyta toliau:

- Tvirtai laikykite pjūklą abiem rankomis, tuo tarpu nykščiais ir pirštais apgaubkite grandininio pjūklo rankenas.
- Nustatykite savo kūną bei rankas į tokią padėtį, kurioje galite sulaukyti atatrankos jėgas. Jei bus imtasi tinkamų priemonių, operatorius galės suvaldyti atatrankos jėgas. Niekada nepaleiskite grandininio pjūklo.
- Venkite nestandartinės kūno laikysenos ir nepjunkite didesniame nei pečių aukštyje. Taip išvengsite netikėto prisilietimo prie bėgelių smaigalio ir galėsite geriau kontroliuoti grandininį pjūklą netikėtose situacijose.
- Visada naudokite gamintojo nurodytus atsarginius bėgelius ir pjūklo grandines. Dėl netinkamų atsarginių bėgelių ir pjūklo grandinių pjūklo grandinė gali trūkti ir (arba) sukelti atatranką.
- Laikykites gamintojo pateiktų pjūklo grandinės galandimo ir techninės priežiūros nurodymų. Per žemi gylio ribotuvai didina polinkį į atatranką.
- Nepjunkite pjovimo juostos smaigaliu. Kyla atatrankos pavojus. (7 pav.)
- Įsitinkinkite, kad pjovimo zonoje nėra vinių arba metalo dalių. Pjovimo srities aplinkoje ypač atkreipkite dėmesį į vinis arba metalo dalis. Taip pat būkite atsargūs, pjaudami kietą medieną, kurioje grandinė gali įstrigti. Taip gali įvykti atatranka.
- Pradėkite pjauti visa jėga ir pjaunant grandininis pjūklas visada turi veikti didžiausiu greičiu.
- Pasirūpinkite, kad ant žemės negulėtų daiktų, už kurių galite užkliūti.

7.8 Saugos įtaisai

Grandininis pjūklas yra su keliais saugos įtaisais, kurie sumažina susižalojimo riziką dirbant

- **Atraminis dantis:** Niekada nedirbkite be atraminio danties. Grandininis pjūklas gali nutraukti operatorių į priekį. Pavyzdžiui, nenaudokite atraminio danties medžių kamienams arba stroms šakoms pjauti. Naudojant atraminį dantį, padidėja darbų sauga, sumažėja asmeninė įtampa dirbant ir sumažėja vibracija.

- **Grandinės gaudyklė:** mažina sužalojimų pavojų, jei pjūklo grandinė trūktų ar nuslystų veikiant varikliui. Grandinės gaudyklė turi sulaukyti besidaužančią pjūklo grandinę.
- **Priekinė rankų apsauga:** apsaugo kairiąją operatoriaus ranką, kai ji veikiant grandininiam pjūklui nuslysta nuo priekinės rankenos.
- **Galinė rankų apsauga:** apsaugo dešiniąją ranką nuo sąlyčio su numesta arba trūkusia pjūklo grandine.
- **Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorius:** neleidžia atsitiktinai pagreitinti variklio. Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė galima spausti tik tada, kai paspaustas akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorius.

7.9 Darbo veiksmi ir technika

- Dirbkite tik esant geram matomumui ir apšvietimui. Ypač atkreipkite dėmesį į plikledį, šlapias vietas, ledą ir sniegą (pavojus paslysti). Didesnis pavojus paslysti kyla ant šviežiai nuskustos medienos (žievės).
- Niekada nedirbkite ant nestabilaus pagrindo. Atkreipkite dėmesį į kliūtis darbo zonoje. Pavojus suklypti. Visada atkreipkite dėmesį į stabilumą.
- Niekada nepjunkite didesniame nei pečių aukštyje.
- Niekada nepjunkite stovėdami ant kopėčių.
- Niekada nelipkite su grandininio pjūklu į medį ir neatlikite darbų be atitinkamų žmogaus ir mašinos sulaukymo sistemų. Darbus visada rekomenduojame atlikti nuo darbinės platformos.
- Nedirbkite per daug pasilenkę.
- Grandininį pjūklą kreipkite taip, kad prailgintoje pjūklo grandinės posūkio srityje nebūtų kūno dalių.
- Grandininio pjūklu pjaukite tik medieną.
- Veikiančia pjūklo grandine nelieskite žemės.
- Pašalinkite iš pjovimo vietos svetimkūnius, pvz., smėlį, akmenis, vinis ir t. t. Svetimkūniai pažeidžia pjovimo įtaisą ir gali sukelti pavojingą atatranką („Kickback“) bei būti nusviesti.
- Pjaudami pjautinę medieną, naudokite saugią atramą (jei įmanoma, ožį). Medienos negalima laikyti koja arba kitam asmeniui.
- Apvalią medieną užfiksukite, kad pjaunant ji nepersisuktų.

- Niekada nedirbkite be atraminio danties. Grandininis pjūklas gali nutraukti operatorių į priekį. Pavyzdžiui, nenaudokite atraminio danties medžių kamienams arba storoms šakoms pjauti. Naudojant atraminį diską padidinama darbo sauga, sumažinama asmeninė apkrova dirbant bei vibracija.
- Atliekant kirtimo ir trumpinimo darbus, prie pjautinos medienos reikia pridėti dantyą juostelę (atraminį dantį). Dantyą juostelę rekomenduojame naudoti taip pat ir perpjauant storas šakas.
- Prieš kiekvieną trumpinamąjį pjūvį tvirtai pridėkite dantyą juostelę ir tik tada pjaukite medieną judančia pjūklo grandine. Tuo metu pjūklas keliamas už viršų už galinės rankenos ir kreipiamas už lenktos rankenos. Dantyta juostelė yra kaip sukimosi taškas. Reguluojama šiek tiek spustelėjant lenktą rankeną. Tuo metu grandininį pjūklą patraukite šiek tiek atgal. Dantyą juostelę nuleiskite žemiau ir iš naujo patraukite galinę rankeną.
- Būkite atsargūs pjaudami supleišėjusią medieną. Nupjauti medžio gabalai gali būti pagriebti kartu (pavojus susižaloti).
- Pjauant viršutine bėgelio puse, įstrigus pjūklo grandinei, grandininis pjūklas gali būti nustumtas operatoriaus kryptimi. Todėl pagal galimybes reikėtų pjauti apatine bėgelio puse, nes grandininis pjūklas traukiamas tolyn nuo kūno medienos kryptimi.
- Veikiant įtempiui, medieną iš pradžių visada reikia įpjauti spaudžiamoje pusėje. Tik tada galima pjauti traukiamoje pusėje. Taip bėgelis neįstrigs.
- Kai dirbama medyje, variklinis pjūklas gali nukristi. Gali būti sunkiai sužaloti asmenys ir galima patirti materialinės žalos. Užfiksuokite variklinį pjūklą pakabinimo įtaisais.
- Prieš kreipiant pjūklo grandinę pjovimo srityje, motorinis pjūklas gali nuslysti į šoną arba pradėti šokinėti.

⚠ DĖMESIO

Didesnė atatrankos rizika!

Kad „perpjovimo“ momentu išlaikytumėte visišką kontrolę, prieš pat pjovimo pabaigą sumažinkite prispaudimo slėgį, tačiau grandininio pjūklo rankenas tvirtai laikykite. Atkreipkite dėmesį į tai, kad pjūklo grandinė neliestų žemės. Atlikę pjūvį, prieš pašalinami iš ten grandininį pjūklą, palaukite, kol pjūklo grandinė sustos. Prieš pereidami nuo vieno medžio prie kito, visada išjunkite grandininio pjūklo variklį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Baltų pirštų sindromas yra kraujagyslių liga, kuria sergant spazmuoja smulkiosios rankų ir kojų pirštų kraujagyslės. Į susijusias vietas nebetiekama pakankamai kraujo ir dėl to jos atrodo itin baltos. Dažnas vibruojančių mašinų naudojimas asmenims, kurių kraujotaka yra sutrikusi (pvz., rūkančių, sergančių diabetu asmenų), gali sukelti nervų pažeidimus. Jei pastebite nejprastų sutrikimų, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją. Todėl ilgalaikiams ir reguliariems naudotojams rekomenduojama atidžiai stebėti savo rankų ir pirštų būklę. Norėdami sumažinti pavojus, laikykitės tolesnių nurodymų:

- Šaltu oru pasirūpinkite kūno ir ypač rankų šiluma.
- Reguliariai darykite pertraukas ir tuo metu judinkite rankas, kad skatintumėte kraujotaką.
- Ribokite stipriai vibruojančių mašinų naudojimą per dieną ir paskirstykite jį per kelias dienas. Sudarykite darbo planą, kuriuo galėsite apriboti vibracinę apkrovą.
- Pasirūpinkite kuo mažesne mašinos vibracija, reguliariai atlikdami jos techninę priežiūrą ir gerai pritvirtindami prie įrenginio dalis. Nedelsdami pakeiskite susidėvėjusias konstrukcines dalis.
- Reguliariai keiskite savo darbinę padėtį
- Jei mašiną reikia naudoti dažniau, turėtumėte susisiekti su savo prekybos atstovu ir prireikus parūpinti atvibracinius priedus (rankenas).

7.10 Liekamosios rizikos

⚠ PAVOJUS

PAVOJUS SUSIŽALOTI!

Dėl sąlyčio su pjūklo grandine galima patirti mirtinų pjautinių sužalojimų.

Niekada neikiškite rankų į judančią pjūklo grandinę.

ATATRANKOS PAVOJUS!

Dėl atatrankos galima patirti mirtinų pjautinių sužalojimų.

PAVOJUS NUDEGTI!

Eksploduojant grandinė ir kreipiamasis bėgelis įkaista.

Įrenginys pagamintas pagal technikos lygį ir pri pažintas saugumo technikos taisykles. Tačiau dirbant galima pavienė liekamoji rizika.

Be to, nepaisant visų priemonių, kurių buvo imtasi, galima neakivaizdi liekamoji rizika. Liekamasis rizikas galima sumažinti, jei bus laikomasi saugos nurodymų, naudojama pagal paskirtį ir laikomasi visų naudojimo nurodymų.

8. Techniniai duomenys

Mašina be pjovimo juostos

Ilgis x plotis x aukštis 270 x 230 x 240 mm
Svoris be degalų,

be pjovimo sąrankos, apie 3,4 kg

Svoris be degalų, su pjovimo sąranka, apie 3,8 kg

Grandinių tepimo alyvos bakas 0,16 l

Degalų bako talpa 0,23 l

Alyvos ir degalų mišinys 1:40

Pjovimo ilgis 20 cm

Pjovimo juostos ilgis 30 cm

Automatinis grandinių tepimas taip

Grandinės žingsnis 3/8" (9,525 mm)

Grandinės grandies storis 1,27 mm

Grandinės tipas 3/8LP-40

Varančiosios žvaigždutės dantų skaičius 6

Varančiosios žvaigždutės dantų žingsnis 3/8"

Kardo tipas AP10-40-509P

Maks. grandinės greitis 21 m/s

Variklis 1 cilindras, 2-taktis, aušinamas oru

Variklio darbinis tūris 25,4 cm³

Maks. variklio galia pagal ISO 7293 0,7 kW

Tuščiosios eigos

sūkių skaičius n_0 3300 ± 300 min.⁻¹

Maksimalus sūkių skaičius

su pjovimo sąranka 11 000 min.⁻¹

Uždegimo žvakė L8RTC

Garso slėgio lygį, atsižvelgdami į naudojimą ir darbus, kuriuos reikia atlikti, sumažinkite tiek, kad nebūtų padaryta žalos operatoriaus sveikatai. Garso galios lygis darbo vietoje gali viršyti 80 dB. Tokiu atveju operatoriui privalomos apsaugos nuo garso priemonės (pvz., reikia naudoti klausos apsaugą).

Apribokite susidarantį triukšmą ir vibraciją iki minimumo!

- Naudokite tik nepriekaištingus įrenginius.
- Įrenginį reguliariai techniškai prižiūrėkite ir valykite.
- Pritaikykite savo darbo būdą įrenginiui.

- Neperkraukite įrenginio.
- Prireikus paveskite įrenginį patikrinti.
- Kai įrenginys nenaudojamas, jį išjunkite.
- Mūvėkite pirštines.

Išmatuotas garso slėgio lygis L_{pA} 99,2 dB

Neapibrėžtis K_{pA} 3 dB

Garantuotas garso galios lygis L_{WA} 113 dB

Išmatuotas garso galios lygis L_{WA} 108,7 dB

Neapibrėžtis K_{WA} 3 dB

Vibracija, priekinė rankena 8,98 m/s²

Vibracija, galinė rankena 8,03 m/s²

Neapibrėžtis 1,5 m/s²

Naudokite klausos apsaugą.

Dėl triukšmo galima prarasti klausą.

Nurodytos triukšmo emisijos vertės buvo išmatuotos remiantis standartiniu bandymo metodu ir jas galima naudoti, norint palyginti su kitu įrenginiu. Nurodytas triukšmo emisijos vertes taip pat galima naudoti, norint laikinai įvertinti apkrovą.

Įspėjimas:

- Faktinio įrenginio naudojimo metu spinduliuojamo triukšmo vertės gali skirtis nuo deklaruotų verčių, priklausomai nuo įrenginio naudojimo būdo, ypač, atsižvelgiant į apdorojamo ruošinio rūšį.
- Pasistenkite, kad apgrova būtų kuo mažesnė. Priemonės pavyzdys: darbo laiko ribojimo priemonių pavyzdžiai. Čia reikia atsižvelgti į visas darbinio ciklo dalis (pavyzdžiui, į laiką, kurį įrenginys buvo išjungtas, ir į tokį laiką, kada jis nors ir yra įjungtas, tačiau veikia be apkrovos).

9. Prieš pradėdami eksploatuoti

1. Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite įrenginį.
2. Nuimkite pakavimo medžiagą ir ištraukite pakavimo / transportavimo fiksatorius (jei yra).
3. Patikrinkite, ar komplektacijoje viskas yra.
4. Patikrinkite įrenginį ir priedus, ar transportuojant jie nebuvo pažeisti.
5. Jei įmanoma, saugokite pakuotę, kol nepasibaigs garantinis laikotarpis.
6. Pašalinkite paleidimo lyno trauklės (8) trumpą instrukciją.

DĖMESIO

Įrenginys ir pakavimo medžiagos nėra vaikų žaislas! Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, plėvelėmis ir mažomis dalimis! Pavojus praryti ir uždusti!

9.1 Kreipiamojo bėgelio (2) montavimas ir pjūklo grandinės (1) montavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Kai liečiate pjūklo grandinę (1), visada mūvėkite apsaugines pirštines. Pavojus susižaloti dėl aštrių pjovimo dantų!

Naudokite tik leidžiamus pjūklo grandinės (1) ir kreipiamojo bėgelio (2) derinius (žr. skyrių „Leidžiama pjovimo sąranka“).

Montavimo ir nustatymo darbus visada atlikite išjungę variklį ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką (35).

Nuoroda

Nauja pjūklo grandinė pailgėja (1) ir ją reikia dažniau įtempti. Reguliariai tikrinkite grandinės įtempį ir jį sureguliuokite.

Atsižvelgiant į susidėvėjimą, kreipiamąjį bėgelį (2) galima apsukti.

1. Pastatykite grandininį pjūklą ant lygaus, stabilaus pagrindo.
2. Patraukite priekinę rankų apsaugą (3) iki galo atgal, kad atleistumėte grandinės stabdį. (2 pav.)
3. Pašalinkite abi tvirtinimo veržles (16) uždegimo žvakės raktu (20). (1 pav.)
4. Sukite grandinės įtempimo varžtą (23) į kairę (prieš laikrodžio rodyklę), kol grandinės įtempimo kaištis (26) bus prie dešinėsios atramos (2 + 3 pav.). Tam naudokite išdrožinį atsuktuvą (20).
5. Nuimkite žvaigždutės uždangalą (17).
6. Užmaukite kreipiamojo bėgelio (2) pailgą skylę ant abiejų išsikišančių tvirtinimo kaiščių (29) (4 pav.).
7. Uždėkite pjūklo grandinę (1) ant žvaigždutės (27) dantų. Tiksliai įkiškite pjūklo grandinę (1) į kreipiamąjį bėgelį (2). Kreipiamojo bėgelio (2) smaigalyje yra krumpliaratis (30), į kurio krumplius reikia įdėti pjūklo grandinę (1). (6 ir 18 pav.)

8. Šiek tiek patraukite kreipiamąjį bėgelį (2), kad šiek tiek įtemptumėte pjūklo grandinę (1).
9. Vėl uždėkite žvaigždutės uždangalą (17). Atkreipkite dėmesį į tai, kad viduje esantis grandinės įtempimo kaištis (26) tilptų į tinkamą kreipiamojo bėgelio (2) kiaurymę. Prireikus sureguliuokite grandinės įtempimo varžtą (23) išdrožiniu atsuktuvu (20) (2 + 3 pav.).
10. Užsukite abi tvirtinimo veržles (16) ranka. Atkreipkite dėmesį į tai, kad jų dar tvirtai nepriveržtumėte. Tvirtinimo veržlės (16) priveržiamos tik įtempus pjūklo grandinę (1).

9.2 Pjūklo grandinės (1) įtempimas ir tikrinimas (1+ 2 pav.)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Užsimaukite apsaugines pirštines! Pavojus susižaloti dėl aštrių pjovimo dantų!

Prieš kiekvienos eksploatacijos pradžią reguliariai tikrinkite grandinės įtempį.

Patikras visada atlikite prieš eksploatacijos pradžią ir esant išjungtam varikliui.

1. Prieš įtempdami uždegimo žvakės raktu (20) turite šiek tiek atlaisvinti abi tvirtinimo veržles (16).
2. Sukite grandinės įtempimo varžtą (23) išdrožiniu atsuktuvu (20) pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte įtempį.
3. Tvirtai priveržkite abi tvirtinimo veržles (16) uždegimo žvakės raktu (20).
4. Pjūklo grandinė (1) turi priglusti pjovimo juostos apačioje. Patikrinkite, ar pjūklo grandinę (1) atleidę grandinės stabdį, priekinę rankų apsaugą (3) patraukite atgal) ranka galima patraukti kreipiamoju bėgelio (2).

NUORODA

Nauja pjūklo grandinė pailgėja (1) ir ją reikia dažniau įtempti.

9.3 Degalų maišymas

Variklį reikia eksploatuoti su degalų mišiniu iš benzino ir variklinės alyvos.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Venkite tiesioginio odos kontakto su degalais ir neįkvėpkite degalų garų.

Naudokite tik bešvinio benzino (min. ROZ 95) ir specialios 2 taktų variklių alyvos mišinį (JASO FD/ISO - L - EGD). Sumaišykite degalų mišinį pagal degalų maišymo lentelę.

Į pridedamą maišymo rezervuarą (22) įpilkite tinkamą kiekį benzino ir 2 taktų variklių alyvos (žr. degalų maišymo lentelę). Po to maišymo rezervuarą (22) gerai pakratykite.

9.3.1 Degalų maišymo lentelė

Maišymo procedūra: 40 dalių benzino ir 1 dalis alyvos

Benzinas2 taktų variklių alyva
0,5 litro12,5 ml

9.4 Degalų pripildymas (8 pav.)

ĮSPĖJIMAS

Pilkite degalus tik išjungę variklį ir jam atvėsus. Kyla gaisro pavojus!

1. Prieš pildami visada išvalykite sritį aplink degalų bako dangtelį (13), kad į degalų baką nepatektų nešvarumų. Tam naudokite sausą, bepūkę šluostę.
2. Padėkite įrenginį į šoną, kad degalų bako dangtelis (13) būtų nukreiptas į viršų.
3. Atlenkite plokštelę (13a).
4. Sukite degalų bako dangtelį (13) prieš laikrodžio rodyklę ir jį atidarykite. Degalų bako dangtelis (13) degalų bako sujungtas su apsauga nuo pametimo ir taip negali nukristi.
5. Pripildykite į degalų baką degalų mišinio. Atkreipkite dėmesį į pripildymo lygio indikatorius (13b). Pildami neišliekite degalų ir nepripildykite degalų iki pat degalų bako krašto.
6. Nedelsdami išvalykite išlietus degalus.
7. Sukite degalų bako dangtelį (13) pagal laikrodžio rodyklę, kad jį uždarytumėte.
8. Vėl atlenkite plokštelę (13a).

NUORODA

Pripylę degalų, kaskart patikrinkite ir grandinių alyvą.

9.5 Degalų išleidimas

Ištuštinkite degalų baką tik lauke arba gerai vėdinamose patalpose. Atkreipkite dėmesį į tai, kad degalų nepatektų į gruntą (aplinkos apsauga). Naudokite tinkamą pagrindą.

1. Laikykite surinkimo rezervuarą po degalų baku.
2. Atsukite užsukamą degalų bako (13) dangtelį ir jį pašalinkite.
3. Išleiskite visą benzino ir alyvos mišinį.
4. Vėl tvirtai užsukite užsukamą degalų bako dangtelį (13) ranka.

9.6 Grandinių alyvos pripildymas (8 pav.)

ĮSPĖJIMAS

Pilkite grandinių alyvą tik išjungę variklį ir jam atvėsus. Kyla gaisro pavojus!

Niekada nedirbkite, jei grandinės nesuteptos! Jei pjūklo grandinė (1) veiks sausąja eiga, per trumpą laiką ji bus nepataisomai sugadinta.

Prieš darbų pradžią visada patikrinkite, kaip grandinė sutepta.

NUORODA

Naudokite tik pjūklo grandinių alyvą. Geriausia – biologiškai yrančią. Nenaudokite senos alyvos, variklinės alyvos ir t. t.

Dirbdami patikrinkite, ar grandinių tepimo sistema veikia.

1. Prieš pildami visada išvalykite sritį aplink grandinių alyvos bako dangtelį (11), kad į grandinių alyvos baką nepatektų nešvarumų. Tam naudokite sausą, bepūkę šluostę.
2. Padėkite įrenginį į šoną, kad grandinių alyvos bako dangtelis (11) būtų nukreiptas į viršų.
3. Atlenkite plokštelę (11a).
4. Sukite grandinių alyvos bako dangtelį (11) prieš laikrodžio rodyklę ir jį atidarykite. Grandinių alyvos bako dangtelis (11) grandinių alyvos bako sujungtas su apsauga nuo pametimo ir taip negali nukristi.
5. Pripildykite į grandinių alyvos baką grandinių bioalyvos. Pildami neišliekite grandinių alyvos ir nepripildykite grandinių alyvos iki pat krašto.
6. Nedelsdami išvalykite išlietą grandinių alyvą.
7. Sukite grandinių alyvos bako dangtelį (11) pagal laikrodžio rodyklę, kad jį uždarytumėte.
8. Vėl atlenkite plokštelę (11a).

10. Eksploatacijos pradžia

⚠️ ATSARGIAI

Laikykitės įstatymais numatytų apsaugos nuo triukšmo reglamento nuostatų.

Prieš naudojant grandininį pjūklą naudojamą arba jį numetus, kaskart būtina atidžiai patikrinti, ar jis nepažeistas.

Jei aptinkama kokių nors pažeidimų, Jūs arba techninės priežiūros tarnyba turite (-i) juos nedelsiant pašalinti. Prieš pradėdami eksploatuoti grandininį pjūklą, patikrinkite toliau nurodytus punktus:

- kreipiamojo bėgelio pritvirtinimą;
- montavimo / važiavimo kryptį ir ar nepriekaištinga (aštri) pjūklo grandinė;
- pjūklo grandinės įtempį (jei naudojate naują grandinę, kelis kartus patikrinkite ir sureguliuokite);
- grandinės tepimo sistemos veikimą;
- grandinės stabdžio veikimą;
- sankabos veikimą (grandinė nejuda tuščiąja eiga);
- sandari kuro sistema;
- apsauginiai įtaisai ir pjovimo įtaisas yra nepriekaištingos būklės bei sukomplektuoti;
- visos srieginės jungtys tvirtai priveržtos;
- visos judančios dalys lengvai juda.

Darbo nuorodos

Prieš naudodami susipažinkite, kaip elgtis su grandininio pjūklu.

10.1 Variklio paleidimas

⚠️ DĖMESIO

Šis grandininis pjūklas yra mažo litražo modelis. Užvedus pirmą kartą, variklis reaguoja lėčiau nei didelio litražo modelis. Jei pjūklas šaltas, vadinasi, variklis nėra visiškai suteptas.

Klientams rekomenduojama paleisti mašiną ir prieš naudojant ją pilnutinai pašildyti:

- Palikite gaminį maždaug 30 sekundžių veikti tuščiąja eiga.
- Lėtai didinkite greitį. Pakartokite šį veiksmą nuo trijų iki penkių kartų.

Prieš paleisdami variklį, atsitraukite nuo degalų pylimo vietos bent 3 metrus (9 pav.).

Paleidimo lyno trauklę (8) visada ištraukite tiesiai.

Kai paleidimo lyno trauklė (8) vėl įtraukiama, tvirtai laikykite paleidimo lyno trauklės (8) rankeną. Neleiskite, kad paleidimo lyno trauklė (8) grįžtų atgal.

Prieš paleisdami variklį, iš karto atleiskite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (5). Prieš atleisdami grandinės stabdį, įsitinkite, kad variklio sūkių skaičius perėjo į tuščiąją eigą (paspauskite priekinę rankų apsaugą (3) atgal).

Ištraukite neįšilusio variklio paleidimo svirtį („Choke“) (14) tik norėdami paleisti.

10.1.1 Paleidimas esant šaltam varikliui

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Prieš eksploatacijos pradžią kaskart įjunkite grandinės stabdį (paspauskite priekinę rankų apsaugą (3) į priekį).

Atkreipkite dėmesį į tai, kad grandinės stabdys visada aktyvinamas prieš paleidžiant grandininį pjūklą. Pasukite kairiąją ranką aplink priekinę rankeną. Čia grandinės stabdžio svirtis / rankos apsauga ranka paspaudžiama kreipiamojo bėgelio link ir aktyvinamas stabdys. Dabar galite paleisti grandininį pjūklą. Paleidus, jei yra, reikia nedelsiant atlaisvinti užvedimo greičio blokuotę ir variklio sūkių skaičių sumažinti iki tuščiosios eigos. Tik tada galima atleisti grandinės stabdį.

Užvedimo greičio blokuotę galima naudoti tik paleidimo metu. Griežtai draudžiama dirbti užvedimo greičio padėtyje. Šioje padėtyje akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės reguliuoti negalima.

⚠️ DĖMESIO

Niekada neleiskite paleidimo lyno trauklei (8) grįžti atgal. Tai gali sukelti pažeidimus.

1. Nuimkite kreipiamojo bėgelio (21) uždangalą.
2. Pastatykite grandininį pjūklą ant stabilaus ir lygaus pagrindo. Tuo metu pjūklo grandinė (1) neturi liesti žemės.
3. Paspauskite priekinę rankų apsaugą (3) į priekį, kol ji užsifiksuos. Pjūklo grandinė (1) blokuojama grandinės stabdžiu.
4. Paspauskite 6x degalų siurbį „Primer“ (4). (1 pav.)
5. Ištraukite neįšilusio variklio paleidimo svirtį („Choke“) (14). (10,2 pav.)

6. Tvirtai laikykite grandininį pjūklą už priekinės rankenos (12) ir lėtai ištraukite paleidimo lyno trauklę (8) iki pirmojo pasipriešinimo.
7. Dabar greitai patraukite paleidimo lyno trauklę (8), kol variklis pasileis. Jei variklis nepasileis, pakartokite procesą. Kol neįšilusio variklio paleidimo svirtis („Choke“) (14) ištraukta, variklis pasileidžia tik trumpai ir vėl išsijungia.
8. Kai tik variklis išsijungs, aktyvinkite kartu akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorių (7) ir akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (5). Neįšilusio variklio paleidimo svirtis („Choke“) (14) automatiškai peršoka į darbinę padėtį „Įšilusio variklio paleidimas“. (10,1 pav.)
9. Dabar iš naujo greitai patraukite paleidimo lyno trauklę (8), kol variklis pasileis.

Jei variklis nepasileidžia net ir po kelių bandymų, perskaitykite skirsnį „Sutrikimų šalinimas“.

NUORODA

Aukštoje išorės temperatūroje gali pasitaikyti, kad reikės paleisti be neįšilusio variklio paleidimo svirties („Choke“) (14) taip pat ir esant šaltam varikliui!

- Atleiskite grandinės stabdį, priekinę rankų apsaugą (3) patraukdami atgal. (2 pav.)
- **ATSARGIAI!** Grandinės stabdys dabar atleistas. Jei akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė (5) aktyvinama kartu su akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatatoriumi (7), pjūklo grandinė (1) pradeda veikti.

10.1.2 Paleidimas esant šaltam varikliui (Įrenginys mažiau nei 15–20 minučių neveikė.)

ĮSPĖJIMAS

Prieš eksploatacijos pradžią kaskart įjunkite grandinės stabdį (paspauskite priekinę rankų apsaugą (3) į priekį).

1. Paspauskite priekinę rankų apsaugą (3) į priekį, kol ji užsifiksuos. Pjūklo grandinė (1) blokuojama grandinės stabdžiu.
2. Norint paleisti šiltą variklį, neįšilusio variklio paleidimo svirties („Choke“) (14) patraukti nereikia.
3. Tvirtai laikykite grandininį pjūklą už priekinės rankenos (12) ir lėtai ištraukite paleidimo lyno trauklę (8) iki pirmojo pasipriešinimo.

4. Dabar greitai patraukite paleidimo lyno trauklę (8). Įrenginys turėtų pasileisti po 1–2 patraukimų. Jei po 6 patraukimų įrenginys vis dar nepasileidžia, pakartokite procesą ties „Paleidimas esant šaltam varikliui“.

10.2 Variklio išjungimas

10.2.1 Avarinio išjungimo veiksmų eiliškumas

Jei reikia, įrenginį iš karto sustabdykite, nustumkite įjungimo / išjungimo svirtį (15) į padėtį „0“ ir laikykite šioje padėtyje, kol variklis sustos.

10.2.2 Įprastas veiksmų eiliškumas

1. Atleiskite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (5). Variklis pereina į tuščiosios eigos greitį.
2. Nustatykite įjungimo / išjungimo svirtį (15) į padėtį „0“.

10.3 Eksploatavimas tuščiąja eiga

DĖMESIO

Tuščiąja eiga pjūklo grandinė (1) turi nejudėti.

NUORODA

Kai pjūklo grandinė (1) juda tuščiąja eiga arba sumažinus greitį variklis išsijungia savaime, reikia nustatyti karbiuratorių (žr. skyrių „Karbiuratoriaus nustatymų techninė priežiūra“).

1. Pakelkite grandininį pjūklą.
2. Kairiąją ranka tvirtai laikykite priekinę rankeną (12).
3. Dešiniąją ranka tvirtai laikykite galinę rankeną (6). Tuo metu delno pagalvėlė guli ant akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatoriaus (7), o rodomasis pirštas aktyvina akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (5).
4. Vieną kartą aktyvius akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (5), variklis veikia tuščiąja eiga.
5. Leiskite varikliui trumpai įkaisti.

10.4 Grandinės suteptimo tikrinimas ir nustatymas

⚠ DĖMESIO

- Niekada nedirbkite, jei grandinės nesuteptos! Jei pjūklo grandinė (1) veiks sausąja eiga, per trumpą laiką ji bus nepataisomai sugadinta.
- Prieš darbų pradžią visada patikrinkite, kaip grandinė sutepta.

Nuoroda

Naudokite tik pjūklo grandinių alyvą, geriausia – biologiška irančią. Nenaudokite senos alyvos, variklinės alyvos ir t. t.

Laikykitės grandininį pjūklą veikiančią vidutiniu sūkių skaičiumi virš nupjauto medžio kelmo arba tinkamo pagrindo. Jei tepama pakankamai, ant medžio kelmo arba pagrindo susidaro nedidelė alyvos plėvelė.

- Prireikus grandinės tepimą galima padidinti arba sumažinti alyvos reguliavimo varžtu (32) (11 pav.).
- Tam naudokite komplektacijoje esantį išdrožinį atsuktuvą (20):
 - Iš pradžių paspauskite ir tada pasukite alyvos reguliavimo varžtą (32) pagal laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte grandinės tepimą.
 - Iš pradžių paspauskite ir tada pasukite alyvos reguliavimo varžtą (32) prieš laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte grandinės tepimą.

10.5 Grandinės stabdžio tikrinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš eksploatacijos pradžią kaskart reikia patikrinti grandinės stabdį.

Ivykus atotrūkimui, grandinės stabdys iš karto sustabdo pjūklo grandinę (1).

1. Atkreipkite dėmesį į tai, kad ant priekinės rankų apsaugos (3) nebūtų nešvarumų ir ji galėtų lengvai judėti.
2. Paleiskite grandininį pjūklą (1) ir pagreitinkite jį iki viso greičio (visas greitis).
3. Veikiant pjūklo grandinei (1), aktyvinkite priekinę rankų apsaugą (3). Grandinės stabdys turi sustabdyti pjūklo grandinę (1), esant maks. greičiui, ir ją užblokuoti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Esant užblokuotam grandinės stabdžiui, ilgą laiką didesnis variklio sūkių skaičius kenkia varikliui ir grandinės pavarai.

Jei pjūklo grandinė (1) vis dėlto judėtų, susisiekite su klientų techninės priežiūros skyriumi.

11. Naudojimas

11.1 Šakų pjovimo darbai

- Iš esmės atkreipkite dėmesį į besidaužančių šakų pavojų.
- Pjaudami šakas, nesistokite ant stiebo.
- Nepjaukite bėgelio smaigaliu. (7 pav.)
- Nepjaukite kelių šakų vienu metu.
- Pjaudami šakas, atremkite grandininį pjūklą atraminiais dantimis (24).
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad pjūvio pabaigoje grandininis pjūklas dėl savosios masės gali pasisukti. Pjaunant jis nebeatremiamas, todėl jį atitinkamai laikykite.
- Pjaudami šakas, tvirtai, stabiliai ir saugiai atsistokite.

11.1.1 Šakų pjovimo dalimis darbai

Prieš atlikdami baigiamąjį pjūvį, ilgas arba storas šakas sutrumpinkite. Kitaip pjūklo grandinė (1) gali lengvai įstrigti.

11.1.2 Įtemptos medienos apdorojimas

Apdorojant įtemptą medieną, būtina laikytis teisingo eiliškumo. Kitaip pjūklo grandinė (1) gali įstrigti ir gali įvykti atotrūkimai.

Veikiant įtemptai medienai iš pradžių visada reikia įpjauti spaudžiamą pusę. Tik tada galima pjauti traukiamą pusę. (24 pav.)

Taip išvengiama pjūklo grandinės (1) įstrigimo.

⚠ DĖMESIO

Materialinė žala!

Gulinti mediena pjūvio vietoje apačioje neturi liesti žemės, nes kitaip gali būti pažeista pjūklo grandinė (1).

Atgalinis smūgis

- Pjūklo grandinei (1) įstrigus kreipiamąjį bėgelio (2) viršutinėje briaunoje, grandininis pjūklas gali būti greitai nevaldomai nustumtas atgal valdymo kryptimi.

Įtraukimas

- Pjūklo grandinei (1) įstrigus kreipiamojo bėgelio (2) apatiniame krašte, grandininis pjūklas gali būti greitai nevaldomai nutrauktas nuo valdymo krypties.

Saugus darbas

- Norėdami išvengti sužalojimų, laikykite įrenginį geros naudojimo būklės.
- Įrenginiui nukritus, jį patikrinkite, ar nėra žymių pažeidimų arba defektų.
- Nenaudokite įrenginio stovėdami ant kopėčių arba nesaugioje stovėjimo vietoje.
- Nepjunkite neapgalvotai. Tai gali kelti pavojų Jums ir kitiems asmenims.
- Reguliariai keiskite savo darbinę padėtį. Ilgesnį laiką naudojant įrenginį, rankose gali atsirasti su vibracija susijusių kraujotakos sutrikimų. Tačiau naudojimo trukmę galite prailginti tinkamomis pirštinėmis arba darydami reguliarias pertraukas. Atkreipkite dėmesį į tai, kad asmeninis polinkis į blogą kraujotaką, žema išorės temperatūra arba didelė griebimo jėga dirbant trumpina naudojimo trukmę.

11.2 Medžio kamienas nulinkęs žemyn

1. Iš pradžių slėgio pusėje padarykite atpalaiduojamąjį pjūvį 1 (apie 1/3 stiebo skersmens).
2. Tada tempimo pusėje padarykite pjūvį 2 (maždaug 2/3 medžio stiebo).

11.3 Medžio kamienas užlinkęs į viršų

1. Iš pradžių slėgio pusėje padarykite atpalaiduojamąjį pjūvį 1 (apie 1/3 stiebo skersmens).
2. Tada tempimo pusėje padarykite pjūvį 2 (maždaug 2/3 medžio stiebo).

11.4 Grandininio pjūklo naudojimas kartu su virvinėmis kopėčiomis medžiams pjaustyti

Šiame priede pateikiama tinkama darbo praktika, skirta sumažinti pavojų susižaloti naudojant grandininis pjūklus medžiams prižiūrėti, kai dirbama aukštyje su lynu ir nešimo diržu. Nors jis gali pasitarnauti kaip vadovas ir mokomoji medžiaga, jis neturėtų būti laikomas oficialių mokymų pakaitalu.

Šiame priede pateiktas vadovas yra tik geros darbo praktikos pavyzdys.

Gali būti taikomos nacionalinės ar kitos taisyklės, kurios gali būti griežtesnės.

Medžių priežiūros grandininio pjūklo naudotojas, dirbantis aukštyje su lynu ir nešimo diržu, niekada neturėtų dirbti vienas. Turėtų būti antžeminis darbininkas, apmokytas, kaip avariniais atvejais imtis tam tikrų priemonių, kad galėtų jam padėti.

Naudotojas turėtų būti apmokytas bendrų saugaus lipimo ir darbo padėties nustatymo metodų bei turėtų būti aprūpintas nešimo diržu, lynais, kilpomis, karabinais ir kita įranga, skirta saugiai ir tinkamai darbinei savo ir pjūklo padėčiai užimti.

Visada būtina griežtai laikytis nacionalinių įstatymų ir reikalavimų.

Šiame priede nenagrinėjami grandininio pjūklu pjaušanamų šakų ir šakelių kontrolės būdai, taip pat neaptariami jau aptarti saugaus naudojimo klausimai.

11.4.1 Bendrieji reikalavimai

Medžių priežiūros grandininio pjūklo naudotojas, dirbantis aukštyje su lynu ir nešimo diržu, niekada neturėtų dirbti vienas. Turėtų būti antžeminis darbininkas, apmokytas, kaip avariniais atvejais imtis tam tikrų priemonių, kad galėtų jam padėti.

Naudotojas turėtų būti apmokytas bendrų saugaus lipimo ir darbo padėties nustatymo metodų bei turėtų būti aprūpintas nešimo diržu, lynais, kilpomis, karabinais ir kita įranga, skirta saugiai ir tinkamai darbinei savo ir pjūklo padėčiai užimti.

11.4.2 Pasiruošimas prieš naudojant medžių priežiūros pjūklą medyje

Prieš pakeldamas grandininį pjūklą antžeminis darbuotojas turėtų jį patikrinti, pripildyti degalų, paleisti ir tada pašildyti, po to išjungti ir tik tada pakelti naudotojui ant medžio.

Grandininis pjūklas turėtų būti su kilpa, kad ją būtų galima pritvirtinti prie naudotojo nešimo diržo (13 pav.):

- Kilpą reikia užfiksuoti prie galinėje pjūklo pusėje esančio pakabinimo įtaiso (19) (12 pav.).
- Turi būti numatyti tinkami karabinais, leidžiantys netiesiogiai (t. y. per diržą) ir tiesiogiai (t. y. prie grandininio pjūklo pakabinimo įtaiso (19)) pritvirtinti pjūklą prie naudotojo nešimo diržo.
- Įsitinkinkite, kad grandininis pjūklas yra patikimai pritvirtintas, kai jį ištraukia naudotojas (14 pav.).
- Įsitinkinkite, kad grandininis pjūklas pritvirtintas prie nešimo diržo prieš atlaisvinant kėlimo lyną.

Dėl galimybės grandininį pjūklą užfiksuoti tiesiogiai prie nešimo diržo, mažėja įrangos pažeidimo judant medyje rizika. Jei grandininis pjūklas turėtų būti visada išjungtas, kai jis tiesiogiai pritvirtintas prie nešimo diržo.

Grandininį pjūklą reikėtų tvirtinimo rekomenduojamose nešimo diržo pakabinimo įtaisuose. Jie gali būti viduryje (priekyje arba gale) ar šonuose. Kur įmanoma, grandininį pjūklą reikia pritvirtinti išcentruotame galiniame nešimo diržo vidurio taške, kad jis būtų laikomas toliau nuo virvinių kopėčių ir sulai kytų svorį viduryje po naudotojo stuburu.

Jei grandininis pjūklas judinamas iš vieno pakabinimo įtaiso į kitą, prieš atlaisvindami iš ankstesnio pakabinimo įtaiso naudotojai turėtų įsitikinti, kad grandininis pjūklas užfiksuotas naujoje padėtyje.

11.5 Grandininio pjūklo naudojimas medyje

Nelaimingų atsitikimų, įvykstančių su šiais grandininiais pjūklais atliekant medžių priežiūros darbus, analizė rodo, kad pagrindinė jų priežastis yra netinkamas grandininio pjūklo naudojimas viena ranka. Dažniausiai nelaimingų atsitikimų metu naudotojai neužima saugios darbinės padėties, leidžiančios laikyti grandininį pjūklą už abiejų rankenų, todėl padidėja pavojus susižaloti:

- Nepakankamai tvirtas laikymas įvykus grandininio pjūklo atitrūkimas.
- Nevaldomas grandininis pjūklas, todėl gali lengvai atsitikti taip, kad jis susilies su virvinėmis kopėčiomis ir naudotojo kūnu (ypač kairiąja plaštaka ir ranka).
- Valdymo praradimas dėl nesaugios darbinės padėties ir kontakto su grandininio pjūklų (netikėti judesiai dirbant su grandininio pjūklų).

11.6 Saugi darbinė padėtis, kai dirbama abiem rankomis

Kad grandininį pjūklą būtų galima laikyti abiem rankomis, naudotojai visada turėtų stengtis užimti saugią darbinę padėtį ir pjūklą valdyti taip:

- klubų aukštyje pjaudami horizontalius gabalus,
 - skrandžio aukštyje pjaudami vertikalius gabalus.
- Jei naudotojas dirba netoli vertikaliam einančio stiebo, o darbo vietą veikia nedidelės šoninės jėgos, saugiai darbinei padėčiai užtikrinti gali pakakti saugaus prilaikymo pėda.

Tačiau kai tik naudotojas nutolsta nuo stiebo, jis turi imtis papildomų priemonių didėjančioms šoninėms jėgoms sumažinti arba neutralizuoti, pvz., nukreipti pagrindinį lyną per papildomą pakabinimo įtaisą arba naudoti reguliuojamą kilpą, vedančią nuo diržo iki papildomo pakabinimo įtaiso (15 ir 16 pav.).

11.6.1 Medžių priežiūros pjūklo paleidimas medyje

Paleisdamas grandininį pjūklą medyje, naudotojas turėtų:

- prieš paleisdamas aktyvinti grandinės stabdį (pašpauskite priekinę rankų apsaugą (3) į priekį);
- prieš paleisdamas grandininį pjūklą laikyti arba kairėje, arba dešinėje kūno pusėje, o būtent:
 - kairėje pusėje laikyti grandininį pjūklą kairiąja ranka už priekinės rankenos ir jį stumti toliau nuo kūno, tuo metu paleidimo lyną laikant dešiniąja ranka,
 - dešinėje pusėje laikyti grandininį pjūklą dešiniąja ranka už vienos iš abiejų rankenų ir stumti toliau nuo kūno, tuo metu paleidimo lyną laikant kairiąja ranka.

Prieš nuleidžiant veikiančių grandininį pjūklą už nešimo lyno, visada reikia aktyvinti grandinės stabdį.

Prieš atlikdamas sudėtingus pjovimo darbus, naudotojas turėtų visada įsitikinti, kad grandininiam pjūkle yra pakankamai degalų.

11.6.2 Grandininio pjūklo naudojimas viena ranka

Naudotojai neturėtų naudoti medžių priežiūros grandininio pjūklo medžių viena ranka nestabilioje darbinėje padėtyje arba vietoj rankinio pjūklo mažo skersmens šakų viršūnėms nupjauti.

Medžių priežiūros grandininio pjūklo viena ranka galima naudoti tik tada, jei

- a. naudotojams neįmanoma pasiekti tokios darbinės padėties, kad būtų galima naudoti abiem rankomis,
- b. viena ranka reikia užtikrinti darbinę padėtį,
- c. grandininis pjūklas naudojamas visiškai išsitiesus, stačiu kampu į naudotojo kūną ir ne pagal jo liniją.

Naudotojai neturėtų:

- su atatrakos sritimi pjauti šalia grandininio pjūklo kreipiamojo bėgelio (2) smaigalio,
- tvirtai laikyti pjaunamą šaką,
- nemėginti gaudyti krentančių dalių.

11.6.3 Įstrigusio grandininio pjūklų atlaisvinimas

Jei grandininis pjūklas pjaunant įstringa, naudotojas turėtų:

1. išjungti grandininį pjūklą ir tvirtai pritvirtinti jį prie medžio vidaus (t. y. prie medžio kamieno) arba prie atskiro įrankių lyno,
2. ištraukti grandininį pjūklą iš įrantos, tuo metu pakeldami šaką tiek, kiek reikia.
3. Jei reikia, naudokite rankinį pjūklą arba antrą grandininį pjūklą, kad įstrigęs grandininis pjūklas būtų atlaisvintas, tuo tarpu aplink įstrigusį grandininį pjūklą atlikite min. 30 cm pjūvį.

Grandininio pjūklų pjūviai, skirti grandininiam pjūklui atlaisvinti, visada turi būti atliekami išorėje (šakų galų link), kad grandininis pjūklas nebūtų paimtas su nupjautomis dalimis ir dar labiau neapsunkintų situacijos.

12. Transportavimas

- Transportuodami visada naudokite kreipiamojo bėgelio (21) uždangalą.
- Prieš transportuodami, taip pat ir trumpesnius atstumus, išjunkite grandininį pjūklą. Transportuodami (taip pat ir transporto priemonėse) apsaugokite mašiną nuo apvirtimo, kad neišsilietų degalų, būtų išvengta pažeidimų arba sužalojimų.
- Aktyvinkite grandinės stabdį (paspauskite priekinę rankų apsaugą (3) į priekį).
- Neškite įrenginį tik už priekinės rankenos (12). Tuo metu kreipiamasis bėgelis (2) nukreiptas į galą ir nusuktas nuo Jūsų kūno.
- Laikykite karštą duslintuvą (18) toliau nuo kūno. Kyla pavojus nudegti! (23 pav.)

13. Valymas ir techninė priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Prieš atlikdami valymo darbus, visada išjunkite įrenginį ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką (35). (žr. 13.4 skyrių „Uždegimo žvakės techninė priežiūra“ (34)).

Nuoroda

Visos priežiūros ir valymo instrukcijos turi būti vykdomos reguliariai arba kasdien ir prieš kiekvieną naudojimą. Netinkamai atliekant techninę priežiūrą, galima patirti didelės materialinės žalos arba gali būti sunkiai sužaloti asmenys. Jei naudotojas negali pats atlikti šio darbo, reikia kreiptis į specializuotos prekybos atstovą.

Techninės priežiūros darbus reikia atlikti reguliariai (žr. skyrių „Techninės priežiūros intervalai“).

13.1 Variklio bloko valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus nudegti!

Nelieskite karštų duslintuvų, cilindrų arba aušinimo briaunų.

- Stenkitės, kad apsauginiai įtaisai, vėdinimo plyšiai ir variklio korpusas būtų kuo švaresni ir nedulkėti. Išpūskite jas suslėgtuoju oru, esant mažam slėgiui.
- Reguliariai valykite įrenginį drėgna šluoste su šiek tiek plovimo priemonės. Atkreipkite dėmesį į tai, kad į įrenginio vidų nepatektų vandens.

13.2 Oro filtro (33) valymas (17 pav.)

Dėl per mažai į karbiuratorių tiekiamo oro nešvarūs oro filtrai sumažina variklio galią.

Todėl privaloma reguliariai tikrinti. Oro filtrą (33) reikėtų reguliariai tikrinti ir prireikus išvalyti.

Esant labai dulkėtam orui, oro filtrą (33) reikia tikrinti dažniau.

1. Atlaisvinkite oro filtro uždangalą (10) uždorį, pasukdami prieš laikrodžio rodyklę.
2. Pašalinkite oro filtro uždangalą (9).
3. Išimkite oro filtrą (33).
4. Išvalykite oro filtrą (33), pastuksendami arba išpūsdami (suslėgtuoju oru).

Montuojama atvirkštine eilės tvarka.

⚠ DĖMESIO

Niekada nevalykite oro filtro (33) benzinu arba degiais tirpikliais.

13.3 Grandinės pavaros valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Kai liečiate pjūtklo grandinę (1), visada mūvėkite apsaugines pirštines. Pavojus susižaloti dėl aštrių pjovimo dantų!

Nuoroda

Išvalykite grandinės pavarą po kiekvieno naudojimo.

1. Pastatykite grandininį pjūtklą ant lygaus, stabilaus pagrindo.
2. Patraukite priekinę rankų apsaugą (3) iki galo atgal, kad atleistumėte grandinės stabdį. (2 pav.)
3. Sukite grandinės įtempimo varžtą (23) išdrožiniu atsuktuvu (20) prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte įtempį.
4. Pašalinkite abi tvirtinimo veržles (16) uždegimo žvakės raktu (20).
5. Nuimkite žvaigždutės uždangalą (17).
6. Atsargiai nuimkite pjūtklo grandinę (1) nuo kreipiamojo bėgelio (2) ir žvaigždutės (27).
7. Pašalinkite kreipiamąjį bėgelį (2). Išvalykite jį teptuku.
8. Dabar kruopščiai išvalykite visą grandinės pavaros sritį ir žvaigždutės uždangalą (17) teptuku arba išpūsdami (suslėgtuoju oru).

Montuojama atvirkštinė eilės tvarka.

13.4 Uždegimo žvakės (34) techninė priežiūra (19/20 pav.)

1. Išmontuokite oro filtrą (33), kaip aprašyta ties 13.2 „Oro filtro (33) valymas“.
2. Ištraukite uždegimo žvakės kištuką (35), jį pasukdami į kairę ir į dešinę bei tuo pačiu metu jį patraukdami. Laikykite ir traukite uždegimo žvakės kištuką (35) tik už kištuko. Niekada netraukite už kabelio!
3. Atlaisvinkite uždegimo žvakę (34) pridėdamu uždegimo žvakės raktu (20).
4. Montuojama atvirkštinė eilės tvarka.

Atstumas tarp elektrodų = 0,6–0,7 mm (atstumas tarp elektrodų, tarp kurių suformuojama uždegimo kibirkštis). Patikrinkite uždegimo žvakę (34) pirmą kartą po 10 darbo valandų, ar ji švari, ir prireikus išvalykite variniu vieliniu šepetėliu.

Po to uždegimo žvakės (34) techninę priežiūrą atlikite kas 50 darbo valandų.

13.5 Grandinės tepimo sistemos techninė priežiūra

- Žr. skyrių „Grandinės tepimo tikrinimas ir nustatymas“.

13.6 Karbiuratoriaus nustatymų techninė priežiūra

- Kai pjūtklo grandinė (1) juda tuščiaja eiga arba sumažinus greitį variklis išsijungia savaime, reikia nustatyti karbiuratorių.

Nuoroda

Karbiuratoriaus nustatymus (pvz., tuščiosios eigos sūkių skaičių) patikėkite tik kvalifikuotam personalui, kad nepažeistumėte variklio.

13.7 Kreipiamojo bėgelio techninė priežiūra (2)

- Metaline dilde pašalinkite galimai susidariusias atplaišas nuo bėgelio krašto.
- Išvalykite kreipiamojo bėgelio (2) griovelį teptuku arba suslėgtuoju oru (21 pav.). Pakeiskite kreipiamąjį bėgelį (2), kai tik susidėvės kreipiamasis griovelis (28).
- Apsukite kreipiamąjį bėgelį (2) po kiekvieno naudojimo, kad užtikrintumėte tolygų dėvėjimąsi.
- Patikrinkite krumpliaratį (30) ties kreipiamojo bėgelio (2) smaigaliu, ar ji lengvai juda. Prireikus sutepkite guolių alyva. Įlašinkite į tepimo angą (31) šiek tiek guolių alyvos. (21 pav.)

13.8 Grandinės stabdžio tikrinimas

Žr. 10.5 skyrių „Grandinės stabdžio tikrinimas“

⚠ ĮSPĖJIMAS

ATATRANKOS PAVOJUS!

Neveikiantis grandinės stabdys didina atatrankos riziką.

Reguliariai tikrinkite grandinės stabdį.

Veikiantis grandinės stabdys yra būtinas saugai.

13.9 Pjūtklo grandinės (1) įtempimas ir tikrinimas

Žr. 9.2 skyrių „Pjūtklo grandinės (1) įtempimas ir tikrinimas“

13.10 Pjūklo grandinės (1) galandimas ir priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti!

Kai liečiate pjūklo grandinę (1), visada mūvėkite apsaugines pirštines. Pavojus susižaloti dėl aštrių pjovimo dantų!

Nuoroda

Optimaliai prižiūrėta ir išgaląsta pjūklo grandinė (1) mažina kūno apkrovą, susidėvėjimą ir pasiekiami gerų pjovimo rezultatų.

Pjūklo grandinę (1) reguliariai valykite, prižiūrėkite ir galąskite.

Reguliariai tikrinkite pjūklo grandinę (1), ar ji neįtrūkusi ir ar nėra pažeistų kniedžių.

Šlifavimo stovą galima pritvirtinti prie šlifavimo stovo pagalbiniu įtaiso, kad šlifavimo metu būtų užtikrintas stabilumas.

Komplektacijoje esančiai pjūklo grandinei (1) naudokite tik specialias \varnothing 4,8 mm (3/16") pjūklo grandinių apvalias dildes.

Galandimo rinkinyje rasite išsamios informacijos apie galandimo procesą.

Kaip alternatyvą naudokite elektrinį grandinių galandimo įrenginį ir laikykitės gamintojo nurodymų.

Iškilus abejonių dėl darbo atlikimo, pakeiskite pjūklo grandinę (1).

Prireikus paveskite pjūklo grandinę (1) pagalšti specializuotoms dirbtuvėms.

- Reikalingi priedai (nejeina į komplektaciją):
 - pjūklo grandinių apvali dildė \varnothing 4,8 mm (3/16"),
 - plokščia dildė,
 - gylio ribojimo šablonas.
- Norėdami nuimti medžiagą, dildykite tik į priekį.
- Dildykite tik maždaug 25° galandimo kampu, esant 10° nuolydžiui kreipiamojo bėgelio (2) link.
- Gylio ribojimo šablonu patikrinkite gylio ribotuvo atstumą.
- Tinkamas gylio ribotuvo atstumas turėtų būti 0,6 mm (0,024").

13.11 Techninės priežiūros intervalai

Norint užtikrinti ilgą eksploataavimo trukmę ir išvengti pažeidimų bei užtikrinti visišką saugos įtaisų funkcionalumą, reikia reguliariai atlikti toliau aprašytus techninės priežiūros darbus. Garantinės pretenzijos pripažįstamos tik tada, kai šie darbai atliekami reguliariai ir tinkamai. Nesilaikant nurodymų, kyla nelaimingų atsitikimų pavojus!

Grandinių pjūklų naudotojams leidžiama atlikti tik šioje eksploataavimo instrukcijoje aprašytus techninės priežiūros ir priežiūros darbus.

Kitus darbus leidžiama atlikti tik specializuotoms dirbtuvėms.

Bendroji informacija	Visas medžių priežiūros pjūklas	Išvalykite išorę ir patikrinkite, ar nėra pažeidimų. Atsiradus pažeidimų, nedelsdami inicijuokite tinkamą remontą.
	Pjūklo grandinė	Reguliariai galąskite, laiku pakeiskite.
	Grandinės stabdys	Reguliariai paveskite tikrinti specializuotose dirbtuvėse.
	Kreipiamasis bėgelis	Apsukite, kad apkrauti darbiniai paviršiai dėvėtusi tolygiai. Laiku pakeiskite.
Prieš kiekvienos eksploatacijos pradžią	Pjūklo grandinė	Patikrinkite, ar nėra pažeidimų ir ar aštrus. Patikrinkite grandinės įtempį.
	Kreipiamasis bėgelis	Patikrinkite, ar nėra pažeidimų.
	Grandinių tepimas	Veikimo patikra
	Grandinės stabdys	Veikimo patikra
	Įj./išj. mygtukas, akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorius, akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė	Veikimo patikra
	Užsukamas degalų ir grandinių alyvos bako dangtelis	Patikrinkite sandarumą.

Kasdien	Oro filtras	valymas
	Kreipiamasis bėgelis	Patikrinkite, ar nėra nešvarumų, išvalykite alyvos įėjimo angą
	Bėgelio laikiklis	Išvalykite, ypač alyvos kreipimo griovelį
	Tuščiosios eigos sūkių skaičius	Patikrinkite (grandinė neturi judėti kartu)
kiekvieną savaitę	Ventiliatoriaus korpusas	Išvalykite, kad užtikrintumėte nepriekaištingą aušinimo oro tiekimą
	Uždegimo žvakė	Patikrinkite, prireikus pakeiskite
	Duslintuvas	Patikrinkite, ar neužsikišo
	Grandinės gaudyklė	Patikrinkite, ar nėra pažeidimų, prireikus pakeiskite
Varžtai ir veržlės	Varžtai ir veržlės	Patikrinkite būklę ir pritvirtinimo tvirtumą
kas tris mėnesius	Įsiurbimo galvutė Degalų, grandinių alyvos bakas	Keitimas valymas
Laikymas	Visas medžių priežiūros pjūklas	Išvalykite išorę ir patikrinkite, ar nėra pažeidimų. Atsiradus pažeidimų, nedelsdami inicijuokite tinkamą remontą.
	Pjūklo grandinė ir bėgelis	Išmontuokite, išvalykite ir šiek tiek sutepkite Išvalykite kreipiamojo bėgelio kreipiamąjį griovelį.
	Degalų, grandinių alyvos bakas	Ištuštinkite ir išvalykite
	Karbiuratorius	Ištuštinkite

13.12 Svarbi nuoroda remonto atveju

kai įrenginį grąžinate remontui, atkreipkite dėmesį į tai, kad saugumo sumetimais įrenginys į techninės priežiūros stotelę būtų pristatomas be alyvos ir benzino.

13.13 Techninės priežiūros informacija

Atkreipkite dėmesį į tai, kad šio gaminio toliau nurodytos dalys naudojant arba natūraliai dėvisi arba toliau nurodytų dalių reikia kaip vartojamųjų medžiagų. Greitai susidėvinčios dalys*: pjūklo grandinė, kreipiamasis bėgelis, grandinių alyva, variklinė alyva, uždegimo žvakė, oro filtras, degalų filtras, grandinių alyvos filtras

* į komplektaciją privalomai neįeina!

Leidžiama pjovimo sąranka

Pjūklo grandinė

Kangxin 3/8LP-40.....7910100739

Oregon 91P040X.....3910102032

Kreipiamasis bėgelis

Kangxin AP10-40-509P7910100740

Oregon 100SDEA0417910100744

Atsarginės dalys / priedai

Grandinių alyva /užsukamas degalų bako dangtelis 3910130002

14. Laikymas

Uždegimo žvakės raktą / išdrožinį atsuktuvą (20), norint jį laikyti, galima pritvirtinti kreipiamojo bėgelio (21) uždangalo šone.

Laikydami visada naudokite kreipiamojo bėgelio (21) uždangalą.

Prieš laikydami įrenginį išvalykite ir atlikite jo techninę priežiūrą, žr. skyrių „Valymas ir techninė priežiūra“.

Visiškai ištuštinkite alyvos ir degalų bakus.

ĮSPĖJIMAS

neištuštinkite benzino uždaroje patalpose, šalia ugnies ir rūkydami. Dujų garai gali sukelti sprogimą arba gaisrą.

- Paleiskite variklį ir palikite jį veikti, kol bus išnaudotas likęs benzinas.

Laikykite įrenginį ir jo priedus tamsioje, sausoje, apsaugotoje nuo šalčio ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Optimali laikymo temperatūra yra nuo 5 iki 30 °C. Laikykite ir naudokite grandininį pjūklą aukštesnėje nei 0 °C!

Niekada nepadėkite grandininio pjūklo ilgiau nei 30 dienų, prieš tai neatlikę toliau nurodytų veiksmų. Prieš padėdami įrenginį į laikymo vietą, laikykitės valymo ir techninės priežiūros nuorodų!

14.1 Grandininio pjūklo padėjimas

Jei grandininį pjūklą dedate ilgiau nei 30 dienų, tam jį turite paruošti. Kitu atveju išgaruos karbiuratoriuje esantys likę degalai ir jo dugne liks gumos konsistencijos nuosėdų. Dėl to gali būti sunkiau paleisti ir pasekmė gali būti brangūs remonto darbai.

1. Norėdami pašalinti iš bako galimai esantį slėgį, lėtai nuimkite užsukamą degalų bako dangtelį (13). Atsargiai ištuštinkite baką.
2. Užveskite variklį ir palikite jį veikti, kol grandininis pjūklas sustos, kad iš karbiuratoriaus būtų pašalinti degalai.
3. Leiskite varikliui atvėsti (maždaug 5 minutes).
4. Pašalinkite uždegimo žvakę (34).
5. Įpilkite į degimo kamerą 1 arbatinį šaukštelį švario 2 taktų variklio alyvos. Kelis kartu patraukite už paleidimo lyno trauklės (8), kad būtų padengti vidiniai komponentai. Vėl įstatykite uždegimo žvakę (34).

Padėkite grandininį pjūklą sausoje vietoje ir toli nuo galimų uždegimo šaltinių, pvz., krosnies, dujinio karšto vandens kaitintuvo, dujinio džiovintuvo ir t. t. vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei pjūklo grandinė (1) ir krepiamasis bėgelis (2) nebūtų išmontuoti, visada uždėkite krepiamojo bėgelio (21) uždangalą.

14.2 Grandininio pjūklo eksploatavimo atnaujinimas

1. Pašalinkite uždegimo žvakę (34).
2. Greitai patraukite už paleidimo lyno trauklės (8), kad iš degimo kameros būtų pašalintas alyvos perteklius.
3. Išvalykite uždegimo žvakę (34) ir atkreipkite dėmesį į tai, kad tarp uždegimo žvakės (34) elektrodų būtų tinkamas atstumas, arba įstatykite naują uždegimo žvakę (34) su tinkamu atstumu tarp elektrodų.

4. Paruoškite grandininį pjūklą eksploatavimui.
5. Pripilkite į baką tinkamos rūšies alyvos ir degalų mišinio (1:40).

14.3 Degalų laikymas

Degalus galima laikyti tik ribotai. Degalai ir degalų mišiniai garuodami sensta, ypač veikiant aukštai temperatūrai. Per ilgai laikyti degalai ir degalų mišiniai gali sukelti paleidimo problemų ir pažeisti variklį. Įsigykite tik tiek degalų, kiek sunaudosite per kelis mėnesius. Aukštesnėje temperatūroje sumaišytus degalus sunaudokite per 6–8 savaites.

Laikykite degalus tik leidžiamose talpyklose sausoje, vėsioje ir saugioje vietoje!

ĮSPĖJIMAS

Venkite sąlyčio su oda ir patekimo į akis!

Mineralinės alyvos produktai, taip pat alyvos, iš odos šalina riebalus. Esant pakartotiniam ir ilgiam kontaktui, oda išsausėja. Pasekmės gali būti odos ligos. Be to, žinomos alerginės reakcijos.

Į akis patekusi alyva dirgina. Patekus į akis, susijusią akį iš karto praplaukite švriu vandeniu. Jei dirginimas išlieka, iš karto kreipkitės į gydytoją!

15. Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas

Pakavimo nuorodos



Pakavimo medžiagas galima perdirbti. Utilizuokite pakuotes, tausodami aplinką.

Netinkamo naudoti įrenginio utilizavimo galimybės sužinosite seniūnijoje arba miesto savivaldybėje.

Degalai ir alyvos

- Prieš utilizuodami įrenginį, ištuštinkite degalų baką ir variklinės alyvos rezervuarą!
- Degalų ir variklinės alyvos negalima mesti į buitines atliekas ar išpilti į nuotėkas, juos reikia surinkti ir utilizuoti atskirai!
- Tuščius alyvos ir degalų bokus reikia utilizuoti tausojant aplinką.

16. Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Galima priežastis	Ką daryti?
Variklis nepasileidžia arba jis pasileidžia, tačiau toliau neveikia.	Bloga paleidimo eiga.	Laikykitės šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų.
	Blogai nustatytas karbiuratoriaus mišinys.	Paveskite karbiuratorių nustatyti įgaliotai klientų aptarnavimo tarnybai.
	Suodina uždegimo žvakė.	Išvalykite / nustatykite arba pakeiskite uždegimo žvakę.
	Užsikišęs degalų filtras.	Pakeiskite degalų filtrą.
Variklis pasileidžia, tačiau veikia nevisa galia.	Nešvarus oro filtras	Pašalinkite, išvalykite ir iš naujo įstatykite filtrą.
	Blogai nustatytas karbiuratoriaus mišinys.	Paveskite karbiuratorių nustatyti įgaliotai klientų aptarnavimo tarnybai.
Variklis trūkčioja	Blogai nustatytas karbiuratoriaus mišinys.	Paveskite karbiuratorių nustatyti įgaliotai klientų aptarnavimo tarnybai.
Esant apkrovai, nėra galios	Blogai nustatyta uždegimo žvakė.	Išvalykite / nustatykite arba pakeiskite uždegimo žvakę.
Variklis veikia netolygiai	Blogai nustatytas karbiuratoriaus mišinys.	Paveskite karbiuratorių nustatyti įgaliotai klientų aptarnavimo tarnybai.
Itin daug dūmų.	Netinkamas degalų mišinys.	Naudokite tinkamą degalų mišinį (santykis 1:40).
Esant apkrovai, nėra galios	Atšipusi arba atsilaisvinusi grandinė	Pagaląskite arba uždėkite naują grandinę. Įtempkite grandinę.
Variklis išsijungia	Tuščias benzino bakas arba bake blogai įdėtas degalų filtras	Pripildykite benzino baką. Pripildykite pilną benzino baką arba degalų filtrą į benzino baką įdėkite kitaip.
Nepakankamai sutepta grandinė (plovimo juosta ir grandinė įkaista)	Tuščias grandinių alyvos bakas	Pripildykite grandinių alyvos baką.
	Užsikišo alyvos angos	Išvalykite tepimo alyva angą plovimo juostoje. Išvalykite plovimo juostos griovelį.

17. Garantinis dokumentas

Gerbiami klientai,

mūsų gaminių kokybė griežtai tikrinama. Tačiau, jei nepaisant to, šis įrenginys blogai veiktų, mes dėl to labai apgailėstautume ir prašytume kreiptis į mūsų techninės priežiūros tarnybą šioje garantinėje kortelėje nurodytu adresu. Su mumis taip pat galite susisiekti telefonu toliau nurodytu techninės priežiūros tarnybos iškvietimo numeriu. Norint pareikšti garantines pretenzijas, galioja:

- Šios garantinės sąlygos reguliuoja papildomas garantines paslaugas. Jūsų įstatymais numatytos teisės reikšti garantines pretenzijas ši garantija nelinečia. Mūsų garantinės paslaugos Jums yra nemokamos.
- Garantinės paslaugos apima tik trūkumus, atsiradusius dėl medžiagų arba gamybos klaidų, ir apsiriboja tik šių trūkumu šalinimu arba įrenginio keitimu. Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų įrenginiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniams arba pramoniniams tikslams. Todėl garantinė sutartis negalioja, kai įrenginys naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašioms darbams. Be to, mūsų garantija negalioja transportavimo pažeidimų kompensavimui, pažeidimams dėl montavimo instrukcijos nesilaikymo arba netinkamo įrengimo, naudojimo instrukcijos nesilaikymo (pvz., prijungimo prie klaidingos tinklo įtampos arba srovės rūšies), piktnaudžiavimo arba netinkamo naudojimo (pvz., įrenginio perkrovos arba neleistinų darbo įrankių arba priedų naudojimo), techninės priežiūros ir saugos nuostatų nesilaikymo, svetimkūnių patekimo į įrenginį (pvz., smėlio, akmenų arba dulkių), jėgos naudojimo arba pašalinio poveikio (pvz., pažeidimų nukristus) bei naudojant atsirandancio įprasto susidėvėjimo.

Teisės reikšti garantines pretenzijas taip pat netenkama, jei jau buvo įlsta į įrenginio vidų.

- Garantinis laikotarpis yra 3 metai ir jis pradeda galioti nuo įrenginio pirkimo datos. Prieš baigiantis garantiniam laikotarpiui, garantines pretenzijas reikia pateikti per dvi savaites nuo defekto aptikimo momento. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui, garantinės pretenzijos nepriimamos. Dėl įrenginio remonto arba pakeitimo nei pailgėja garantinis laikotarpis, nei dėl atliktų tokių paslaugų šiam įrenginiui arba galimai įmontuotoms atsarginėms dalims įsigalioja naujas garantinis laikotarpis. Tai taip pat galioja ir teikiant paslaugas vietoje.
- Norėdami pareikšti savo garantines pretenzijas, kreipkitės į žemiau nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Jei reklamacija bus pateikta garantiniu laikotarpiu, mes Jums atsiųsime gražinimo kvitą, kurį pridėję savo sugedusį įrenginį galėsite mums gražinti nemokamai. Kuo tiksliau aprašykite reklamacijos priežastį. Jei įrenginio defektas įeina į mūsų garantiją, Jūs nedelsdami gausite suremontuotą arba naują įrenginį.

Be to, mes už tam tikrą mokesį šaliname ir tuos įrenginio defektus, kurie į garantijos apimtį neįeina arba jau nebeįeina. Tam atsiųskite įrenginį mūsų techninės priežiūros tarnybos adresu.

17.1 Apdorojimas garantiniu atveju

Kad Jūsų užklausa būtų greitai apdorota, vadovaukitės šiomis nuorodomis:

- Jei turite klausimų, kaip pirkimo įrodymą turėkite čekį ir prekės kodą (pvz., IAN 466546_2404).
- Prekės kodą rasite ant gaminio esančioje specifikacijų lentelėje, įspausta ant gaminio, instrukcijos viršelyje (kairėje apačioje) arba lipduke gaminio gale arba apačioje.
- Jei atsirastų veikimo klaidų ar kitų trūkumų, pirmiausia susisiekite su toliau nurodytu techninės priežiūros skyriumi telefonu arba el.
- Tada galite nemokamai išsiųsti gaminį, kuris buvo užfiksuotas kaip nekokybiška, jums pateiktu techninės priežiūros adresu, kartu su pirkimo kvitu (čekiu) ir informacija apie tai, koks trūkumas ir kada jis atsirado.
- Šiuos ir daugelį kitų žinyrų galite peržiūrėti ir atsiųsti adresu [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com). Su šiuo QR kodu pateksite tiesiai į [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com). Pasirinkite savo šalį ir ieškokite naudojimo instrukcijų, naudodami paieškos šabloną. Įvedę prekės kodą (IAN) 466546_2404, pateksite prie savo gaminio naudojimo instrukcijos.

Techninės priežiūros skyriaus kontaktiniai duomenys (LT):

Pavadinimas: UAB Technikos meistrai

Vilkpėdės 8 5korp.

LT-03151 Vilnius

Telefonas: 00800 4003 4003













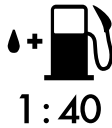


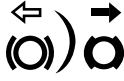




El. paštas: service.LT@scheppach.com

Buveinė: Lietuva



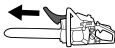
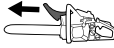



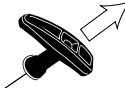
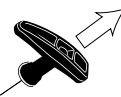


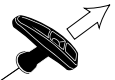

1.	Erklärung der Symbole auf dem Gerät	85
2.	Benutzerhinweis	88
3.	Einleitung.....	89
4.	Gerätebeschreibung	89
5.	Lieferumfang	89
6.	Bestimmungsgemäße Verwendung	90
7.	Sicherheitshinweise.....	91
8.	Technische Daten	96
9.	Vor Inbetriebnahme	97
10.	Inbetriebnahme	100
11.	Anwendung	102
12.	Transport	105
13.	Reinigung und Wartung.....	105
14.	Lagerung	109
15.	Entsorgung und Wiederverwertung.....	110
16.	Störungsabhilfe	111
17.	Garantiekunde.....	112
18.	Explosionszeichnung.....	115
19.	Konformitätserklärung.....	116

1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät

	Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Warnhinweise.		Lesen Sie die komplette Betriebsanleitung bevor Sie das Gerät benutzen.
	Warnung! Gefahr von Rückschlag (Kickback). Hüten Sie sich vor einem Rückschlag der Kettensäge und vermeiden Sie Kontakt mit der Schienenspitze.		Das Gerät nicht bei Regen oder bei feuchten Bedingungen betreiben.
	Schutzbrille tragen. Gehörschutz tragen. Schutzhelm tragen.		Achtung! Heiße Teile.
	Tragen Sie immer Sicherheits- und Anti-Vibrations-Handschuhe, wenn Sie das Gerät benutzen.		Tragen Sie immer rutschfeste Sicherheitsschuhe mit Schnittschutz, wenn Sie das Gerät benutzen.
	Wichtig ist das Tragen von Schutzkleidung für Füße, Beine, Hände und Unterarme.		Bedienen Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen. Arbeiten Sie nicht einhändig mit der Kettensäge.
	WARNUNG - Diese Kettensäge darf nur von ausgebildeten Baumpflegerarbeiten Kräften eingesetzt werden. Der Einsatz ohne ordentliche Ausbildung kann zu schweren Verletzungen führen. Siehe Bedienungsanleitung! Achtung! Kettensägeneinsatz in Kombination mit Seilklettertechnik. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen machen Sie sich mit allen Arbeitshinweisen vertraut!		Offenes Feuer im Arbeitsbereich verboten!
	Einfüllöffnung für Kraftstoff. Öl- und Kraftstoffmischung 1:40.		Drehrichtung
	Öltankverschluss für Kettenöl.		Einstellung der Kettenbremse: Weißer Pfeil: Kettenbremse inaktiv. Schwarzer Pfeil: Kettenbremse aktiv.
	Kaltstarthebel (Choke).		Kettenbremse lösen.
	Kettenbremse aktivieren.		Einbaurichtung der Sägekette.

	Einstellung Kettenschmierung.		Garantierter Schalleistungspegel des Gerätes.
	Anzahl der Treibglieder		6x Kraftstoffpumpe (Primer) drücken.
	Laufrichtung der Kette.		Einstellung der Kettenspannung.
	Kettenteilung.		Nutbreite.
	Ein/Aushebel		Länge Führungsschiene
	Kettenbremse lösen.		Kettenbremse aktivieren.
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien		

Kurzerklärung

Kaltstart		Warmstart	
	Entfernen Sie die Abdeckung (21) von der Führungsschiene (2). Drücken Sie den vorderen Handschutz (3) nach vorne, bis dieser einrastet.		Entfernen Sie die Abdeckung (21) von der Führungsschiene (2). Drücken Sie den vorderen Handschutz (3) nach vorne, bis dieser einrastet.
	Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe „Primer“ (4)		Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe „Primer“ (4)
	Ziehen Sie den Kaltstarthebel (Choke) (14) heraus		Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (12) fest und ziehen Sie den Startseilzug (8) langsam bis zum ersten Widerstand heraus, bis der Motor kurz startet.
	Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (12) fest und ziehen Sie den Startseilzug (8) langsam bis zum ersten Widerstand heraus, bis der Motor kurz startet.		Ziehen Sie den vorderen Handschutz (3) nach hinten.
	Sobald der Motor ausgegangen ist, betätigen Sie die Gashebelsperre (7) und den Gashebel (5) zusammen.		
	Ziehen Sie nun erneut den Startseilzug (8) rasch an, bis der Motor startet.		
	Ziehen Sie den vorderen Handschutz (3) nach hinten.		

2. Benutzerhinweis

WARNUNG:

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung gründlich durch und befolgen Sie unbedingt die Sicherheitsvorschriften! Diese Baumpflegesäge darf nur von „Baumpflegesägenführern mit Zusatzausbildung für Arbeiten in Hub- oder Leiterkörben bzw. Seilklettertechnik“ bedient werden!

Zusätzlich empfehlen wir einen professionellen Sicherheitskurs über die Benutzung, Wartung der Kettensäge sowie einen Erste-Hilfe-Kurs zu besuchen. Bei längerer nicht Benutzung und zur Übung, sollten Sie vor Beginn immer einfache Schnitte in sicher abgestütztem Holz machen um wieder sich mit der Kettensäge vertraut zu machen.

Die Kettensäge darf nur von Personen betrieben werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Betriebsanleitung sorgfältig aufbewahren!

Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass einige nationale Vorschriften wie z.B. Arbeitsschutz, Umwelt den Einsatz der Kettensäge einschränken können.



WARNUNG - Diese Kettensäge darf nur von ausgebildeten Baumpflege- arbeitskräften eingesetzt werden.

Der Einsatz ohne ordentliche Ausbildung kann zu schweren Verletzungen führen. Siehe Bedienungsanleitung!

Diese Baumpflegesäge ist speziell für Baumpflege und Baumchirurgie vorgesehen. Alle Arbeiten mit dieser Baumpflegesäge dürfen nur von ausgebildeten Baumpflegesägenführern durchgeführt werden!

Erklärung der Signalwörter in der Betriebsanleitung

GEFAHR	Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
WARNUNG	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
VORSICHT	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
HINWEIS	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

3. Einleitung

HERSTELLER:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

VEREHRTER KUNDE,

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

HINWEIS:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.

Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bediener- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

4. Gerätebeschreibung

1. Sägekette
2. Führungsschiene
3. Vorderer Handschutz
4. Kraftstoffpumpe „Primer“

5. Gashebel
6. Hinterer Handgriff
7. Gashebelsperre
8. Startseilzug
9. Luftfilterabdeckung
10. Verschluss für die Luftfilterabdeckung
11. Kettenöltankverschluss
- 11a. Lasche
12. Vorderer Handgriff
13. Kraftstofftankverschluss
- 13a. Lasche
- 13b. Füllstandsanzeige Kraftstoff
14. Kaltstarthebel (Choke)
15. Ein-/Aushebel
16. Befestigungsmuttern
17. Kettenradabdeckung
18. Schalldämpfer
19. Aufhängevorrichtung
20. Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher
21. Abdeckung der Führungsschiene
22. Mischbehälter
23. Kettenspannschraube
24. Krallenanschlag (vormontiert)
25. Kettenfänger
26. Kettenspannstift
27. Kettenrad
28. Führungsnut
29. Befestigungsbolzen
30. Zahnrad
31. Schmieröffnung
32. Ölregulierungsschraube
33. Luftfilter
34. Zündkerze
35. Zündkerzenstecker
36. Saugkopf

5. Lieferumfang

- Baumpflegesäge
- Sägekette
- Führungsschiene
- Abdeckung der Führungsschiene
- Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher
- Mischbehälter

6. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist eine besonders leichte, handliche Baumpflegesäge mit obenliegendem Handgriff. Die Baumpflegesäge ist speziell für Baumchirurgie und Baumpflege entwickelt worden. Diese Baumpflegesägen dürfen daher nur von „Baumpflegesägenführern mit Zusatzausbildung für Arbeiten in Hub- oder Leiterkörben bzw. Seilklettertechnik“ bedient werden. Für gelegentlichen Einsatz in dünnem Holz, Obstbaumpflege, Entasten, Ablängen. Das Gerät dient bestimmungsgemäß ausschließlich zum Sägen von Holz.

Die Aufbereitung von Kaminholz darf nur vorgenommen werden, solange der Holzdurchmesser nicht die Schnittlänge (20cm) überschreitet. Für diese Arbeiten empfehlen wir eine konventionelle Motorsäge mit langem Griffabstand bzw. Schnittlänge.

Verwenden Sie die Baumpflegesäge nicht für Arbeiten, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Baumpflegesäge nicht zum Sägen von Metall, Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.

Die Kettensäge darf nur von Personen betrieben werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt. Personen, die nicht mit der Betriebsanleitung vertraut sind, sowie Personen, die unter Alkohol-, Drogen-, Medikamenteneinfluss stehen, müde oder krank sind, dürfen das Gerät nicht betreiben.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurde. Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Betriebsanleitung.

Personen, welche das Gerät bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten.

Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

GEFAHR

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- Entfernung oder Veränderung von Sicherheitskomponenten.

6.1 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Gerät ist nicht für Fällarbeiten geeignet.
- Benutzen Sie die Führungsschiene nicht als Hebel, um Baumstämme oder ähnliches zu bewegen.
- Sägen von Holz mit einem Durchmesser über 20cm ist nicht erlaubt.

7. Sicherheitshinweise

7.1 Allgemeine Hinweise

WARNUNG

Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie krank oder müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Vermeiden Sie Fehlanwendungen, benutzen Sie die Maschine nur wie unter „Bestimmungsgemäße Verwendung“ beschrieben.

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit der Kettensäge sicher und fachgerecht arbeiten und Gefährdungen vermeiden können.

Sollte es trotzdem zu einer Blockade zwischen dem Schnittgut und der Sägekette kommen, schalten Sie diese umgehend aus. Warten Sie bis die Sägekette zum Stillstand gekommen ist. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker und ziehen Sie schnittfeste Handschuhe an, um die Blockade zu entfernen. Falls die Führungsschiene (Schwert) entfernt werden muss, folgen Sie den Anweisungen wie im Kapitel „Montage der Führungsschiene und Sägekette“ beschrieben. Nach Beseitigung der Blockade und erneuter Montage muss ein Probelauf durchgeführt werden.

Wenn hierbei Vibrationen oder mechanische Geräusche festgestellt werden, stellen Sie die Arbeit ein und wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle. Sollte diese Gefährdung öfters vorkommen, empfehlen wir eine erneute Schulung.

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung Ihres Gerätes und beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise.
- Die an dem Gerät angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.
- Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.
- Verpackungsfolien von Kindern fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!

- Unzureichend informierte Bediener können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch gefährden. Der Bediener ist gegenüber Dritten verantwortlich.
- Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Funktion des Gashebels. Dieser muss nach dem Loslassen automatisch in die Leerlaufstellung zurückgehen.
- Arbeiten Sie nicht länger als 10 Minuten am Stück. Es empfiehlt sich, zwischen den Arbeitsgängen eine Pause von 10 - 20 Minuten zu machen.
- Leihen Sie das Gerät nur an Benutzer aus, die Erfahrung mit dem Gerät haben. Die Betriebsanleitung ist dabei zu übergeben.
- Einige Schneidaufgaben erfordern eine spezielle Schulung und besondere Fertigkeiten. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Erstbenutzer müssen sich einweisen lassen, um sich mit den Eigenschaften des Gerätes vertraut zu machen. Zu Ihrer Sicherheit besuchen Sie einen staatlichen Motorsägenlehrgang.
- Das Gerät muss bei Nichtverwendung so abgestellt werden, dass niemand gefährdet wird. Vor unbefugtem Zugriff sichern.
- Der Benutzer des Gerätes ist für alle Unfälle und Gefahren verantwortlich, die andere Personen oder deren Eigentum schädigen.
- Kinder, Jugendliche und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten dürfen die Kettensäge nicht benutzen. Ausnahmen bestehen nur für Jugendliche über 16 Jahre im Rahmen der Ausbildung unter Aufsicht eines Fachkundigen.
- Die elektrische Zündanlage des Gerätes erzeugt ein geringes elektromagnetisches Feld. Wenn Sie Träger eines Herzschrittmachers oder ähnlicher Implantate sind, konsultieren Sie vor Verwenden des Gerätes Ihren Arzt, um gesundheitliche Risiken zu vermeiden.
- Beachten Sie, bei nicht ordnungsgemäßer Wartung, bei Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen kann es zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.

7.2 Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

⚠ GEFAHR

Tragen Sie immer persönliche Schutzausrüstung (PSA)!

- Tragen Sie einen Schutzhelm mit Gesichtsschutz bzw. Schutzbrille und Gehörschutz.
- Tragen Sie eng anliegende Schutzkleidung mit Schnittschutzeinlage.
- Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie weite Kleidung, die sich verfangen kann.
- Tragen Sie keinen Schal, keine Krawatte und keinen Schmuck!
- Bei langen Haaren benutzen Sie ein Haarnetz!
- Tragen Sie bei sämtlichen Arbeiten im Wald einen Schutzhelm. Dieser bietet Schutz vor herabfallenden Ästen. Überprüfen Sie den Schutzhelm regelmäßig auf Beschädigungen.
- Nach 5 Jahren ist dieser spätestens auszutauschen. Verwenden Sie nur geprüfte Schutzhelme.
- Der Gesichtsschutz bzw. die Schutzbrille hält Sägespäne und Holzsplitter ab. Um Verletzungen der Augen zu vermeiden, ist beim Arbeiten mit dem Gerät stets ein Gesichtsschutz bzw. eine Schutzbrille zu tragen.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz. Der von dem Gerät ausgehende Lärm kann zu Hörschäden führen.
- Tragen Sie robuste Schutzhandschuhe aus widerstandsfähigem Material, wie z. B. Leder.
- Tragen Sie beim Sägen von trockenem Holz eine Staubschutzmaske. Es kann zur Bildung von Sägestaub kommen.
- Wenn im Baum gearbeitet wird, kann der Benutzer abstürzen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden. Ausrüstung zur Absturzsicherung tragen.

7.3 Umgebungssicherheit

- Nationale und / oder kommunale Regelungen können die Verwendung Lärm erzeugender, motorbetriebener Geräte zeitlich einschränken. Erkundigen Sie sich darüber bei Ihrer kommunalen Verwaltung.
- Das Gerät darf nicht in Innenräumen oder anderen schlecht belüfteten Bereichen betrieben werden. Es besteht Erstickungsgefahr durch die giftigen Abgase/Schmieröldämpfe.

- Führen Sie Arbeiten nur bei Tageslicht aus.
- Arbeiten Sie auch nicht bei ungünstigen Wetterbedingungen, wie z. B. Regen oder Wind. Hierbei besteht ein erhöhtes Unfallrisiko.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.
- Halten Sie unbeteiligte Personen (insbesondere Kinder und Tiere) während der Benutzung der Kettensäge mindestens 15m vom Arbeitsbereich fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren
- Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass sich keine Personen, Tiere oder Sachwerte in der Gefahrenzone befinden.
- Arbeiten Sie nicht in der Nähe von Drahtzäunen oder in Bereichen mit losem Altdraht.
- Stellen Sie Feuerlöschmittel bereit, wenn Sie in leicht entzündlicher Umgebung, wie z. B. bei trockenem Gras usw. arbeiten. Es besteht Brandgefahr!

7.4 Kraftstoff einfüllen

- Benzin ist sehr leicht entzündlich. Halten Sie beim Betanken Abstand von offenem Feuer und rauchen Sie nicht dabei. Es besteht Brandgefahr!
- Achten Sie darauf, dass Sie kein Benzin verschütten. Benzin oder Kettenöl darf nicht ins Erdreich gelangen. Nehmen Sie geeignete Unterlagen zur Hilfe.
- Tanken Sie nur in gut belüfteten Bereichen. Benzindämpfe können sich leicht entzünden oder explodieren.
- Schalten Sie den Motor vor dem Tanken ab und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wurde Benzin verschüttet, reinigen Sie sofort die betroffenen Stellen. Lassen Sie auch keinen Kraftstoff auf Ihre Kleidung kommen, ansonsten sofort wechseln.
- Vermeiden Sie auch Haut- und Augenkontakt mit Benzin oder Schmierstoffen (Öl).
- Atmen Sie Benzindämpfe/Schmieröldämpfe nicht ein.
- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Benzin ausläuft, starten Sie den Motor nicht. Es besteht Gefahr durch Verbrennungen.
- Öffnen Sie den Tankverschluss nur vorsichtig, damit bestehender Überdruck langsam entweichen kann und kein Benzin herausspritzt.

7.5 Vor der Inbetriebnahme

⚠ WARNUNG

Führen Sie Überprüfungen immer vor der Inbetriebnahme und bei ausgeschaltetem Motor durch.

Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch und nachdem es zu Boden gefallen ist auf betriebssicheren Zustand.

Überprüfen Sie, ob alle beweglichen Teile einwandfrei funktionieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Werkzeugen. Lassen Sie beschädigte Teile von qualifiziertem Fachpersonal reparieren. Verwenden Sie die Kettensäge und das Zubehör nur entsprechend diesen Anweisungen.

Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Motorwerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenbremse auf Funktionstüchtigkeit (vorderer Handschutz, siehe Abb. 2).
- Überprüfen Sie die Führungsschiene, ob diese richtig montiert ist.
- Überprüfen Sie die Einbau-/ Laufrichtung, sowie eine einwandfreie (scharfe) Sägekette.
- Überprüfen Sie die Sägekette, ob diese richtig gespannt ist. Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- Eine neue Sägekette längt sich und muss öfter nachgespannt werden. Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung und stellen Sie diese nach.
- Überprüfen Sie die Funktion der Kupplung. Die Sägekette darf sich im Leerlauf nicht bewegen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Schärfen Sie regelmäßig nach und tauschen Sie verschlissene Teile rechtzeitig aus. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Überprüfen Sie den Gashebel und die Gashebelsperre auf Leichtgängigkeit. Der Gashebel muss in die Ausgangsposition zurückfedern.
- Überprüfen Sie, ob sich genügend Kraftstoff und Kettenschmieröl im Tank befinden.
- Überprüfen Sie, ob die Handgriffe sauber, trocken und frei von Öl und Schmutz sind.
- Führen Sie die Arbeiten nie alleine durch. Im Notfall muss jemand in der Nähe sein.
- Benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen (z. B. auf einer Leiter) können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. So können Sie die Kettensäge in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum. Bei Betrieb auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- Sägen Sie niemals über Schulterhöhe.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff. Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- Halten Sie bei laufender Kettensäge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Kettensäge, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- Schalten Sie die Kettensäge sofort aus, wenn Sie spürbare Veränderungen im Geräteverhalten feststellen.
- Wenn die Kettensäge mit Steinen, Nägeln oder sonstigen harten Gegenständen in Berührung gekommen ist, stoppen Sie sofort den Motor und überprüfen Sie die Sägekette und die Führungsschiene auf Beschädigungen.
- Lassen Sie die Kettensäge nicht fallen, schlagen Sie sie nicht gegen Hindernisse und benutzen Sie die Führungsschiene nie als Hebel.
- Sägen Sie mit der Kettensäge nur in Holz.
- Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert. Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienerperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.

- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.

7.6 Vibrationen

⚠ WARNUNG

Vermeiden Sie die Schwingungsrisiken, z. B. das Risiko einer Weißfingererkrankung (Durchblutungsstörungen) durch häufige Arbeitspausen, in denen Sie z. B Ihre Handflächen aneinanderreiben.

- Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und achten Sie auf warme Hände.
- Achten Sie darauf, dass die Kette immer scharf ist.
- Legen Sie regelmäßige Arbeitspausen ein.

7.7 Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag

⚠ WARNUNG

Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag des Gerätes. Es besteht Verletzungsgefahr. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Sägetechnik.

- Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten, nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird.
- Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.
- Das Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Kettensäge schnell unkontrolliert in Bedienrichtung zurückstoßen.
- Das Verklemmen der Sägekette an der Unterkante der Führungsschiene kann die Kettensäge schnell unkontrolliert von der Bedienrichtung wegziehen.
- Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie die Kette der Kettensäge zum Weitersägen in einen schon begonnenen Schnitt einsetzen.
- Sägen Sie keine Äste oder Holzstücke, die während des Sägevorgangs ihre Position verändern könnten oder bei denen sich der Schnitt im Verlauf des Sägevorgangs schließt.

- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen.
- Ergreifen Sie als Benutzer einer Kettensäge verschiedene Maßnahmen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen.
- Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten. Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Sägekette und/oder zu Rückschlag führen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette. Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zu Rückschlag.
- Sägen Sie nicht mit der Schwertspitze. Es besteht Rückschlaggefahr. (Abb. 7)
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Nägel oder Metallstücke im Schneidebereich befinden. Achten Sie besonders auf Nägel oder Eisenstücke in der Umgebung des Schneidebereichs. Seien Sie auch vorsichtig beim Sägen von Harthölzern, bei denen sich die Kette verhaken kann. Dadurch kann es zum Rückschlag kommen.
- Beginnen Sie den Schnitt mit voller Kraft und halten Sie die Kettensäge während des Sägens immer auf Höchstgeschwindigkeit.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände am Boden liegen, über die Sie stolpern können.

7.8 Sicherheitseinrichtungen

Die Kettensäge verfügt über mehrere Sicherheits-einrichtungen, die das Verletzungsrisiko beim Arbei-ten verringern

- **Krallenanschlag:** Niemals ohne Krallenanschlag arbeiten, die Kettensäge kann den Bediener nach vorne reißen. Benutzen Sie den Krallenanschlag zum Schneiden von Baumstämmen oder dicke Äste. Eine Benutzung des Krallenanschlags erhöht die Arbeitssicherheit, verringert die persönliche Belastung beim Arbeiten und verringert die Vibrationen.
- **Kettenfänger:** mindert die Gefahr von Verletzungen, sollte die Sägekette bei laufendem Motor reißen oder entgleiten. Der Kettenfänger soll eine um sich schlagende Sägekette abfangen.
- **Vorderer Handschutz:** schützt die linke Hand des Bedieners, sollte sie bei laufender Kettensäge vom vorderen Handgriff abrutschen.
- **Hinterer Handschutz:** schützt die rechte Hand vor Kontakt mit einer abgeworfenen oder gerissenen Sägekette.
- **Die Gashebelsperre:** verhindert eine zufällige Beschleunigung des Motors. Der Gashebel kann nur gedrückt werden, wenn die Gashebelsperre gedrückt ist.

7.9 Arbeitsverhalten und -technik

- Nur bei guten Sicht- und Lichtverhältnissen arbeiten. Auf Glätte, Nässe, Eis und Schnee besonders achten (Rutschgefahr). Erhöhte Rutschgefahr besteht auf frisch geschältem Holz (Rinde).
- Nie auf instabilen Untergründen arbeiten. Auf Hindernisse im Arbeitsbereich achten, Stolpergefahr. Auf sicheren Stand muss laufend geachtet werden.
- Nie über Schulterhöhe sägen.
- Nie auf Leitern stehend sägen.
- Nie ohne entsprechende Rückhaltesysteme für Mensch und Maschine mit der Kettensäge in den Baum steigen und Arbeiten durchführen. Wir empfehlen stets von einer Arbeitsbühne aus die Arbeiten durchzuführen.
- Nicht zu weit vorgebeugt arbeiten.
- Kettensäge so führen, dass sich kein Körperteil im verlängerten Schwenkbereich der Sägekette befindet.
- Mit der Kettensäge nur Holz sägen.

- Nicht mit der laufenden Sägekette den Erdboden berühren.
- Bereich des Schnittes von Fremdkörpern wie Sand, Steine, Nägel usw. säubern. Fremdkörper beschädigen die Sägevorrichtung und können zum gefährlichen Rückschlag (Kickback) führen sowie weggeschleudert werden.
- Beim Sägen von Schnittholz sichere Auflage verwenden (wenn möglich Sägebock). Das Holz darf nicht mit dem Fuß oder einer weiteren Person festgehalten werden.
- Rundhölzer sind gegen Verdrehen im Schnitt zu sichern.
- Niemals ohne Krallenanschlag arbeiten, die Kettensäge kann den Bediener nach vorne reißen. Benutzen Sie den Krallenanschlag zum Schneiden von Baumstämmen oder dicken Ästen. Eine Benutzung des Krallenanschlags erhöht die Arbeitssicherheit, verringert die persönliche Belastung beim Arbeiten und Vibrationen werden verringert.
- Bei Fäll- und Ablängsschnitten muss die Zackenleiste (Krallenanschlag) an das zu schneidende Holz angesetzt werden. Auch zum Durchsägen von dicken Ästen wird der Einsatz der Zackenleiste empfohlen.
- Vor jedem Ablängsschnitt Zackenleiste fest ansetzen, erst dann mit laufender Sägekette in das Holz sägen. Die Säge wird dabei am hinteren Griff hochgezogen und am Bügelgriff geführt. Die Zackenleiste dient als Drehpunkt. Das Nachsetzen erfolgt mit leichtem Druck auf den Bügelgriff. Die Kettensäge dabei etwas zurückziehen. Zackenleiste tiefer ansetzen und erneut den hinteren Griff hochziehen.
- Vorsicht beim Schneiden von gesplittertem Holz. Es können abgesägte Holzstücke mitgerissen werden (Verletzungsgefahr).
- Die Kettensäge kann beim Schneiden mit der Schienenoberseite in Richtung Bediener gestoßen werden, wenn die Sägekette einklemmt. Deshalb sollte nach Möglichkeit mit der Schienenunterseite gesägt werden, da die Kettensäge vom Körper weg in Richtung Holz gezogen wird.
- Holz unter Spannung muss immer zuerst auf der Druckseite eingeschnitten werden. Erst dann kann der Trennschnitt auf der Zugseite erfolgen. So wird das Einklemmen der Schiene vermieden.

- Wenn im Baum gearbeitet wird, kann die Motorsäge herunterfallen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen. Motorsäge über die Aufhängevorrichtung sichern.
- Bevor die Sägekette im Schnittbereich geführt wird, kann es zum seitlichen Wegrutschen oder zum Springen der Motorsäge kommen.

⚠ ACHTUNG

Erhöhtes Rückschlagrisiko!

Um im Moment des „Durchsägens“ die volle Kontrolle zu behalten, reduzieren Sie gegen Ende des Schnitts den Anpressdruck, ohne den festen Griff an den Handgriffen der Kettensäge zu lösen. Achten Sie darauf, dass die Sägekette nicht den Boden berührt. Warten Sie nach Fertigstellung des Schnitts den Stillstand der Sägekette ab, bevor Sie die Kettensäge entfernen. Schalten Sie den Motor der Kettensäge immer aus, bevor Sie von Baum zu Baum wechseln.

⚠ WARNUNG

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Der häufige Gebrauch von vibrierenden Maschinen kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen. Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf. Bei Langzeit- und regelmäßigen Nutzern wird daher empfohlen, den Zustand Ihrer Hände und Finger genau zu beobachten. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise, um die Gefahren zu reduzieren:

- Halten Sie Ihren Körper, insbesondere die Hände, gerade bei kühlem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
- Begrenzen Sie den Einsatz von hochvibrierenden Maschinen pro Tag und verteilen diese auf mehrere Tage. Machen Sie sich einen Arbeitsplan, der die Vibrationsbelastung begrenzt.

- Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration der Maschine durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Gerät. Tauschen sie abgenutzte Bauteile umgehend aus.
- Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition
- Falls die Maschine öfters eingesetzt bzw. verwendet wird sollten Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung setzen und ggf. Antivibrationszubehör (Griffe) besorgen.

7.10 Restrisiken

⚠ GEFAHR

VERLETZUNGSGEFAHR !

Kontakt mit der Sägekette kann zu tödlichen Schnittverletzungen führen.

Niemals mit den Händen in die laufende Sägekette greifen.

RÜCKSCHLAGEGEFAHR !

Rückschlag kann zu tödlichen Schnittverletzungen führen.

VERBRENNUNGSGEFAHR !

Kette und Führungsschiene erhitzen sich im Betrieb.

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen. Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanweisung insgesamt beachtet werden.

8. Technische Daten

Maschine ohne Schwert	
Länge x Breite x Höhe	270 x 230 x 240 mm
Gewicht unbetankt, ohne Schneidgarnitur ca.....	3,4 kg
Gewicht unbetankt, mit Schneidgarnitur ca.....	3,8 kg
Tank für Kettenschmieröl	0,16 l
Kraftstofftank Inhalt.....	0,23 l
Öl- und Kraftstoffmischung.....	1:40

Schnittlänge.....	20 cm
Schwertlänge.....	30 cm
Automatische Kettenölung.....	ja
Kettenteilung.....	3/8" (9,525 mm)
Kettengliedstärke	1,27 mm
Kettentyp	3/8LP-40
Anzahl Zähne Antriebskettenrad	6
Zahnteilung Antriebskettenrad	3/8"
Schwerttyp	AP10-40-509P
Kettengeschwindigkeit max.....	21 m/s
Motor.....	1 Zylinder, 2 Takt Luftgekühlt
Motorhubraum	25,4 cm ³
Max. Motorleistung nach ISO 7293	0,7 kW
Leerlaufdrehzahl n ₀	3300 ± 300 min ⁻¹
Maximaldrehzahl	
mit Schneidgarnitur	11000 min ⁻¹
Zündkerze	L8RTC

Der Schalldruckpegel ist in Abhängigkeit von der Nutzung und den zu verrichtenden Tätigkeiten so weit zu reduzieren, dass keine Beeinträchtigungen der Gesundheit des Bedieners entstehen. Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).

Beschränken Sie die Geräuschemissionen und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Gemessener Schalldruckpegel L _{PA}	99,2 dB
Unsicherheit K _{PA}	3 dB
Garantierter Schalleistungspegel L _{WA}	113 dB
Gemessener Schalleistungspegel L _{WA}	108,7 dB
Unsicherheit K _{WA}	3 dB

Vibration, vorderer Handgriff	8,98 m/s ²
Vibration, hinterer Handgriff.....	8,03 m/s ²
Unsicherheit.....	1,5 m/s ²

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Gerätes mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung:

- Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Gerätes von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Gerät verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahme: die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Gerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

9. Vor Inbetriebnahme

1. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
3. Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
4. Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
5. Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
6. Entfernen Sie die Kurzanleitung am Startseilzug (8).

ACHTUNG

Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

9.1 Montage der Führungsschiene (2) und Sägekette (1)

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette (1) berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

Verwenden Sie nur zugelassene Kombinationen von Sägekette (1) und Führungsschiene (2) (siehe Kapitel „Zugelassene Schneidgarmenturen“).

Führen Sie die Montage und Einstellungen immer bei ausgeschaltetem Motor durch und ziehen den Zündkerzenstecker (35) ab.

Hinweis

Eine neue Sägekette (1) längt sich und muss öfter nachgespannt werden. Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung und stellen Sie diese nach.

Je nach Verschleiß kann die Führungsschiene (2) gewendet werden.

1. Stellen Sie die Kettensäge auf eine ebene, stabile Unterlage.
2. Ziehen Sie den vorderen Handschutz (3) bis zum Anschlag nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen. (Abb. 2)
3. Entfernen Sie die beiden Befestigungsmuttern (16) mit dem Zündkerzenschlüssel (20). (Abb.1)
4. Drehen Sie die Kettenspannschraube (23) links herum (gegen den Uhrzeigersinn), bis der Kettenspannstift (26) am rechten Anschlag steht (Abb. 2 + 3). Verwenden Sie hierzu den Schlitzschraubendreher (20).
5. Nehmen Sie die Kettenradabdeckung (17) ab.
6. Schieben Sie das Langloch der Führungsschiene (2) über die beiden herausstehenden Befestigungsbolzen (29) (Abb. 4).
7. Legen Sie die Sägekette (1) über die Zahnung des Kettenrades (27). Führen Sie die Sägekette (1) passgenau in die Führungsschiene (2) ein. In der Spitze der Führungsschiene (2) befindet sich ein Zahnrad (30), in dessen Zahnung die Sägekette (1) eingelegt werden muss. (Abb. 6 und 18)
8. Ziehen Sie etwas an der Führungsschiene (2), um die Sägekette (1) leicht vorzuspannen.

9. Setzen Sie die Kettenradabdeckung (17) wieder auf. Achten Sie darauf, dass der innenliegende Kettenspannstift (26) in die passende Bohrung der Führungsschiene (2) passt. Verstellen Sie ggf. die Kettenspannschraube (23) mit dem Schlitzschraubendreher (20) (Abb. 2 + 3).
10. Schrauben Sie die beiden Befestigungsmuttern (16) mit der Hand auf. Achten Sie aber darauf, dass Sie diese noch nicht fest anziehen. Die Befestigungsmuttern (16) werden erst nach dem Spannen der Sägekette (1) festgezogen.

9.2 Sägekette (1) spannen und prüfen (Abb. 1 + 2)

WARNUNG

Schutzhandschuhe anziehen! Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

Überprüfen Sie die Kettenspannung regelmäßig vor jeder Inbetriebnahme.

Führen Sie Überprüfungen immer vor der Inbetriebnahme und bei ausgeschaltetem Motor durch.

1. Vor dem Spannen müssen Sie die beiden Befestigungsmuttern (16) mit dem Zündkerzenschlüssel (20) etwas lösen.
2. Drehen Sie die Kettenspannschraube (23) mit dem Schlitzschraubendreher (20) im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen.
3. Ziehen Sie die beiden Befestigungsmuttern (16) mit dem Zündkerzenschlüssel (20) fest an.
4. Die Sägekette (1) muss an der Schwertunterseite anliegen. Prüfen Sie, ob sich die Sägekette (1) (bei gelöster Kettenbremse, vorderen Handschutz (3) nach hinten ziehen) von Hand über die Führungsschiene (2) ziehen lässt.

HINWEIS

Eine neue Sägekette (1) längt sich und muss öfter nachgespannt werden.

9.3 Kraftstoff mischen

Der Motor muss mit einem Kraftstoffgemisch aus Benzin und Motoröl betrieben werden.

WARNUNG

Direkten Hautkontakt mit Kraftstoff und Einatmen von Kraftstoffdämpfen vermeiden.

Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin (min. ROZ 95) und speziellem 2-Takt-Motoröl (JASO FD/ISO - L - EGD). Mischen Sie das Kraftstoffgemisch nach der Kraftstoff-Mischtabelle an.

Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in den beiliegenden Mischbehälter (22) (siehe „Kraftstoff-Mischtabelle“). Schütteln Sie anschließend den Mischbehälter (22) gut durch.

9.3.1 Kraftstoff-Mischtabelle

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Benzin2-Takt-Öl
0,5 Liter12,5 ml

9.4 Kraftstoff einfüllen (Abb. 8)

WARNUNG

Füllen Sie den Kraftstoff nur bei ausgeschaltetem und abgekühltem Motor ein. Es besteht Brandgefahr!

1. Reinigen Sie immer den Bereich um den Kraftstofftankverschluss (13) vor dem Einfüllen, damit kein Schmutz in den Kraftstofftank fällt. Benutzen Sie hierzu ein trockenes, fusselloses Tuch.
2. Legen Sie das Gerät auf die Seite, so dass der Kraftstofftankverschluss (13) nach oben zeigt.
3. Klappen Sie die Lasche (13a) auf.
4. Drehen Sie den Kraftstofftankverschluss (13) gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie ihn. Der Kraftstofftankverschluss (13) ist mit einer Verliersicherung im Kraftstofftank verbunden und kann so nicht herunterfallen.
5. Füllen Sie das Kraftstoffgemisch in den Kraftstofftank. Beachten Sie hierbei die Füllstandsanzeige (13b). Verschütten Sie beim Auftanken keinen Kraftstoff und füllen Sie den Kraftstofftank nicht randvoll.
6. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff sofort auf.
7. Drehen Sie den Kraftstofftankverschluss (13) im Uhrzeigersinn, um ihn zu verschließen.
8. Klappen Sie die Lasche (13a) wieder zu.

HINWEIS

Kontrollieren Sie nach jedem Kraftstoffeinfüllen auch das Kettenöl.

9.5 Kraftstoff ablassen

Entleeren Sie den Kraftstofftank nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen. Achten Sie darauf, dass kein Kraftstoff ins Erdreich gelangt (Umweltschutz). Verwenden Sie eine geeignete Unterlage.

1. Halten Sie einen Auffangbehälter unter den Kraftstofftank.
2. Schrauben Sie den Kraftstofftankverschluss (13) des Kraftstofftanks auf und entfernen Sie diesen.
3. Lassen Sie das Benzin-/Ölgemisch vollständig ab.
4. Schrauben Sie den Kraftstofftankverschluss (13) von Hand wieder fest.

9.6 Kettenöl einfüllen (Abb. 8)

WARNUNG

Füllen Sie das Sägekettenöl nur bei ausgeschaltetem und abgekühltem Motor ein. Es besteht Brandgefahr!

Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten! Bei trocken laufender Sägekette (1) wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört.

Vor der Arbeit immer Kettenschmierung überprüfen.

HINWEIS

Verwenden Sie nur Sägekettenöl. Vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altöl, Motoröl usw.

Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die Kettenschmierung funktioniert.

1. Reinigen Sie immer den Bereich um den Kettenöltankverschluss (11) vor dem Einfüllen, damit kein Schmutz in den Kettenöltank fällt. Benutzen Sie hierzu ein trockenes, fusselloses Tuch.
2. Legen Sie das Gerät auf die Seite, so dass der Kettenöltankverschluss (11) nach oben zeigt.
3. Klappen Sie die Lasche (11a) auf.
4. Drehen Sie den Kettenöltankverschluss (11) gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie ihn. Der Kettenöltankverschluss (11) ist mit einer Verliersicherung im Kettenöltank verbunden und kann so nicht herunterfallen.
5. Füllen Sie Bio-Kettenöl in den Kettenöltank. Verschütten Sie beim Auftanken kein Kettenöl und füllen Sie den Kettenöltank nicht randvoll.
6. Wischen Sie verschüttetes Kettenöl sofort auf.

7. Drehen Sie den Kettenöltankverschluss (11) im Uhrzeigersinn, um ihn zu verschließen.
8. Klappen Sie die Lasche (11a) wieder zu.

10. Inbetriebnahme

⚠ VORSICHT

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung.

Es wird vorgeschrieben, vor jedem Gebrauch oder nach einem herunterfallen der Kettensäge diese sorgfältig auf evtl. Beschädigungen zu überprüfen. Sollte eine Beschädigung festgestellt werden, sind diese umgehend von Ihnen oder einer Servicestelle zu beseitigen. Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme der Kettensäge folgende Punkte:

- Korrekter Sitz der Führungsschiene
- Einbau-/ Laufrichtung, sowie einwandfreie (scharfe) Sägekette
- Spannung der Sägenkette (bei einer neuen Kette mehrmals prüfen und nachjustieren)
- Funktion der Kettenschmierung
- Funktion der Kettenbremse
- Funktion der Kupplung (keine Kettenbewegung im Leerlauf)
- Dichtheit des Treibstoffsystems
- einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzrichtungen und der Schnittrichtung
- festen Sitz sämtlicher Verschraubungen
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile

Arbeitshinweise

Machen Sie sich vor dem Einsatz mit dem Umgang der Kettensäge vertraut.

10.1 Starten des Motors

⚠ ACHTUNG

Diese Kettensäge ist ein Modell mit kleinem Hubraum. Wenn sie zum ersten Mal gestartet wird, reagiert der Motor langsamer als ein Modell mit großem Hubraum. Wenn sie kalt ist, ist der Motor nicht vollständig geschmiert.

Es wird empfohlen, dass die Kunden die Maschine starten und vollständig aufwärmen, bevor sie sie verwenden:

- Lassen Sie das Produkt für etwa 30 Sekunden im Leerlauf laufen.
- Erhöhen Sie langsam die Geschwindigkeit. Wiederholen Sie diesen Schritt drei bis fünfmal.

Entfernen Sie sich vor dem Starten des Motors mindestens 3 Meter vom Tankplatz (Abb. 9).

Ziehen Sie den Startseilzug (8) stets gerade heraus. Halten Sie den Griff des Startseilzugs (8) fest, wenn sich der Startseilzug (8) wieder einzieht. Lassen Sie den Startseilzug (8) nie zurückschnellen.

Lassen Sie sofort nach dem Starten des Motors den Gashebel (5) los. Stellen Sie sicher, dass die Motordrehzahl in den Leerlauf zurückgegangen ist, bevor Sie die Kettenbremse lösen (vorderen Handschutz (3) nach hinten drücken).

Ziehen Sie den Kaltstarthebel (Choke) (14) nur zum Starten heraus.

10.1.1 Starten bei kaltem Motor

⚠ WARNUNG

Schalten Sie die Kettenbremse vor jeder Inbetriebnahme ein (vorderen Handschutz (3) nach vorne drücken).

Beachten Sie, dass vor dem Starten der Kettensäge immer die Kettenbremse aktiviert wird. Drehen Sie die linke Hand um den vorderen Handgriff. Hierbei wird der Kettenbremshebel/Handschutz mit Ihrem Handrücken in Richtung Führungsschiene gedrückt und die Bremse wird betätigt. Nun können Sie die Kettensäge starten.

Nach dem Starten ist, wenn vorhanden, ist die Startgassperre sofort zu lösen und die Motordrehzahl auf Leerlaufdrehzahl zu reduzieren, erst danach darf die Kettenbremse gelöst werden.

Die Startgassperre darf nur beim Startvorgang eingesetzt werden. Es ist strengstens verboten mit der Startgasstellung zu arbeiten. Die Motordrehzahl ist bei dieser Gashebelstellung nicht regulierbar.

⚠ ACHTUNG

Lassen Sie niemals den Startseilzug (8) zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.

1. Entfernen Sie die Abdeckung der Führungsschiene (21).

2. Stellen Sie die Kettensäge auf einen stabilen und ebenen Untergrund. Die Sägekette (1) darf dabei den Boden nicht berühren.
 3. Drücken Sie den vorderen Handschutz (3) nach vorne, bis dieser einrastet. Die Sägekette (1) wird durch die Kettenbremse blockiert.
 4. Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe „Primer“ (4). (Abb. 1)
 5. Ziehen Sie den Kaltstarthebel (Choke) (14) heraus. (Abb. 10.2)
 6. Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (12) fest und ziehen Sie den Startseilzug (8) langsam bis zum ersten Widerstand heraus.
 7. Ziehen Sie nun den Startseilzug (8) rasch an, bis der Motor startet. Sollte der Motor nicht starten, wiederholen Sie den Vorgang. So lange der Kaltstarthebel (Choke) (14) herausgezogen ist, läuft der Motor nur kurz an und geht wieder aus.
 8. Sobald der Motor ausgegangen ist, betätigen Sie die Gashebelsperre (7) und den Gashebel (5) zusammen. Der Kaltstarthebel (Choke) (14) springt automatisch in die Betriebsstellung „Warmstart“. (Abb. 10.1)
 9. Ziehen Sie nun erneut den Startseilzug (8) rasch an, bis der Motor startet.
- Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie das Kapitel „Störungsabhilfe“.

HINWEIS

Bei hohen Außentemperaturen kann es vorkommen, dass auch bei kaltem Motor ohne Kaltstarthebel (Choke) (14) gestartet werden muss!

- Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den vorderen Handschutz (3) nach hinten ziehen. (Abb. 2)
- **VORSICHT!** Die Kettenbremse ist jetzt gelöst. Wird der Gashebel (5) zusammen mit der Gashebelsperre (7) betätigt, läuft die Sägekette (1) an.

10.1.2 Starten bei warmem Motor

(Das Gerät stand für weniger als 15–20 Minuten still.)

WARNUNG

Schalten Sie die Kettenbremse vor jeder Inbetriebnahme ein (vorderen Handschutz (3) nach vorne drücken).

1. Drücken Sie den vorderen Handschutz (3) nach vorne, bis dieser einrastet. Die Sägekette (1) wird durch die Kettenbremse blockiert.

2. Der Kaltstarthebel (Choke) (14) muss zum Starten des warmen Motors nicht gezogen werden.
3. Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (12) fest und ziehen Sie den Startseilzug (8) langsam bis zum ersten Widerstand heraus.
4. Ziehen Sie nun den Startseilzug (8) rasch an. Das Gerät sollte nach 1–2 Zügen starten. Falls das Gerät nach 6 Zügen immer noch nicht startet, wiederholen Sie den Vorgang unter „Starten bei kaltem Motor“.

10.2 Motor abstellen

10.2.1 Not-Aus-Schrittfolge

Falls es notwendig ist, das Gerät sofort zu stoppen, schieben Sie den Ein-/Aushebel (15) in Stellung „0“ und halten Sie ihn in dieser Stellung, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.

10.2.2 Normale Schrittfolge

1. Lassen Sie den Gashebel (5) los. Der Motor geht in Leerlaufgeschwindigkeit über.
2. Schieben Sie den Ein-/Aushebel (15) in Stellung „0“.

10.3 Betrieb im Leerlauf

ACHTUNG

Im Leerlauf muss die Sägekette (1) stillstehen.

HINWEIS

Wenn sich die Sägekette (1) im Leerlauf bewegt oder der Motor bei Gaswegnahme von alleine ausgeht, muss eine Vergasereinstellung vorgenommen werden (siehe Kapitel „Wartung der Vergasereinstellungen“).

1. Heben Sie die Kettensäge auf.
2. Halten Sie mit der linken Hand den vorderen Handgriff (12) fest.
3. Halten Sie mit der rechten Hand den hinteren Handgriff (6) fest. Dabei liegt der Handballen auf der Gashebelsperre (7) und der Zeigefinger betätigt den Gashebel (5).
4. Nach einmaliger Betätigung des Gashebels (5) läuft der Motor im Leerlauf.
5. Lassen Sie den Motor kurz warmlaufen.

10.4 Kettenschmierung prüfen und einstellen

⚠ ACHTUNG

- Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten! Bei trocken laufender Sägekette (1) wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört.
- Vor der Arbeit immer Kettenschmierung überprüfen.

Hinweis

Verwenden Sie nur Sägekettenöl, vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altöl, Motoröl usw.

Halten Sie die Kettensäge im laufenden Betrieb, bei mittlerer Drehzahl über einen abgesägten Baumstumpf oder einer passenden Unterlage. Ist die Schmierung ausreichend, bildet sich ein leichter Ölfilm auf dem Baumstumpf oder der Unterlage.

- Falls notwendig kann die Kettenschmierung durch die Ölregulierungsschraube (32) erhöht oder verringert werden (Abb.11).
- Nehmen Sie hierzu den mitgelieferten Schlitzschraubendreher (20) zur Hilfe:
 - Drücken Sie zuerst und drehen dann die Ölregulierungsschraube (32) im Uhrzeigersinn, um die Kettenschmierung zu verringern.
 - Drücken Sie zuerst und drehen dann die Ölregulierungsschraube (32) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenschmierung zu erhöhen.

10.5 Kettenbremse prüfen

⚠ WARNUNG

Die Kettenbremse muss vor jeder Inbetriebnahme geprüft werden.

Die Kettenbremse bremst die Sägekette (1) bei einem Rückschlag sofort ab.

1. Achten Sie darauf, dass der vordere Handschutz (3) frei von Schmutz ist und sich leicht bewegen lässt.
2. Starten Sie die Kettensäge, und beschleunigen Sie die Sägekette (1) auf volle Geschwindigkeit (Vollgas).
3. Betätigen Sie bei laufender Sägekette (1) den vorderen Handschutz (3). Die Kettenbremse muss die Sägekette (1) bei max. Geschwindigkeit abbremsen und blockieren.

⚠ WARNUNG

Eine erhöhte Motordrehzahl über eine zu lange Zeit, bei blockierter Kettenbremse schadet dem Motor und dem Kettenantrieb.

Sollte sich die Sägekette (1) dennoch bewegen, kontaktieren Sie den Kunden-Service.

11. Anwendung

11.1 Entastungsarbeiten

- Beachten Sie grundsätzlich die Gefahr von zurückschlagenden Ästen.
- Stehen Sie nicht auf dem Stamm beim Entasten.
- Sägen Sie nicht mit der Schienenspitze. (Abb. 7)
- Sägen Sie nie mehrere Äste auf einmal.
- Stützen Sie die Kettensäge beim Entasten möglichst mit dem Krallenanschlag (24) ab.
- Achten Sie darauf, dass am Ende des Schnittes die Kettensäge durch ihr Eigengewicht durchschwenken kann. Sie wird nicht mehr im Schnitt gestützt, halten Sie entsprechend dagegen.
- Nehmen Sie einen festen, stabilen und sicheren Stand beim Entasten ein.

11.1.1 Entastungsarbeiten in Teilstücken

Kürzen Sie lange bzw. dicke Äste, bevor Sie den finalen Trennschnitt vornehmen. Die Sägekette (1) kann ansonsten leicht verklemmen.

11.1.2 Unter Spannung stehendes Holz bearbeiten

Die richtige Reihenfolge beim Bearbeiten von unter Spannung stehendem Holz muss unbedingt eingehalten werden. Ansonsten kann sich die Sägekette (1) verklemmen oder es kann zu einem Rückschlag kommen.

Holz unter Spannung muss immer zuerst auf der Druckseite eingeschnitten werden. Erst dann kann der Trennschnitt auf der Zugseite erfolgen. (Abb. 24) So wird das Einklemmen der Sägekette (1) vermieden.

⚠ ACHTUNG

Sachschaden!

Liegendes Holz darf an der Unterseite der Schnittstelle nicht den Boden berühren, da ansonsten die Sägekette (1) beschädigt werden kann.

Rückstoß

- Das Verkleben der Sägekette (1) an der Oberkante der Führungsschiene (2) kann die Kettensäge schnell unkontrolliert in Bedienrichtung zurückstoßen.

Hineinziehen

- Das Verkleben der Sägekette (1) an der Unterkante der Führungsschiene (2) kann die Kettensäge schnell unkontrolliert von der Bedienrichtung wegziehen.

Sicheres Arbeiten

- Halten Sie das Gerät in einem guten Gebrauchszustand, um Verletzungen vorzubeugen.
- Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf einer Leiter stehend oder auf einem unsicheren Standplatz.
- Lassen Sie sich nicht zu einem unüberlegten Schnitt verleiten. Das könnte Sie selbst und andere gefährden.
- Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition. Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

11.2 Holzstamm ist nach unten gebogen

1. Sägen Sie zuerst den Entlastungsschnitt 1 (ca. 1/3 des Stammdurchmessers) auf der Druckseite.
2. Führen Sie dann den Trennschnitt 2 (ca. 2/3 des Stammdurchmessers) auf der Zugseite aus.

11.3 Holzstamm ist nach oben gebogen

1. Sägen Sie zuerst den Entlastungsschnitt 1 (ca. 1/3 des Stammdurchmessers) auf der Druckseite.
2. Führen Sie dann den Trennschnitt 2 (ca. 2/3 des Stammdurchmessers) auf der Zugseite aus.

11.4 Baumpflegesägeneinsatz zum Baumschnitt in Kombination mit der Seilklettertechnik

Dieser Anhang präsentiert angemessene Arbeitsweisen zur Reduktion der Verletzungsgefahr durch den Gebrauch von Kettensägen für die Baumpflege beim Arbeiten in der Höhe mit Seil und Tragegurt. Auch wenn er als Leitfaden und Ausbildungslektüre dienen kann, sollte er nicht als Ersatz für die formale Ausbildung betrachtet werden.

Der in diesem Anhang gegebene Leitfaden dient nur als Beispiel für eine gute Arbeitsweise.

Nationale oder andere Vorschriften, die strenger sein könnten, können Anwendung finden.

Der Benutzer einer Kettensäge für die Baumpflege, der in der Höhe mit Seil und Tragegurt arbeitet, sollte niemals alleine arbeiten. Ein Bodenarbeiter, der für entsprechende Notfallmaßnahmen ausgebildet ist, sollte gegenwärtig sein und ihm assistieren.

Der Benutzer sollte in allgemeinen, sicheren Kletter- und Arbeitspositioniertechniken ausgebildet sein, und er sollte mit Tragegurt, Seil, Schlingen, Karabinern und sonstiger Ausrüstung zwecks Erhalt sicherer und richtiger Arbeitspositionen sowohl für sich selbst als auch für die Säge ausgestattet sein.

Nationale Gesetze und Vorschriften sind immer strikt einzuhalten.

Dieser Anhang befasst sich weder mit Techniken zur Kontrolle der von der Kettensäge abgeschnittenen Äste und Zweige noch enthält er die bereits behandelten Punkte zum sicheren Gebrauch.

11.4.1 Allgemeine Anforderungen

Der Benutzer einer Kettensäge für die Baumpflege, der in der Höhe mit Seil und Tragegurt arbeitet, sollte niemals alleine arbeiten. Ein Bodenarbeiter, der für entsprechende Notfallmaßnahmen ausgebildet ist, sollte gegenwärtig sein und ihm assistieren.

Der Benutzer sollte in allgemeinen, sicheren Kletter- und Arbeitspositioniertechniken ausgebildet sein, und er sollte mit Tragegurt, Seil, Schlingen, Karabinern und sonstiger Ausrüstung zwecks Erhalt sicherer und richtiger Arbeitspositionen sowohl für sich selbst als auch für die Säge ausgestattet sein.

11.4.2 Vorbereitung vor dem Gebrauch der Baumpflegesäge im Baum

Die Kettensäge sollte vom Bodenarbeiter geprüft, betankt, angelassen und warmgelaufen und dann ausgeschaltet werden, bevor sie zu dem Benutzer im Baum hochgezogen wird.

Die Kettensäge sollte mit einer passenden Schlinge versehen sein, damit sie am Tragegurt des Benutzers angebracht werden kann (Abb. 13):

- Die Schlinge ist an der auf der Rückseite der Säge befindlichen Aufhängevorrichtung (19) zu sichern (Abb. 12).
- Passende Karabiner sind bereitzustellen, um indirekte (d. h. durch die Schlinge) und direkte (d. h. an der Aufhängevorrichtung (19) der Kettensäge) Befestigung der Säge am Tragegurt des Benutzers zu ermöglichen.
- Für eine sichere Befestigung der Kettensäge ist Sorge zu tragen, wenn sie zu dem Benutzer hochgezogen wird (Abb. 14).
- Es ist sicherzustellen, dass die Kettensäge am Tragegurt befestigt ist, bevor sie vom Hubseil gelöst wird.

Durch die Möglichkeit, die Kettensäge direkt am Tragegurt zu befestigen, sinkt die Gefahr, dass die Ausrüstung beim Bewegen im Baum beschädigt wird. Die Kettensäge sollte immer ausgeschaltet sein, wenn sie direkt am Tragegurt befestigt ist.

Die Kettensäge sollte nur an den empfohlenen Aufhängevorrichtungen am Tragegurt angebracht werden. Diese dürfen in der Mitte (vorn oder hinten) oder an den Seiten sein.

Wo immer möglich, ist die Kettensäge am zentrierten hinteren Mittelpunkt des Tragegurts anzubringen, um sie von Kletterseilen fernzuhalten und um das Gewicht mittig unter der Wirbelsäule des Benutzers abzufangen.

Wird die Kettensäge von irgendeiner Aufhängevorrichtung zur anderen bewegt, sollten die Benutzer sicherstellen, dass die Kettensäge in der neuen Position gesichert ist, bevor sie von der vorherigen Aufhängevorrichtung gelöst wird.

11.5 Einsatz der Kettensäge im Baum

Eine Analyse der Unfälle mit diesen Kettensägen bei Baumpflegearbeiten zeigt, dass die Hauptursache in der unsachgemäßen einhändigen Benutzung der Kettensäge liegt.

Bei den meisten Unfällen nehmen die Benutzer keine gesicherte Arbeitsposition ein, die es ihnen erlaubt die Kettensäge an beiden Griffen zu halten, was zu einer erhöhten Verletzungsgefahr durch Folgendes führt:

- Fehlender fester Griff beim Rückschlag der Kettensäge.
- Fehlende Kontrolle der Kettensäge, so dass es leichter passieren kann, dass sie mit Kletterseilen und mit dem Körper des Benutzers (besonders mit der linken Hand und dem Arm) in Berührung kommt.
- Kontrollverlust durch eine unsichere Arbeitsposition und damit Kontakt mit der Kettensäge (unerwartete Bewegungen während der Arbeit mit der Kettensäge).

11.6 Gesicherte Arbeitsposition bei beidhändiger Benutzung

Damit die Kettensäge mit beiden Händen gehalten werden kann, sollten die Benutzer grundsätzlich versuchen, eine gesicherte Arbeitsposition einzunehmen, bei der die Säge wie folgt geführt wird:

- in Hüfthöhe beim Sägen horizontaler Stücke.
 - in Höhe des Magens beim Sägen vertikaler Stücke.
- Arbeitet der Benutzer nahe am vertikal verlaufenden Stamm mit geringen seitlichen Kräften zur Arbeitsposition, könnte ein sicherer Fußhalt für eine sichere Arbeitsposition ausreichend sein.

Sobald sich die Benutzer jedoch vom Stamm entfernen, müssen sie zusätzliche Maßnahmen ergreifen, um die zunehmenden seitlichen Kräfte abzubauen oder ihnen entgegenzuwirken, z. B. durch Umlenken des Hauptseils über eine zusätzliche Aufhängevorrichtung oder durch Einsatz einer verstellbaren Schlinge, die vom Gurtgeschirr zu einer zusätzlichen Aufhängevorrichtung führt (Abb. 15 und 16).

11.6.1 Starten der Baumpflegesäge im Baum

Beim Anlassen der Kettensäge im Baum sollte der Benutzer:

- die Kettenbremse vor dem Anlassen betätigen (vorderen Handschutz (3) nach vorne drücken).

- die Kettensäge beim Anlassen links oder rechts vom Körper halten:
 - Die Kettensäge an der linken Seite mit der linken Hand am Vordergriff haltend und die Kettensäge vom Körper wegstoßend, während das Anwerfseil in der rechten Hand gehalten wird.
 - Die Kettensäge an der rechten Seite mit der rechten Hand an einem der beiden Griffe haltend und die Kettensäge vom Körper wegstoßend, während das Anwerfseil in der linken Hand gehalten wird.

Die Kettenbremse sollte immer aktiviert sein, bevor die laufende Kettensäge an ihrem Tragsseil abge- senkt wird.

Vor schwierigen Sägearbeiten sollte der Benutzer immer darauf achten, dass die Kettensäge ausreichend Kraftstoff hat.

11.6.2 Einhändige Benutzung der Kettensäge

Benutzer sollten Kettensägen für die Baumpflege nicht einhändig in unstabilen Arbeitspositionen oder anstelle einer Handsäge zum Absägen von Astspitzen mit geringem Durchmesser verwenden.

Kettensägen für die Baumpflege sollten nur dann einhändig benutzt werden, wenn

- a. es den Benutzern nicht möglich ist, eine Arbeitsposition zu erlangen, die beidhändigen Einsatz zulässt.
- b. es notwendig ist, mit einer Hand die Arbeitsposition abzusichern.
- c. die Kettensäge in einer vollständig ausgestreckten Haltung, im rechten Winkel zu und außerhalb einer Linie zum Körper des Benutzers eingesetzt wird.

Benutzer sollten niemals:

- Mit dem Rückschlagbereich an der Spitze der Führungsschiene (2) der Kettensäge sägen.
- Sich an dem Ast festhalten, an dem sie sägen.
- Versuchen, fallende Teile zu fangen.

11.6.3 Lösen einer verklemmten Kettensäge

Falls sich die Kettensäge während des Schneidens einklemmt, sollte der Benutzer:

1. Die Kettensäge ausschalten und sie sicher zum Inneren des Baumes hin (d. h. hin zum Baumstamm) oder an einem separaten Werkzeugseil befestigen.
2. Die Kettensäge aus der Kerbe ziehen, während der Ast so weit wie nötig angehoben wird,

3. Wenn nötig, eine Handsäge oder zweite Kettensäge verwenden, um die verklemmte Kettensäge zu lösen, indem mindestens 30 cm entfernt von der eingeklemmten Kettensäge geschnitten wird.

Unabhängig davon, ob eine Hand- oder Kettensäge zum Lösen einer eingeklemmten Kettensäge verwendet wird, sollten die Schnitte zum Lösen der Kettensäge immer außen (hin zu den Astspitzen) erfolgen, damit die Kettensäge nicht mit den abgesägten Teilen mitgenommen wird und die Situation weiter kompliziert.

12. Transport

- Verwenden Sie stets die Abdeckung der Führungsschiene (21) beim Transport.
- Schalten Sie die Kettensäge vor jedem Transport ab, auch bei kürzeren Strecken. Sichern Sie die Maschine während des Transports (auch in Fahrzeugen) gegen Umkippen, um Kraftstoffverlust, Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Aktivieren Sie die Kettenbremse (vorderen Hand- schutz (3) nach vorne drücken).
- Tragen Sie das Gerät nur am vorderen Handgriff (12). Die Führungsschiene (2) zeigt dabei nach hinten, von Ihrem Körper abgewandt.
- Halten Sie den heißen Schalldämpfer (18) vom Körper weg. Es besteht Verbrennungsgefahr! (Abb. 23)

13. Reinigung und Wartung

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Schalten Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten immer aus und ziehen den Zündkerzenstecker (35) ab. (siehe Kapitel 13.4 Wartung der Zündkerze (34)).

Hinweis

Alle Anweisungen bezüglich Wartung und Reinigung müssen regelmäßig bzw. täglich und vor jeder Inbetriebnahme durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Wartung kann zu schweren Sach- oder Personenschäden führen. Können diese Arbeiten vom Benutzer nicht selbst ausgeführt werden, ist ein Fachhändler aufzusuchen.

Wartungsarbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden (siehe Kapitel „Wartungsintervalle“).

13.1 Reinigung der Motoreinheit

⚠ WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

Heiße Schalldämpfer, Zylinder oder Kühlrippen nicht berühren.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschnitte und das Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

13.2 Reinigung des Luftfilters (33) (Abb. 17)

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser.

Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich. Der Luftfilter (33) sollte regelmäßig kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden.

Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter (33) häufiger zu überprüfen.

1. Lösen Sie den Verschluss für die Luftfilterabdeckung (10) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
2. Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung (9).
3. Entnehmen Sie den Luftfilter (33).
4. Reinigen Sie den Luftfilter (33) durch Ausklopfen oder Ausblasen (mit Druckluft).

Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

⚠ ACHTUNG

Luftfilter (33) nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

13.3 Reinigung des Kettenantriebes

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette (1) berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

Hinweis

Reinigen Sie den Kettenantrieb nach jedem Gebrauch.

1. Stellen Sie die Kettensäge auf eine ebene, stabile Unterlage.
2. Ziehen Sie den vorderen Handschutz (3) bis zum Anschlag nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen. (Abb. 2)
3. Drehen Sie die Kettenspannschraube (23) mit dem Schlitzschraubendreher (20) gegen den Uhrzeigersinn, um die Spannung zu reduzieren.
4. Entfernen Sie die beiden Befestigungsmuttern (16) mit dem Zündkerzenschlüssel (20).
5. Nehmen Sie die Kettenradabdeckung (17) ab.
6. Nehmen Sie die Sägekette (1) vorsichtig von der Führungsschiene (2) und dem Kettenrad (27) ab.
7. Entfernen Sie die Führungsschiene (2). Reinigen Sie diese mit einem Pinsel.
8. Reinigen Sie nun gründlich den kompletten Kettenantriebsbereich und die Kettenradabdeckung (17) mit einem Pinsel oder durch Ausblasen (mit Druckluft).

Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

13.4 Wartung der Zündkerze (34) (Abb. 19 / 20)

1. Demontieren Sie den Luftfilter (33) wie unter 13.2 „Reinigung des Luftfilters (33)“ beschrieben.
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (35) ab, in dem Sie ihn nach links und rechts drehen und gleichzeitig an ihm ziehen. Halten und ziehen Sie den Zündkerzenstecker (35) ausschließlich am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel!
3. Lösen Sie die Zündkerze (34) mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel (20).
4. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Elektrodenabstand = 0,6 mm - 0,7 mm (Abstand zwischen den Elektroden, zwischen welchen der Zündfunke erzeugt wird). Überprüfen Sie die Zündkerze (34) erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste.

Danach die Zündkerze (34) alle 50 Betriebsstunden warten.

13.5 Wartung der Kettenschmierung

- Siehe Kapitel „Kettenschmierung prüfen und einstellen“.

13.6 Wartung der Vergasereinstellungen

- Wenn sich die Sägekette (1) im Leerlauf bewegt oder der Motor bei Gaswegnahme von alleine ausgeht, muss eine Vergasereinstellung vorgenommen werden.

Hinweis

Lassen Sie die Vergasereinstellungen (z. B. die Leerlaufdrehzahl) nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen, um Motorschäden zu vermeiden.

13.7 Wartung der Führungsschiene (2)

- Entfernen Sie eventuell entstandene Grate an der Schienenkante mit Hilfe einer Metallfeile.
- Reinigen Sie die Nut der Führungsschiene (2) mit Hilfe eines Pinsels oder mit Druckluft (Abb.21). Wechseln Sie die Führungsschiene (2) aus, sobald die Führungsnut (28) verschlissen ist.
- Drehen Sie die Führungsschiene (2) nach jedem Einsatz, um eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie das Zahnrad (30) an der Spitze der Führungsschiene (2) auf Leichtgängigkeit. Schmieren Sie es ggf. mit einem Lageröl. Lassen Sie etwas Lageröl in die Schmieröffnung (31) tropfen. (Abb. 21)

13.8 Kettenbremse prüfen

Siehe Kapitel 10.5 „Kettenbremse prüfen“

WARNUNG

RÜCKSCHLAGGEFAHR!

Eine nicht funktionierende Kettenbremse erhöht das Rückschlagrisiko.

Prüfen Sie die Kettenbremse regelmäßig.

Eine funktionstüchtige Kettenbremse ist für Ihre Sicherheit unerlässlich.

13.9 Sägekette (1) spannen und prüfen

Siehe Kapitel 9.2 „Sägekette (1) spannen und prüfen“

13.10 Sägekette (1) schärfen und pflegen

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette (1) berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

Hinweis

Eine optimal gepflegte und geschärfte Sägekette (1) verringert die körperliche Belastung, den Verschleiß und führt zu einem guten Schnittergebnis.

Reinigen, pflegen und schärfen Sie die Sägekette (1) regelmäßig.

Kontrollieren Sie die Sägekette (1) regelmäßig auf Risse und beschädigte Nieten.

Ein Schleifbock kann an der Schleifbockhilfe für den sicheren Halt während des Schleifens befestigt werden.

Benutzen Sie nur spezielle Sägekettenrundfeilen mit einem \varnothing 4,8 mm (3/16") für die im Lieferumfang enthaltene Sägekette (1).

In einem Schärfset finden Sie detaillierte Informationen zum Schärfvorgang.

Alternativ benutzen Sie ein elektrisches Ketten-schärfgerät und folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.

Im Zweifel über die Durchführung der Arbeit ist ein Austausch der Sägekette (1) vorzunehmen.

Lassen Sie ggf. das Schärfen der Sägekette (1) von einer Fachwerkstatt durchführen.

- Benötigtes Zubehör (nicht im Lieferumfang enthalten):
 - Sägekettenrundfeile \varnothing 4,8 mm (3/16")
 - Flachfeile
 - Tiefenbegrenzungslehre
- Feilen Sie nur in Vorwärtsbewegung, um Material abzunehmen.
- Feilen Sie mit einem Schärfwinkel von ca. 25° bei einer Steigung von 10° zur Führungsschiene (2).
- Überprüfen Sie den Abstand der Tiefenbegrenzung mit einer Tiefenbegrenzungslehre.
- Der richtige Abstand des Tiefenbegrenzers sollte 0,6 mm (0,024") betragen.

13.11 Wartungsintervalle

Für eine lange Lebensdauer sowie zur Vermeidung von Schäden und zur Sicherstellung der vollen Funktion der Sicherheitseinrichtungen, müssen die nachfolgend beschriebenen Wartungsarbeiten regelmäßig durchgeführt werden. Garantieansprüche werden nur dann anerkannt, wenn diese Arbeiten regelmäßig und ordnungsgemäß ausgeführt wurden. Bei Nichtbeachtung besteht Unfallgefahr!

Benutzer von Kettensägen dürfen nur Wartungs- und Pflegearbeiten durchführen, die in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind.

Darüberhinausgehende Arbeiten dürfen nur von einer Fachwerkstatt ausgeführt werden.

Allgemein	Gesamte Baumpflegesäge	Äußerlich reinigen und auf Beschädigungen überprüfen. Bei Beschädigungen umgehend fachgerechte Reparatur veranlassen.
	Sägekette	Regelmäßig nachschärfen, rechtzeitig erneuern.
	Kettenbremse	Regelmäßig in der Fachwerkstatt überprüfen lassen
	Führungsschiene	Wenden, damit die belasteten Laufflächen gleichmäßig abnutzen. Rechtzeitig erneuern.
Vor jeder Inbetriebnahme	Sägekette	Auf Beschädigungen und Schärfe überprüfen. Kettenspannung kontrollieren.
	Führungsschiene	Auf Beschädigungen überprüfen.
	Kettenschmierung	Funktionsprüfung
	Kettenbremse	Funktionsprüfung
	Ein-/Austaster, Gashebelsperre, Gashebel	Funktionsprüfung
	Kraftstoff- und Kettenöltankverschluss	Auf Dichtigkeit überprüfen.
Täglich	Luftfilter	Reinigen
	Führungsschiene	Auf Beschädigungen prüfen, Öleintrittsbohrung reinigen
	Schienaufnahme	Reinigen, insbesondere die Ölführungsnut
	Leerlaufdrehzahl	Kontrollieren (Kette darf nicht mitlaufen)
wöchentlich	Ventilatorgehäuse	Reinigen, um einwandfreie Kühlluftführung zu gewährleisten
	Zündkerze	Überprüfen, ggf. erneuern
	Schalldämpfer	Auf Zusetzung überprüfen
	Kettenfänger	Auf Beschädigungen prüfen, ggf. erneuern
	Schrauben und Muttern	Zustand und festen Sitz prüfen
vierteljährlich	Saugkopf Kraftstoff-, Kettenöltank	Auswechseln Reinigen
Lagerung	gesamte Baumpflegesäge	Äußerlich reinigen und auf Beschädigungen überprüfen. Bei Beschädigungen umgehend fachgerechte Reparatur veranlassen
	Sägekette und -schiene	Demontieren, reinigen und leicht einölen Führungsnut der Führungsschiene reinigen
	Kraftstoff-, Kettenöltank	Entleeren und reinigen
	Vergaser	Leerfahren

13.12 Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur

Bei Rücklieferung des Gerätes zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Gerät aus Sicherheitsgründen öl- und benzinfrei an die Servicestation gesendet werden müssen.

13.13 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Sägekette, Führungsschiene, Kettenöl, Motoröl, Zündkerze, Luftfilter, Kraftstofffilter, Kettenölfilter

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Zugelassene Schneidgarnitur

Sägekette

Kangxin 3/8LP-40.....7910100739

Oregon 91P040X.....3910102032

Führungsschiene

Kangxin AP10-40-509P 7910100740

Oregon 100SDEA0417910100744

Ersatzteile / Zubehör

Kettenöl-/

Kraftstofftankverschluss 3910130002

14. Lagerung

Der Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher (20) kann zur Aufbewahrung seitlich an der Abdeckung der Führungsschiene (21) angebracht werden. Verwenden Sie stets die Abdeckung der Führungsschiene (21) bei der Lagerung.

Reinigen und Warten Sie das Gerät vor jeder Lagerung, siehe Kapitel „Reinigung und Wartung“.

Entleeren Sie den Öl- bzw. Kraftstofftank komplett.

WARNUNG

Entfernen Sie das Benzin nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

- Starten Sie den Motor und lassen Sie diesen so lange laufen, bis das restliche Benzin verbraucht ist.

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einen dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30°C.

Lagern und benutzen Sie die Kettensäge nicht bei Temperaturen unter 0 ° C!

Verstauen Sie eine Kettensäge nie länger als 30 Tage, ohne folgende Schritte zu durchlaufen.

Befolgen Sie die Reinigungs- und Wartungshinweise vor Einlagerung des Gerätes!

14.1 Verstauen der Kettensäge

Wenn Sie eine Kettensäge länger als 30 Tage verstauen, muss sie hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche, restliche Kraftstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück. Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

1. Nehmen Sie die Kraftstofftankverschluss (13) langsam ab, um eventuellen Druck im Tank abzulassen. Entleeren Sie vorsichtig den Tank.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis die Kettensäge anhält, um den Kraftstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
4. Entfernen Sie die Zündkerze (34).
5. Geben Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer. Ziehen Sie mehrere Male langsam am Startseilzug (8), um die internen Komponenten zu beschriften. Setzen Sie die Zündkerze (34) wieder ein.

Verstauen Sie die Kettensäge an einem trockenen Ort und weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen, z.B. Ofen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner, etc. außerhalb der Reichweite von Kindern. Bringen Sie immer die Abdeckung der Führungsschiene (21) an, sollten die Sägekette (1) und die Führungsschiene (2) nicht demontiert sein

14.2 Erneutes Inbetriebnehmen der Kettensäge

1. Entfernen Sie die Zündkerze (34).
2. Ziehen Sie rasch am Startseilzug (8), um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Zündkerze (34) und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze (34) oder setzen Sie eine neue Zündkerze (34) mit richtigem Elektrodenabstand ein.

4. Bereiten Sie die Kettensäge für den Betrieb vor.
5. Füllen Sie den Tank mit der richtigen Öl- und Kraftstoffmischung auf (1:40).

14.3 Kraftstofflagerung

Kraftstoffe sind nur begrenzt lagerfähig. Kraftstoff und Kraftstoffgemische altern durch Verdunstung besonders unter dem Einfluss hoher Temperaturen. Überlagerter Kraftstoff und Kraftstoffgemische können so zu Startproblemen und Motorschäden führen. Nur so viel Kraftstoff einkaufen, wie in einigen Monaten verbraucht werden soll. Bei höheren Temperaturen angemischten Kraftstoff in 6-8 Wochen verbrauchen.

Kraftstoff nur in zugelassenen Behältern trocken, kühl und sicher lagern!

WARNUNG

Haut- und Augenkontakt vermeiden!

Mineralölprodukte, auch Öle, entfetten die Haut. Bei wiederholtem und längerem Kontakt trocknet die Haut aus. Folgen können verschiedene Hauterkrankungen sein. Außerdem sind allergische Reaktionen bekannt.

Augenkontakt mit Öl führt zu Reizungen. Bei Augenkontakt sofort das betroffene Auge mit klarem Wasser spülen. Bei anhaltender Reizung sofort einen Arzt aufsuchen!

15. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

16. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Motor startet nicht, oder er startet, aber läuft nicht weiter.	Falscher Startverlauf.	Beachten Sie die Anweisungen in dieser Anleitung.
	Falsch eingestellte Vergasermischung.	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
	Verrußte Zündkerze.	Zündkerze reinigen/einstellen oder ersetzen.
	Verstopfter Kraftstofffilter.	Ersetzen Sie den Kraftstofffilter.
Der Motor startet, aber er läuft nicht mit voller Leistung.	Verschmutzter Luftfilter	Filter entfernen, reinigen und erneut einsetzen.
	Falsch eingestellte Vergasermischung.	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
Motor stottert	Falsch eingestellte Vergasermischung.	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
Keine Leistung bei Belastung	Falsch eingestellte Zündkerze.	Zündkerze reinigen/einstellen oder ersetzen.
Motor läuft sprunghaft	Falsch eingestellte Vergasermischung.	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
Übermäßig viel Rauch.	Falsche Kraftstoffmischung.	Verwenden Sie die richtige Kraftstoffmischung (Verhältnis 1:40).
Keine Leistung bei Belastung	Kette stumpf oder Kette locker	Kette schärfen oder neue Kette einlegen. Kette spannen.
Motor stirbt ab	Benzintank leer oder Kraftstofffilter im Tank falsch positioniert	Benzintank füllen. Benzintank komplett auffüllen oder Kraftstofffilter im Benzintank anders positionieren.
Ungenügend Ketten-schmierung (Schwert und Kette werden heiß)	Kettenöltank leer	Kettenöltank auffüllen.
	Öldurchlässe verstopft	Ölungsloch im Schwert reinigen. Rille des Schwertes reinigen.

17. Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantieurkunde angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicenummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

17.1 Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 466546_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.
- Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Betriebsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 466546_2404 gelangen Sie zur Betriebsanleitung für Ihren Artikel.

Servicekontakt (DE):

Name: Scheppach GmbH
Günzburger Str. 69
DE -89335 Ichenhausen
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.DE@scheppach.com
Sitz: Deutschland

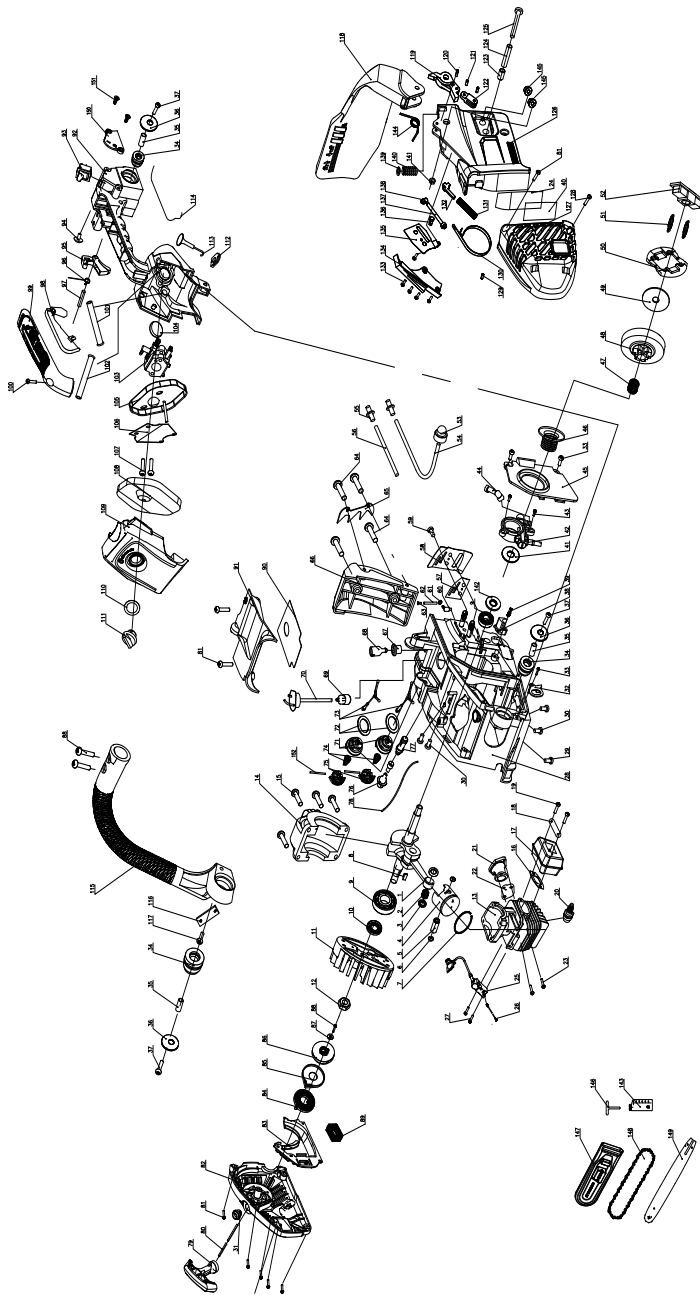
Servicekontakt (CH):

Name: Klaus-Häberlin AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.CH@scheppach.com
Sitz: Schweiz

Servicekontakt (AT):

Name: Gausch Hubert
Bairisch Kölldorf 267
AT - 8344 Bad Gleichenberg
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.AT@scheppach.com
Sitz: Österreich





EU Declaration of Conformity Translation of the original EU Declaration of Conformity
EU-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für den Artikel
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article
PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
EE	kinnitab käesolevaga nimetatud toote vastavust märgitud EL direktiividele ja standarditele
LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
LV	apliecina šādu saskaņā ar ES direktīvu atbilstības un standartī šādu rakstu
SE	försäkrar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln
FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitetyt EU-direktiivit ja standardit

Brand / Marke: **Parkside**
 Article name: **TOP HANDLE PETROL CHAINSAW - PBBPS 700 A2**
 Art.-Bezeichnung: **BENZIN-BAUMPFLLEGESÄGE - PBBPS 700 A2**
 Art. no. / Art.-Nr.: **3910130975 - 3910130980; 39101309915; 39101309959**
 IAN no. / IAN-Nr.: **466546_2404**
 Serial no. / Serien.-Nr.: **01001 - 70793**

<input type="checkbox"/>	2014/29/EU	<input type="checkbox"/>	2004/22/EG	<input type="checkbox"/>	89/686/EWG_96/58/EG	<input checked="" type="checkbox"/>	2000/14/EG_2005/88/EG	
<input type="checkbox"/>	2014/35/EU	<input type="checkbox"/>	2014/68/EU	<input type="checkbox"/>	90/396/EWG	<input type="checkbox"/>	Noise: L _{WA} = 108.3 dB; guaranteed L _{WA} = 113 dB, P = 0.7 kW	
<input checked="" type="checkbox"/>	2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/>	2011/65/EU*	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Annex V Notified Body: Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen Notified Body No.: 0905	
<input checked="" type="checkbox"/>	2006/42/EG	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	Annex VI	
<input checked="" type="checkbox"/>	Annex IV Notified Body: Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen Notified Body No.: 0905 Certificate No.: 24SHW0714-01						<input checked="" type="checkbox"/>	2016/1628/EU Emission. No: e13*2016/1628*2021/1068SHA1/P*0317*01

Standard references:

EN ISO 11681-2:2022; EN ISO 14982:2009

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Ichenhausen, 10.09.2024

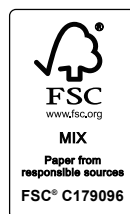
Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2022
Subject to change without notice

Documents registrar: Tobias Ihle
 Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen



SCHEPPACH GMBH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Last Information Update · Päivämäärä tietoa · Datum av information · Stan informacj · Informacijos pobudis ·
Informatsiooni seis · Informācijas stāvoklis · Stand der Informationen
Update: 09 / 2024 · Ident.-No.: 466546_2404_3910130976

IAN 466546_2404